

# Betriebsanleitung D und Ersatzteilliste



Herkules 1000

Herkules 1000 ST

Herkules 1000 ON-LAND

**VOGEL**  **NOOT**  
SOIL SOLUTIONS

A-8661 Wartberg / Müritz  
T +43 (0)3858/605 – 0, F +43 (0)3858/605 – 109, E [info@vogel-noot.net](mailto:info@vogel-noot.net)  
[www.vogel-noot.info](http://www.vogel-noot.info)



# **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

**Wir – Vogel&Noot – erklären hiermit, dass die nachstehend angeführte Maschine den Sicherheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EWG entspricht.**

**Bei nachträglichen sicherheitsrelevanten Veränderungen ohne Abstimmung mit Vogel & Noot verliert die Konformitätserklärung ihre Gültigkeit.**

## **1.) Hersteller:**

VOGEL&NOOT  
LANDMASCHINEN GmbH & Co KG  
Grazerstraße 1  
A-8661 WARTBERG i.M.

VOGEL&NOOT MEZÖGÉPGYÁR  
LM GMBH, PUNTO-FRANCO  
UTTÖRÖ U. 43  
H-9200 MOSONMAGYARÓVAR

## **2.) Maschine:**

Fabrikat:

**AUFSATTELDREHPFLUG**

Typ:

Seriennummer:

Baujahr:

---

---

---

## **3.) Unterzeichner:**

Dkfm. Gernot Karlsböck  
Geschäftsführer

.....  
Unterschrift



<b>I.</b>	<b>BETRIEBSANLEITUNG</b>	3
<b>1.</b>	<b>GERÄTEBESCHREIBUNG</b>	3
	Allgemeines	3
	Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften	4
<b>2.</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b>	6
<b>3.</b>	<b>VORBEREITUNGEN AM SCHLEPPER UND PFLUG</b>	7
	Vorbereitungen am Schlepper	7
	Vorbereitungen am Pflug	7
	Schmierplan	8
<b>4.</b>	<b>AN- UND ABBAU DES PFLUGES</b>	9
	Anbau des Pfluges an den Schlepper	9
	Abbau des Pfluges vom Schlepper	10
<b>5.</b>	<b>DIE WENDUNG DES PFLUGES</b>	10
	Drehvorgang des Pfluges allgemein	10
	Wendung mit Zylinder	10
<b>6.</b>	<b>EINSTELLEN DES PFLUGES</b>	11
	Hydraulikeinstellungen	11
	Schnittbreitenverstellung	12
	Fahrwerk anpassen	13
	Grobanpassung des Pfluges an den Schlepper	13
	Arbeitseinstellung	14
	Sturzeinstellung	15
	Spurweitenanpassung	15
	Knickelement	16
	Scheibensecheinstellung	16
	Düngereinleger	17
<b>7.</b>	<b>TRANSPORTFAHRT</b>	17
	Bremsanlagen	17
<b>8.</b>	<b>ÜBERLASTSICHERUNG</b>	19
	Abschersicherung	19
	Halbautomatische Steinsicherung	19
	Vollautomatische Steinsicherung - mechanisch	20
	Vollautomatische Steinsicherung - hydraulisch	20
<b>9.</b>	<b>WARTUNG</b>	22
<b>10.</b>	<b>STÖRUNGEN BEI DER ARBEIT UND DEREN BEHEBUNG</b>	23
	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b>	24
<b>II.</b>	<b>GARANTIEBESTIMMUNGEN</b>	25

### III. ERSATZTEILLISTE..... 27

Anbaukörper  
Haupttrahmen HERKULES  
Haupttrahmen HERKULES ON-LAND  
Zugdeichsel HERKULES  
Zugdeichsel HERKULES ON-LAND  
Radträger  
Laufachse – Bremsachse  
Pendelstück  
Hydraulik HERKULES  
Hydraulik HERKULES ON-LAND  
Packerarm hydraulisch + Ausleger HERKULES  
Packerarm hydraulisch + Ausleger HERKULES ON-LAND  
Scherbolzensteinsicherung  
NON-Stop-Steinsicherung (mechanisch)  
Hydr. NON-Stop-Steinsicherung mit Komaktzylinder  
Düngereinleger + Vorschäler (Variante eckig)  
Düngereinleger, Vorschäler + Spezialvorschäler  
Scheibenseche  
Stroheinlegescheiben  
Doppelstützrad hinten + vorne  
Pendel- Transportpendelstützrad einstiellig  
Untergrundlockerer  
Pflugkörper  
a) NL 460  
b) UN 350  
c) UN 400  
d) UN 430  
e) WY 400  
f) UST 400  
g) WXL 430  
h) WX 400  
i) WL 430  
j) WST 430

# I. BETRIEBSANLEITUNG

## 1. GERÄTEBESCHREIBUNG

### ALLGEMEINES

Mit dem **EUROMAT-PERMANIT-3S-Herkules** wurde ein Aufsattel-Volldrehpflug im Baukastensystem entwickelt, bei dem größtes Augenmerk auf einwandfreie Funktion, höchste Zuverlässigkeit, einfache Handhabung, hohe Festigkeit und auf hohe Wirtschaftlichkeit gelegt wurde. V&N-Pflüge sind das Produkt langjähriger Entwicklung und Erfahrung.

Falls Sie Anfragen haben, erreichen Sie uns unter:

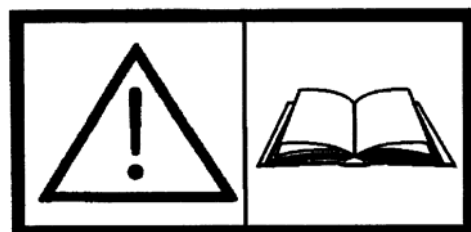
**VOGEL & NOOT**  
**Landmaschinen GmbH & CO.KG**  
**Grazerstraße 1**  
**A-8661 WARTBERG i.M., AUSTRIA**

**T**elefon: +43 (0) 3858 / 605 - 220 Vertrieb Intern  
+43 (0) 3858 / 605 – 222 Kundenservice  
+43 (0) 3858 / 605 - 250 Teile-Center  
**F**ax: +43 (0) 3858 / 605 – 109 Vertrieb Intern  
+43 (0) 3858 / 605 – 259 Teile-Center  
**E**mail: [info@vogel-noot.net](mailto:info@vogel-noot.net)  
[www.vogel-noot.info](http://www.vogel-noot.info)

Bei allen Anfragen und Bestellungen sind Baujahr, Gerätenummer und Pflugtype anzugeben. Diese Nummern sind im Typenschild am Anbaukörper eingeschlagen:



Wir ersuchen Sie, diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme des Pfluges aufmerksam durchzulesen und die darin enthaltenen Hinweise zu beachten. Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen, leistet das Herstellerwerk keine Ersatzansprüche.





**In dieser Betriebsanleitung haben wir alle Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen! Geben Sie alle Sicherheitsanweisungen bzw. die Betriebsanleitung auch an andere Benützer weiter.**

### **Bestimmungsgemäße Verwendung:**

**Der V&N-Volldrehpflug ist ausschließlich für den üblichen Einsatz bei landwirtschaftlichen Arbeiten gebaut (bestimmungsgemäßer Gebrauch).**

**Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.**

**Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.**



### **Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften:**



- 1) Beachten Sie neben den Hinweisen in dieser Betriebsanleitung die allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.
- 2) Die Bekleidung des Benutzers soll eng anliegen. Festes Schuhwerk tragen!
- 3) Besondere Vorsicht bei allen scharfen und spitzen Arbeitswerkzeugen und Bauteilen - VERLETZUNGSGEFAHR!
- 4) Vor Arbeitsbeginn sich mit allen Einrichtungen und Betätigungselementen sowie mit deren Funktion - sowohl am Schlepper als auch am Pflug - vertraut machen!  
Während des Arbeitseinsatzes ist es dazu zu spät.
- 5) Den Pflug nur mit den vorgeschriebenen Teilen befestigen.
- 6) Beim Dreipunktanbau müssen die Anbaukategorie (Bolzendurchmesser) beim Schlepper und Pflug unbedingt übereinstimmen!
- 7) Beim An- und Abbau des Gerätes an den oder vom Traktor ist besondere Vorsicht geboten!
- 8) Vor dem An- und Abkuppeln des Gerätes an die Dreipunktaufhängungen Bedienungseinrichtungen in die Stellung bringen, bei der unbeabsichtigtes Heben oder Senken ausgeschlossen ist!
- 9) Bei Betätigung der Außenbedienung für den Dreipunktanbau nicht zwischen Traktor und Gerät treten!
- 10) Zwischen Traktor und Gerät darf sich niemand aufhalten, ohne dass das Fahrzeug gegen Wegrollen durch die Feststellbremse und/oder Unterlegkeile gesichert ist!
- 11) Vor jeder Inbetriebnahme das Gerät auf Verkehrs- und Betriebssicherheit überprüfen!
- 12) Aufkleber, welche Sicherheitshinweise betreffen, müssen sauber und leserlich gehalten werden! Bei Beschädigung sind diese zu ersetzen!
- 13) Geräte vorschriftsmäßig ankuppeln. Fahrverhalten, Lenk- und Bremsfähigkeit werden durch Gerät und Ballastgewichte beeinflusst. Daher auf ausreichende Lenk- und Bremsfähigkeit achten!
- 14) Äußere Transportabmessungen entsprechend der Straßenverkehrsordnung beachten!















- 15) In der Transportstellung des Gerätes immer auf ausreichende seitliche Arretierung des Traktor-Dreipunktgestänges achten!
- 16) Packer-Fangarme vor dem Straßentransport einschwenken und arretieren!
- 17) Zulässige Achs-, Stützlasten und Gesamtgewichte beachten!
- 18) Vor dem Abfahren Nahbereich kontrollieren (Kinder)!
- 19) Bei Kurvenfahrt ist die weite Ausladung und/oder die Schwungmasse des Gerätes zu berücksichtigen!
- 20) Während der Fahrt den Fahrerstand niemals verlassen!
- 21) Das Mitfahren während der Arbeit und der Transportfahrt auf dem Arbeitsgerät ist nicht gestattet.
- 22) Bei Benützung öffentlicher Verkehrswege sind die jeweiligen Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung einzuhalten.
- 23) Vor jeder Transportfahrt muss das Gerät auf etwaige Beschädigungen, Materialermüdungen und Funktionssicherheit der für die Transportfahrt sicherheitsrelevanten Bauteile überprüft werden.
- 24) Hydraulikschläuche und -anschlüsse laufend überprüfen und in gutem Zustand halten.
- 25) Vor dem Verlassen des Traktors Gerät auf dem Boden absetzen, Motor abstellen und Zündschlüssel abziehen!
- 26) Achten Sie darauf, dass sich keine Personen und Tiere im Arbeits- und Schwenkbereich des Pfluges aufhalten. Die Bedienungsperson ist gegenüber Personen und Tieren im Arbeitsbereich verantwortlich!
- 27) An allen hydraulisch betätigten Klappteilen befinden sich Scher- und Quetschstellen!
- 28) Das Gerät darf nur auf waagrechtem, ebenem, hartem Untergrund abgestellt werden. **GEFAHR DES UMSTÜRZENS!**
- 29) Bei Transportstellung müssen die Wendezylinder mittels Absperrhahn hydraulisch verriegelt werden.
- 30) Beim An- und Abbau die Standstütze in die jeweilige Stellung bringen und fest fixieren!
- 31) Wartungs-, Instandhaltungs- und Einstellarbeiten nur dann durchführen, wenn das Gerät auf den Boden abgesenkt wurde.



## 2. TECHNISCHE DATEN

PFLUGART: Aufsattel-Volldrehpflug **HERKULES** und **HERKULES-ON-LAND**, 6- bis 9-scharig

KENNDATEN:

		Scher- bolzen	NON-Stop hydraulisch	NON-Stop mechanisch	SEMI
Körperabstand (cm) 		100			
Schnittbreite (cm) 		36/40/44/48			
Rahmenhöhe (cm) 		72/76/82/90	72/78/82	72/78/82	76/82
lichte Weite Reifen (cm) 		110 - 170			
<b>Max. Radaußenbreite (cm) Herkules-OnLand</b> 		<b>420</b>			
PS (kW)-Bedarf* 	6	120 - 200			
	7	140 - 220			
	8	160 - 240			
	9	180 - 260			
Gewichte** (Herkules) 	6/ 7	3220 / 3445	3720 / 4025	3730 / 4040	3240 / 3455
	8/ 9	3670 / 3895	4320 / 4630	4350 / 4660	3680 / 3905
<b>Gewichte** (Herkules-OnLand)</b> 	<b>6/ 7</b>	<b>3420 / 3645</b>	<b>3920 / 4225</b>	<b>3930 / 4240</b>	<b>3440 / 3655</b>
	<b>8/ 9</b>	<b>3870 / 4095</b>	<b>4520 / 4830</b>	<b>4550 / 4860</b>	<b>3880 / 4105</b>

\* Die angegebenen Höchstwerte in PS (kW) entsprechen den max. zulässigen Schlepperleistungen.

\*\* Gewichte ohne Zusatzausrüstung (Gewicht ist abhängig von Rahmenhöhe und Pflugkörper)

### Arbeitswerkzeuge:

Pflugkörper der Typen M430, UN350, UN400, UN430, UST400 (Streifenkörper), WY350, WY400, WS350, UL430, MPK400, MPK430

### Zusatzausrüstungen:

Scheibensech, Anlagensech, Düngereinleger, Vorschäler, Einlegegleitblech, Stroheinlegescheiben, Doppelstützrad, Pendelstützrad, Abweisblech, Untergrundlockerer, Packerarm, hydraulische Bremsanlage, pneumatische Bremsanlage, Zentralschmieranlage

### 3. VORBEREITUNGEN AM SCHLEPPER UND PFLUG

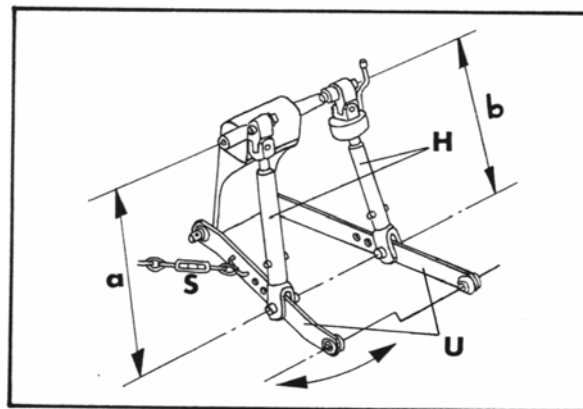
#### VORBEREITUNGEN AM SCHLEPPER

##### Reifen:

Der Reifendruck - insbesondere der der Schlepperhinterräder - muss gleich sein. Er sollte beim Pflügen 0,8 bar betragen.

##### Hubstangen:

Die Hubstangen (**H**) müssen rechts und links gleich lang eingestellt werden (**a**, **b**). Sind die Hubstangen (**H**) an den Unterlenkern (**U**) versetzbar, sollten diese so weit wie möglich nach rückwärts versetzt werden. Somit wird die Hydraulikanlage des Schleppers entlastet.



##### Seitenstabilisierung der Unterlenker:

Die Unterlenker (**U**) müssen während der Arbeit kleinstmögliche Seitenbeweglichkeit haben. Stabilisatoren oder Spannketten (**S**) dürfen während des Pflügens niemals locker sein. Auch für die Transport-Fahrt werden die Unterlenker (**U**) in ihrer Seiten-Beweglichkeit ganz gesperrt.

##### Regelung:

Die Pflugarbeit erfolgt bei Schleppern mit Regelhydraulik grundsätzlich mit Zugkraft- oder Mischregelung. Der An- und Abbau des Pfluges geschieht in Lageregelung.

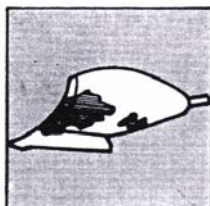
##### Vorderachsbelastung:

Durch eine ausreichende Frontballastierung (durch Frontgewichte, Radscheibengewichte oder auch Frontlader) muss sowohl die Lenksicherheit bei angebautem Pflug, als auch eine ausreichende Zugkraftübertragung der Vorderachse bei allradgetriebenen Schleppern erreicht werden.

#### VORBEREITUNGEN AM PFLUG



Schmierung:  
Alle Schmierstellen (lt. Schmierplan) durchschmieren!



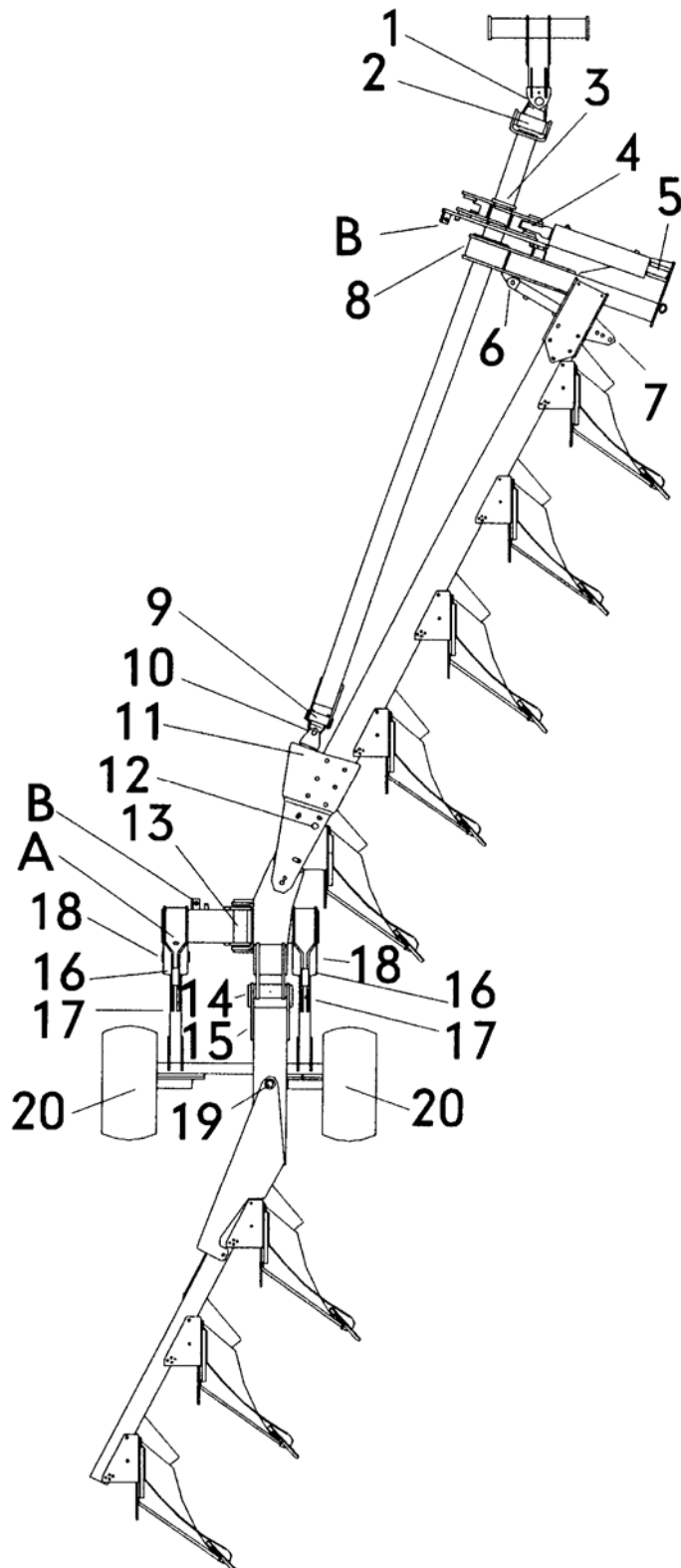
Schutzlack:  
Den Schutzlack von Scharen und Mollblechen abziehen.



SCHMIERPLAN  
(siehe Seite 10)

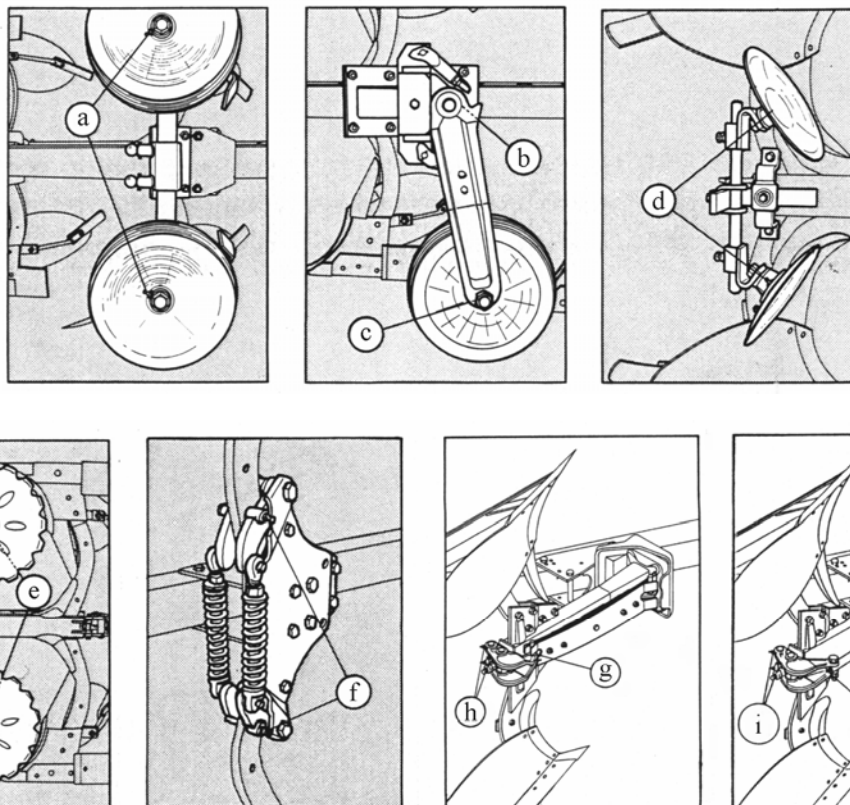
## SCHMIERPLAN

- Die Spindeln und Gleitflächen A + B sind regelmäßig einzufetten
- Die Schmierstellen 1 - 20 sind mit der Fettpresse regelmäßig alle 10 Betriebsstunden abzuschmieren.



1. Kreuzgelenk vorne vertikal
2. Kreuzgelenk vorne horizontal
3. Klapphebelbolzen
4. Wendezyylinder stangenseitig
5. Wendezyylinder bodenseitig
6. Spuranpassungszyylinder bodenseitig
7. Spuranpassungszyylinder stangenseitig
8. Wendekörper
9. Kreuzgelenk hinten horizontal
10. Kreuzgelenk hinten vertikal
11. Drehlager Zugdeichsel
12. Lagerstelle Grindelträger
13. Schwenklager
14. Nিকেlement
15. Gleichgangzyylinder Nিকেlement
16. Aushubzyylinder oben
17. Aushubzyylinder unten
18. Radgabellagerung
19. Drehpunkt Rahmenendstück
20. Radlagerung, Bremshebel

A) Tiefenverstellspindel  
B) Sturzeinstellspindel



Die Schmierstellen „a - j“ sind regelmäßig mit der Fettpresse (Schmiernippel) abzusmieren!

## **4. AN- UND ABBAU DES PFLUGES**

### ANBAU DES PFLUGES AN DEN SCHLEPPER



Der in Arbeitsstellung oder Transportstellung abgestellte Pflug wird wie folgt an den Schlepper angebaut:

- Der Anbauachsendurchmesser (Bolzendurchmesser) muss 36 mm betragen!
- Hydraulikanlage des Schleppers auf Lageregelung stellen.
- Die Unterlenker mit der Anbauachse des Pfluges verbinden und mit Klappvorstecker sichern.
- Anbaukörper mittels Unterlenker anheben.
- Kette von Kreuzgelenk lösen
- Unterlenker absenken, bis die Oberlenker mit der oberen Bohrung des Anbaukörpers übereinstimmen.
- Oberlenker des Schleppers am Anbaukörper mit dem Anbaubolzen anstecken und mit Klappstecker sichern. Die Länge der Oberlenker sollte so gewählt werden, dass Anbaukörper und Zugdeichsel in einer horizontalen Ebene liegen.
- Unterlenker anheben.
- Standstütze lösen, nach oben schieben und fixieren.
- Hydraulikschläuche am Schleppersteuergerät anstecken.
- Unterlegkeile entfernen.
- Für die Pflugarbeit ist die Hydraulikanlage auf Zugkraft- oder Mischregelung zu schalten. Beachten Sie auch die Betriebsanleitung des Schlepperherstellers.



## ABBAU DES PFLUGES VOM SCHLEPPER

- Hydraulikanlage auf Lageregelung schalten.
- Pflugrahmen in Transportstellung drehen und Kugelhähne am Wendezyylinder absperren.
- Absperrhähne für Knickelement bzw. Spuranpassung schließen.
- Pflug auf festem und ebenem Boden abstellen.
- Standstütze lösen, nach unten schieben und wieder verriegeln.
- Fahrwerk komplett absenken (bis Anschlagspindel an Radgabeln anstehen, Absperrhahn für Aushubhydraulik schließen).
- Fahrwerk mittels Unterlegkeilen gegen Wegrollen sichern!
- Unterlenker soweit absenken, bis Oberlenker frei beweglich ist.
- Oberlenker vom Anbaukörper abnehmen und Unterlenker heben.
- Sicherungskette am Kreuzgelenk einhängen, Unterlenker absenken.
- Unterlenker von Anbauachse trennen.
- Hydraulikanlage des Schleppers druckfrei machen.
- Motor abstellen.
- Hydraulikschläuche vom Schlepper abkuppeln und Staubkappen aufschieben.

## 5. DIE WENDUNG DES PFLUGES

Für die Wendung des **EUROMAT PERMANIT HERKULES** werden die beiden Wendezyylinder an ein doppeltwirkendes Steuergerät angeschlossen.

### DREHVORGANG DES PFLUGES ALLGEMEIN

•



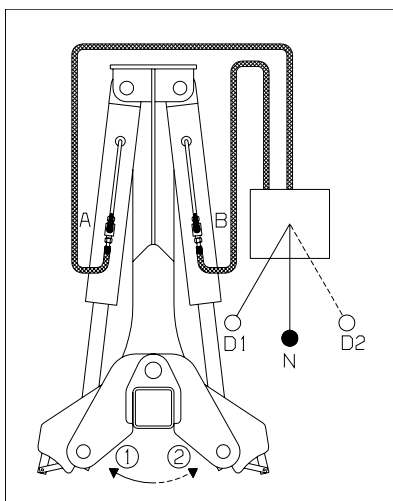
Vor jedem Drehvorgang ist sicherzustellen, dass sich keine Personen im Dreh- und Schwenkbereich des Pfluges aufhalten. Weiters muss darauf geachtet werden, dass das Knickelement verriegelt ist!

- Wendehydraulik nur vom Schleppersitz aus betätigen.
- Hydraulik-Hochdruckschläuche nicht knicken oder quetschen.
- Steckkupplung immer sauber halten.
- Für jeden Drehvorgang ist das Knickelement zu verriegeln und der Pflug vollständig auszuheben.

### WENDUNG MIT ZYLINDER

#### **Wendung:**

Vor dem Wendevorgang ist darauf zu achten, dass die Kugelhähne (A, B) auf „Durchfluss“ (ON) geschaltet sind.



- N** = Neutral:  
Wendevorgang ist beendet
- D<sub>1</sub>** = Drehung:  
Solange der Hebel in dieser Stellung ist, wendet der Pflug in Richtung 1
- D<sub>2</sub>** = Drehung:  
Solange der Hebel in dieser Stellung ist, wendet der Pflug in Richtung 2

### Wendung in Richtung 1:

Hebel von Stellung **N** auf Stellung **D<sub>1</sub>**

Unterbrechung der Wendung:

Hebel von Stellung **D<sub>1</sub>** auf Stellung **N**  
(Pflugrahmen fixiert)

Fortsetzung der Wendung:

Hebel von Stellung **N** auf Stellung **D<sub>1</sub>**

Wendevorgang rückgängig machen:

Hebel von Stellung **N** auf Stellung **D<sub>2</sub>**

### Wendung in Richtung 2:

Hebel von Stellung **N** auf Stellung **D<sub>2</sub>**

Unterbrechung der Wendung:

Hebel von Stellung **D<sub>2</sub>** auf Stellung **N**  
(Pflugrahmen fixiert)

Fortsetzung der Wendung:

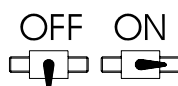
Hebel von Stellung **N** auf Stellung **D<sub>2</sub>**

Wendevorgang rückgängig machen:

Hebel von Stellung **N** auf Stellung **D<sub>1</sub>**

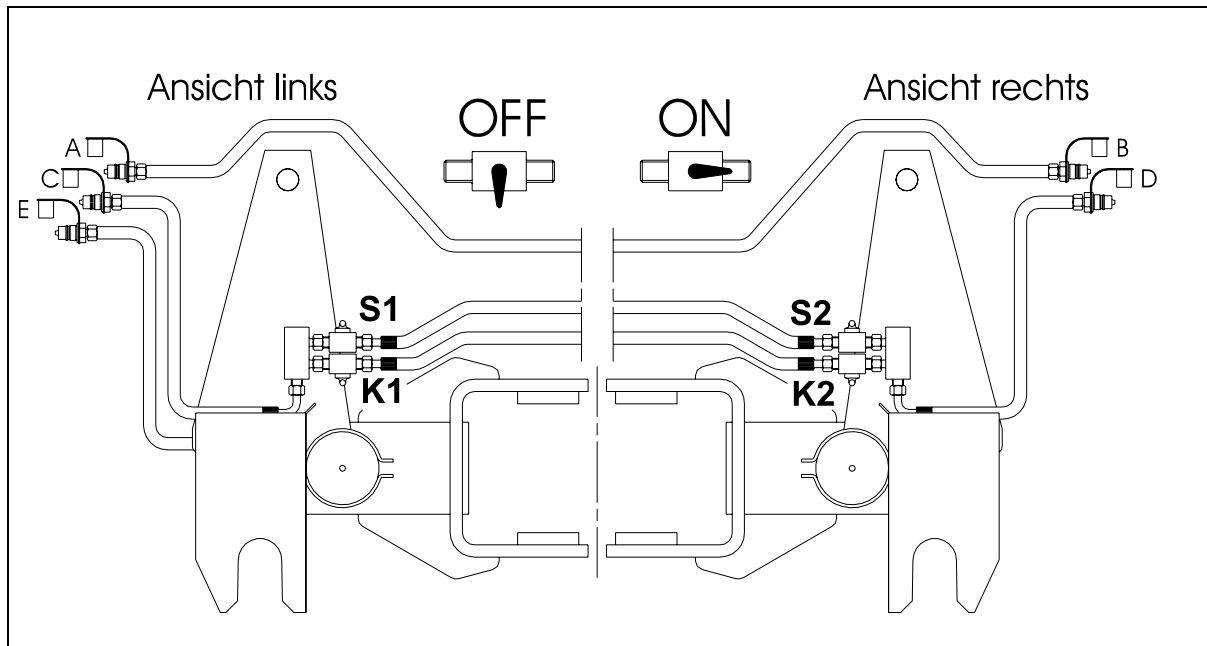
## 6. EINSTELLEN DES PFLUGES

### HYDRAULIKEINSTELLUNGEN



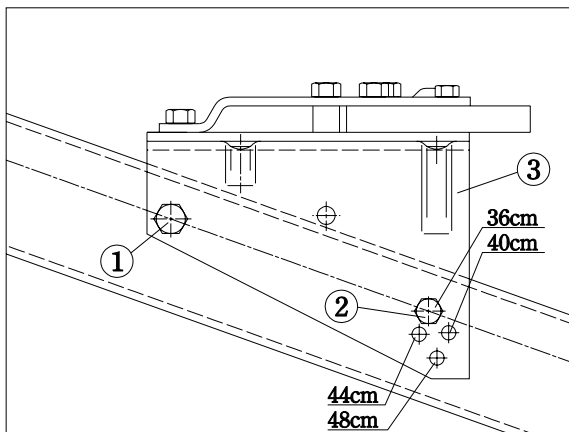
Anschluss	Hebelstellung	Funktion
A, B		Pflugwendung (siehe Kapitel „Wendung des Pfluges“)
C, D	K1 OFF S1 OFF K2 OFF S2 OFF	Hydraulikleitung zu hydr. Spuranpassung oder zu Knickelement ist abgesperrt.
	K1 ON S1 OFF K2 ON S2 OFF	Hydr. Verstellung des Knickelementes ist aktiviert.
	K1 OFF S1 ON K2 OFF S2 ON	Hydr. Verstellung der Spuranpassung ist aktiviert.
E	H OFF	Hydr. Leitung für Fahrwerksaushub ist abgesperrt (Transport).
	H ON	Hydr. Leitung für Fahrwerksaushub ist geöffnet.





## SCNITTBREITENVERSTELLUNG

Der EUROMAT PERMANIT HERKULES hat vier Schnittbreiten.  
Schnittbreiten: 36 cm, 40 cm, 44cm und 48 cm

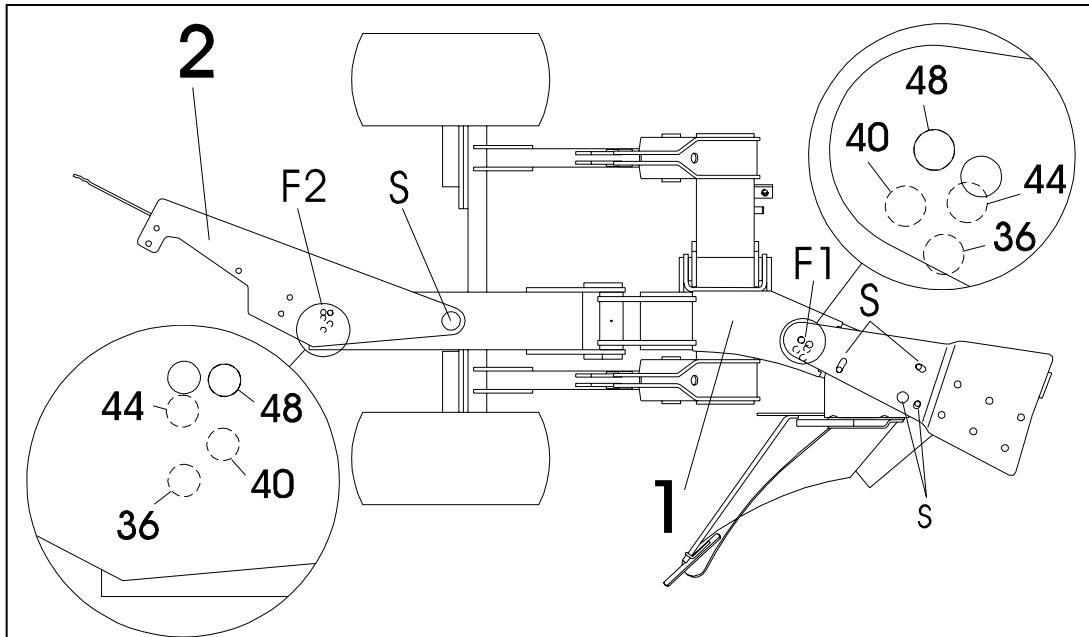


- vordere Grindelträgerschraube (Pos. 1) lockern
- hintere Grindelträgerschraube (Pos. 2) herausnehmen
- Grindelträger (Pos. 3) so verschwenken, dass die gewünschte Grindelträgerbohrung im Rahmenrohr liegt.
- Schraube 8Pos. 2) wieder montieren
- Schrauben (Pos. 1 und 2) festziehen.

Beim Verstellen der Schnittbreite schwenken die Vorwerkzeuge wie Düngereinleger, Scheibensech und Stützrad - soweit vorhanden - selbsttätig mit, und passen exakt für die neue Schnittbreite. Kein zusätzliches Verstellen oder Einjustieren ist notwendig.



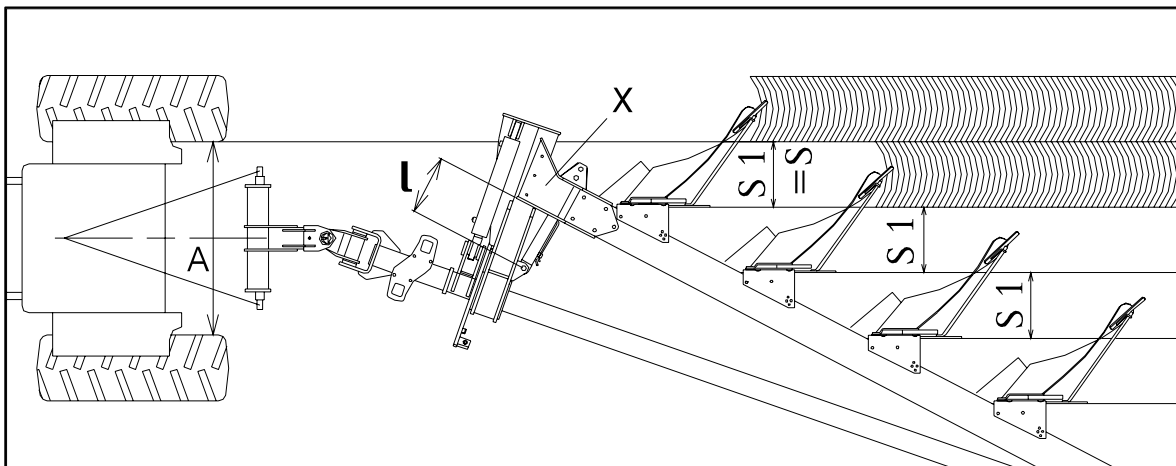
## FAHRWERK AN DIE SCHNITTBREITENEINSTELLUNG ANPASSEN



1. Schrauben **S** lockern
2. Fixierschraube **F<sub>1</sub>** herausnehmen
3. Fahrwerk **1** so verschwenken, dass die gewünschten Bohrungen (lt. Skizze) übereinander liegen.
4. Fixierschraube **F<sub>1</sub>** wieder montieren
5. Fixierschraube **F<sub>2</sub>** herausnehmen
6. Rahmenendstück **2** so verschwenken, dass gewünschte Bohrungen übereinander liegen.
7. Fixierschraube **F<sub>2</sub>** wieder montieren
8. Schrauben **S**, **F<sub>1</sub>**, **F<sub>2</sub>** festziehen

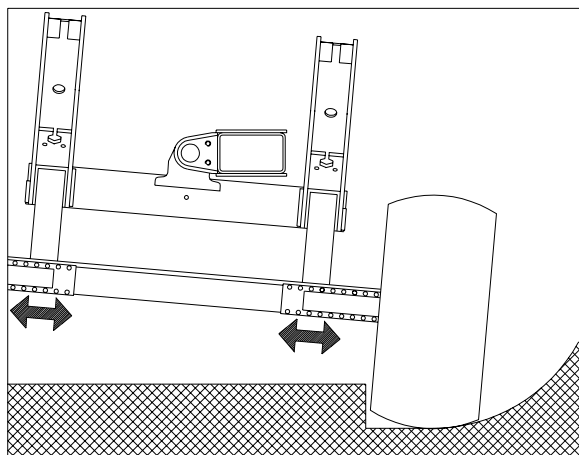
## GROBANPASSUNG DES PFLUGES AN DEN SCHLEPPER

Entsprechend den unterschiedlichen lichten Weiten der Traktorhinterräder **A** und der eingestellten Schnittbreite **S** erfolgt vorerst die Grobanpassung des Pfluges über die Schlittenführung **X**.



Zusätzlich muss auch noch die lichte Weite der Fahrwerksräder auf die Ackertiefe eingestellt werden (die lichte Weite ist nachstehender Tabelle zu entnehmen).

Tiefe	Scherbolze	NON-Stop
<10 cm	ca. 141 cm	ca. 165 cm
10 cm	ca. 142 cm	ca. 165 cm
15 cm	ca. 145 cm	ca. 169 cm
20 cm	ca. 148 cm	ca. 171 cm
25 cm	ca. 152 cm	ca. 174 cm
30 cm	ca. 155 cm	ca. 177 cm
35 cm	ca. 158 cm	ca. 180 cm

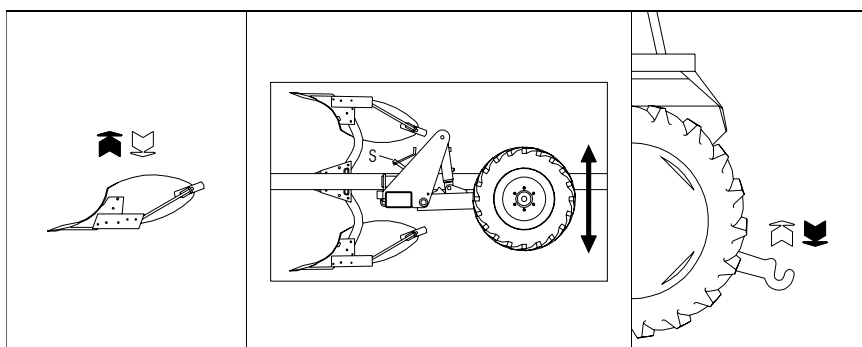


Die Einstellung muss so gewählt werden, dass die Radinnenwand nicht an der Furchenwand kollidiert.

## ARBEITSSTELLUNG

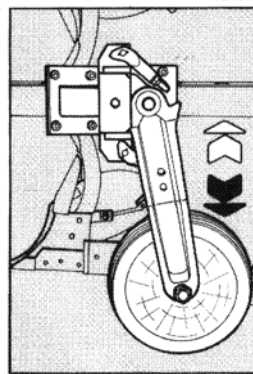
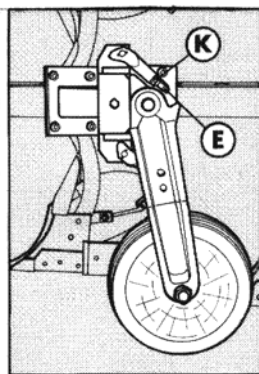
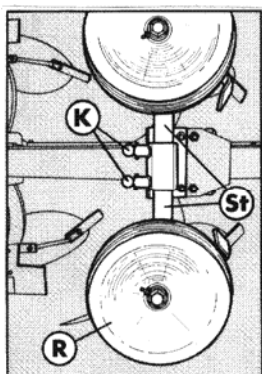
**Größer:** Regelhydraulik auf größere Tiefe einstellen, Stützrad (-räder) hinaufstellen, Fahrwerk tiefer stellen (beide Spindeln **S** gleichmäßig verstellen)

**Kleiner:** Regelhydraulik auf geringere Tiefe einstellen, Stützrad (-räder) hinunterstellen, Fahrwerk flacher stellen (beide Spindeln **S** gleichmäßig verstellen)



**TIEFENVERSTELLUNG ÜBER DIE REGELHYDRAULIK:**  
siehe Betriebsanleitung des Schlepperherstellers.

**TIEFENVERSTELLUNG BEIM DOPPELSTÜTZRAD:**



Kugelknopf **K** des jeweiligen Stützrad- stieles **St** herausziehen und um 90° verdrehen. Das Stützrad **R** in die gewünschte Tiefe verschieben und den Kugelknopf wieder einrasten.

### TIEFENVERSTELLUNG BEIM PENDELSTÜTZRAD:

Die Tiefenverstellung erfolgt mittels Einstellschraube **E** für beide Seiten jeweils getrennt.

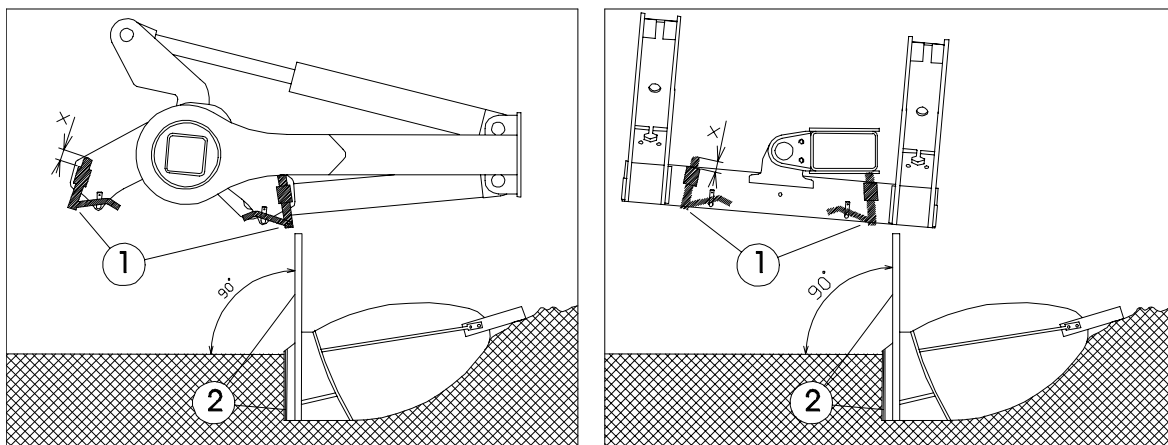
Größere Arbeitstiefe: Hineindrehen der Einstellschraube **E**

Kleinere Arbeitstiefe: Herausdrehen der Einstellschraube **E**



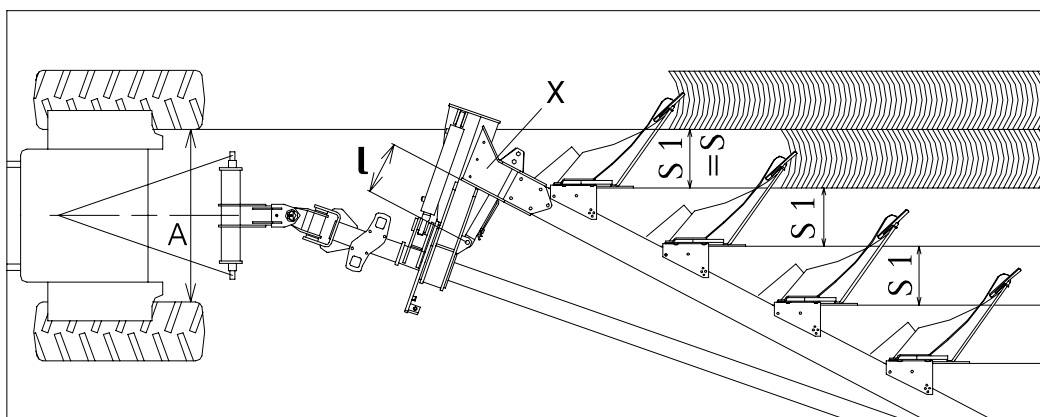
Die Einstellschraube **E** in horizontale Lage bringen und unbedingt mit Kontermutter **K** absichern!

### STURZEINSTELLUNG



Der Sturz ist mittels Verstellspindeln (Pos. 1) links und rechts getrennt so einzustellen, dass die Anlagen bzw. Grindeln (Pos. 2) im rechten Winkel zum Boden stehen. Um die Verstellspindeln verdrehen zu können, muss man den Wendezyylinder kurz mit Druck beaufschlagen.

### EXAKTE SPURWEITENANPASSUNG



Entsprechend der Ackertiefe und der Sturzeinstellung ist über die Schlittenführung **X** mittels Verstellzylinder die Schnittbreite des 1. Körpers **S<sub>1</sub>** so zu korrigieren, dass diese der jeweiligen Schnittbreite des hinteren Körpers **S** entspricht.

Bei jeder Einstellkorrektur treten Rückwirkungen auf andere Einstellgrößen auf und erfordern deren Korrektur.

## KNICKELEMENT

(Ausgleichsgelenk für Bodenunebenheiten)

Um Unebenheiten im Ackerboden ausgleichen zu können, hat der **EUROMAT HERKULES** im Bereich des Fahrwerkes ein Knickgelenk angeordnet.

### a) Hydraulisches Knickelement:

Das Rahmenendstück ist mit dem Hauptrahmen über zwei parallel geschaltete Hydraulikzylinder verbunden. Um ein optimales Ackerbild zu erhalten, muss das Pendelstück die größtmögliche Bewegungsfreiheit haben.

Dazu müssen die Absperrhähne am Anbaukörper wie folgt umgelegt werden:

K1 ON K2 ON	Hydr. Verstellung des Knickelementes ist aktiviert.
----------------	---



#### • **Steuergerät mit Schwimmregelung**

Das Steuergerät der Hydraulikanschlüsse **C, D** ist während der Arbeit auf Stellung „Schwimmregelung“ zu schalten.

Vor dem Wenden muss das Steuergerät **C, D** auf „Neutral“ geschaltet werden.

Wenn das Rahmenendstück nicht einzieht, kann es mit dem Steuergerät **C, D** in den Boden gedrückt werden.



#### **ACHTUNG:**

**Danach muss das Steuergerät sofort wieder auf „Schwimmstellung“ geschaltet werden! Zu langes Eindrücken des Pfluges in den Boden beschädigt den Pflug!**

#### • **Steuergerät ohne Schwimmstellung**

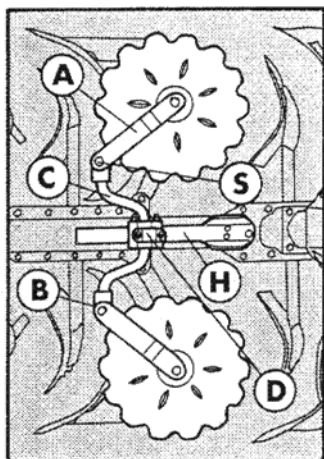
Das Rahmenendstück muss in Transportstellung so eingestellt werden, dass die Pflugkörper des Hauptrahmens und die des Rahmenendstückes in einer Flucht liegen.

Während der Arbeit sollte an dieser Einstellung nichts mehr verändert werden!

### b) mechanisches Knickelement

Das Knickelement wird mittels Federn in der richtigen Position gehalten.

## SCHEIBENSECHEINSTELLUNG



Die Tiefe der Scheibenseche ist nach Lösen der Schraube **S** und durch Verstellen des Schwingarmes **A** entsprechend der gewählten Arbeitstiefe so einzustellen, dass die Nabe nicht am Boden streift. Beim Verstellen des Schwingarmes **A** ist darauf zu achten, dass die Verzahnung einrastet und dass die Schraube **S** fest angezogen wird.

Der seitliche Abstand der Scheibe von der Pflugkörperanlage soll ca. 1 bis 3 cm betragen und zumindest über die Düngereinlegeschar ragen. Dieser Abstand wird durch Verdrehen des Sechsschaftes **C** erreicht. Das Verdrehen wird durch Lockern des Klemmbügels **D** möglich. Zum Lockern und wieder Anziehen des Klemmbügels muss jene der beiden Schrauben verwendet werden, die weiter vom Sechsschaft **C** entfernt ist (besserer Klemmeffekt).

Das seitliche Auspendeln des Sechs muss über den Anschlag **B** eingestellt werden. Bei großen Ernterückständen sind die Scheibenseche am Halter **H** entsprechend weit nach vorne zu setzen.

## DÜNGEREINLEGER

Die Düngereinleger sind so einzustellen, dass die Arbeitstiefe ca.  $\frac{1}{3}$  der Ackertiefe beträgt. bei großen Ernterückständen können sie auch etwas tiefer eingestellt werden. Sollten die Düngereinleger bei zu großen Ernterückständen störend wirken, so können diese durch Lösen von 2 Schrauben leicht abgenommen werden.

Bei steinig Böden ist von einer Verwendung (da nicht steingesichert) abzuraten.

# !!KURVENFAHREN VERBOTEN!!



**KURVENFAHREN während des ARBEITSEINSATZES ist aufgrund von Überbeanspruchungen am Gerät VERBOTEN! Vogel&Noot bietet für FOLGESCHÄDEN ausnahmslos KEINE GEWÄHRLEISTUNG!**

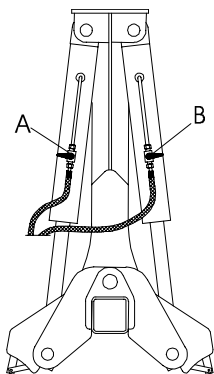


## 7. DIE TRANSPORTFAHRT

Für die Transportfahrt werden die Unterlenker des Schleppers in ihrer Seitenbeweglichkeit ganz gesperrt.



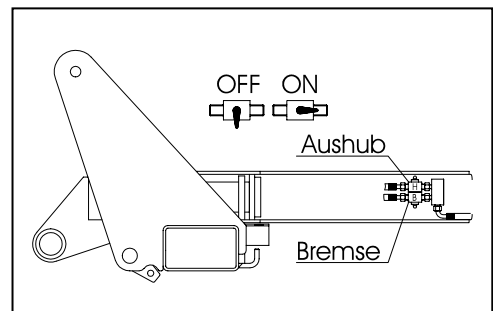
**BEI ALLEN TRANSPORTFAHRTEN DIE STRASSENVERKEHRSORDNUNG BEACHTEN! EINE GESCHWINDIGKEIT VON 25 km/h DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN!!**



Das Fahrwerk des Pfluges muss komplett ausgehoben werden!

Danach wird es um ca. 5 cm abgesenkt, um die hydr. Federung zu aktivieren.

Nach Erreichen der Transportstellung (Wendekörper steht senkrecht) müssen die Kugelhähne **(A+B)** an den Wendezylindern und der Kugelhahn **H** am Zentrallager auf „verriegelt“ (OFF) geschaltet sein. (siehe Skizze).

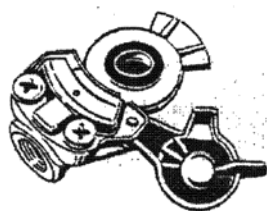


## BREMSANLAGEN

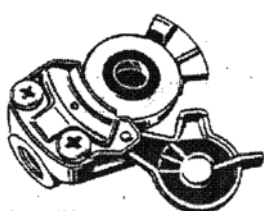
V&N bietet verschiedene Bremsanlagen an. Es sollte die Bremsanlage gewählt werden, die der Gesetzeslage des jeweiligen Landes entspricht!



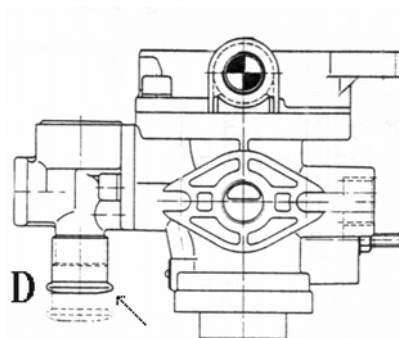
Vor jeder Transportfahrt ist die Bremsanlage des Pfluges auf sichtliche Schäden (Zustand der Hydraulik- bzw. Pneumatikleitungen usw.) zu überprüfen. Weiters muss man sich vor Benützung öffentlicher Verkehrswege von der Funktion der Bremsanlage überzeugen (Bremsprobe - optische Überprüfung).



Bremsanschluß  
(gelb)



Vorratsanschluß  
(rot)



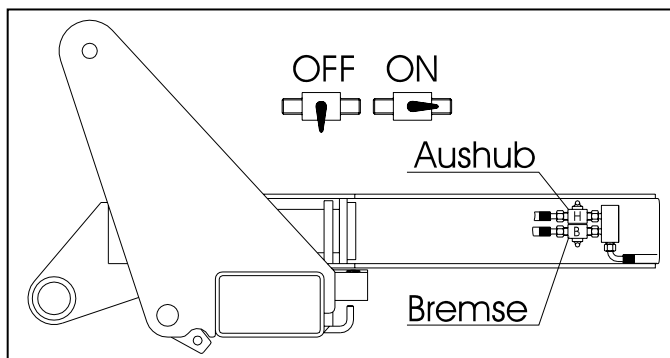
Um die Bremse des  
abgekuppelten Gerätes zu lösen,  
muss der Druckknopf **D** am  
Anhängerbremseventil betätigt  
werden.

#### Pneumatikbremse:

- Anschluss:  
Pneumatikleitung mit gelbem Deckel am Kupplungskopf (Bremsanschluss) muss schlepperseitig auch an Kupplung mit gelbem Deckel verbunden werden.  
Pneumatikleitung mit rotem Deckel am Kupplungskopf (Vorratsanschluss) muss schlepperseitig auch an Kupplung mit rotem Deckel verbunden werden.
- Funktion:  
Beim Betätigen der Fußbremse am Schlepper wird automatisch auch der Pflug eingebremst. Beim Betätigen der Feststellbremse am Schlepper wird automatisch auch der Pflug gebremst.  
Werden die Pneumatikleitungen vom Schlepper getrennt, ist der Pflug automatisch gebremst.

#### Hydraulikbremse:

- Aktivierung:
  - Fahrwerk des Pfluges komplett ausheben
  - Fahrwerk des Pfluges ca. 5 cm absenken – dadurch wird die hydraulische Federung des Pfluges aktiviert.
  - Kugelhahn für Bremse lt. Skizze umschwenken (OFF)
- Funktion:
  - Bei Betätigung des Steuergerätes für Aushub/Bremse wird der Pflug eingebremst.
  - Bei Betätigung des Steuergerätes in entgegengesetzter Richtung wird die Bremse gelöst.



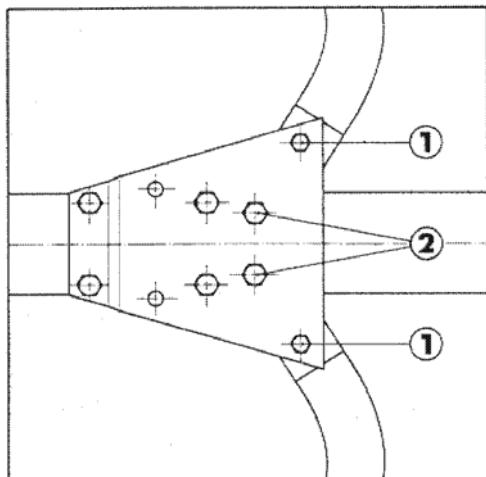
#### **ACHTUNG:**

**Wird das Steuergerät nach Betätigung der Bremse nur auf „Neutral“ geschaltet, bleibt der Pflug eingebremst!!**



## 8. ÜBERLASTSICHERUNG

### ABSCHERSICHERUNG



Zum Schutz vor Beschädigung bei Überbelastung sind die V&N-Pflüge mit Abscherschrauben (Pos. 1) versehen. Nach dem Bruch einer Abscherschraube kann der ausgeschwenkte Pflugkörper bei angehobenem Pflug nach Lösen der Drehpunktschraube (Pos. 2) und Entfernen der Scherschraubenreste wieder in die Arbeitsstellung zurückgeschwenkt werden. Nachdem eine neue Abscherschraube eingesetzt wurde, wird diese und die Drehpunktschraube wieder fest angezogen.



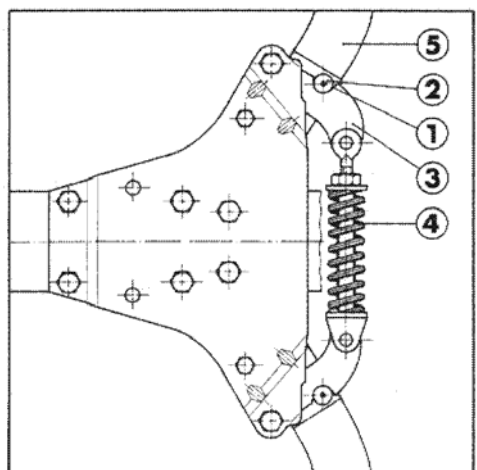
Nur **ORIGINAL-ABSCHERSCHRAUBEN** mit der entsprechenden Abmessung und Qualität verwenden! Denn nur diese Schrauben bieten einen wirksamen Schutz. Keinesfalls Schrauben höherer oder geringerer Festigkeit oder Schrauben mit zu kurzem Schaft verwenden!

### HALBAUTOMATISCHE STEINSICHERUNG (Semi-Automatik)

Die halbautomatische Steinsicherung wird dann verwendet, wenn so viele Steine im Boden sind, dass die Abschersicherung zu oft ansprechen würde.

#### Die halbautomatische Steinsicherung funktioniert wie folgt:

Trifft der Pflugkörper auf ein Hindernis (Stein), so werden über Rollenbolzen (Pos. 1) und Lagerrollen (Pos. 2) die Klinken (Pos. 3) bewegt und damit die Druckfedern (Pos. 4) zusammengedrückt. Der Pflugkörper mit Grindeln (Pos. 5) kann nach hinten oben wegschwenken.



Um den Pflugkörper wieder einzuschwenken, muss der Schlepper angehalten werden. Ein kurzes Zurückfahren des Schleppers oder ein Ausheben des Pfluges genügt, dass der Pflugkörper mit Grindel automatisch wieder einrastet.



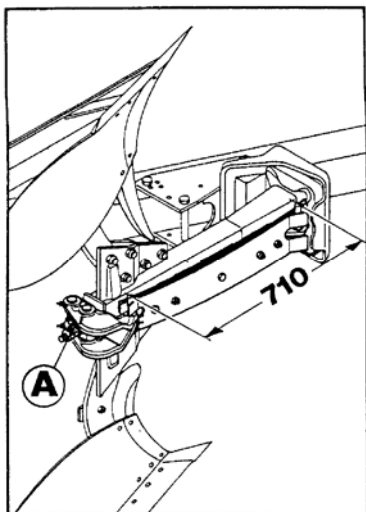
Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, muss der Rollenbolzen (Pos. 1) immer geschmiert sein! Außerdem sind alle Teile wie Rollenbolzen (Pos. 1), Lagerrollen (Pos. 2) und Klinken (Pos. 3) zu überprüfen, und bei Verschleißerscheinungen auszutauschen!

## NON-STOP (Vollautomatic)

### BLATTFEDER (mechanisch):

Die vollautomatische, mechanische NON-STOP-Steinsicherung funktioniert wie folgt:

Trifft der Pflugkörper auf ein Hindernis (Stein), so dreht sich das Grindelement über die Gelenkkugel nach oben. Dabei wird über die Zugstange und die Winkelhebel die Feder zusammengedrückt. Ist das Hindernis überfahren, geht das Grindelement wieder in seine ursprüngliche Lage zurück. Der ganze Vorgang erfolgt, ohne dass der Schlepper angehalten werden muss (NON-Stop).



**Während der Arbeit ist der Aufenthalt in der Nähe des Grindelementes und der Aufenthalt auf der Federseite des Pfluges (furchenseitig) VERBOTEN!**

Zum Ausbau des Grindelementes bzw. der Blattfeder muss die Mutter (A) auf der Zugstange gelöst bzw. beim Einbau so angezogen werden, dass das Maß 710 mm (Einspannlänge der Feder vorgespannt) erreicht wird (Bolzen-Mitte).

**Die 710 mm dürfen nicht unterschritten werden!**

### HYDRAULIKZYLINDER mit integriertem Kompaktspeicher

Die vollautomatische hydraulische NON-STOP-Steinsicherung (Kompaktspeicher oder Zentral-verstellung) funktioniert im Prinzip gleich wie die mechanische Steinsicherung nur mit dem Unterschied, dass anstelle der Blattfedern ein Hydraulikzylinder mit angeschlossenem Hydrospeicher verwendet wird.

#### Unterschied Kompaktspeicher zu Zentralverstellung:

- beim Kompaktspeicher → Auslösekräfte können bei einzelnen Elementen unabhängig voneinander mittels Druckregulierschlauch eingestellt werden! Speicher ist am Zylinder integriert!
- Bei der Zentralverstellung sind die einzelnen Kompaktspeicherzylinder mit einer Verrohrung ölseitig verbunden → alle Elemente gleiche Auslösekraft.  
(Mittels Sperrventil: an jedem Kompaktspeicher kann jeder Zylinder einzeln von der Zentralverrohrung getrennt werden).  
Die Auslösekraft kann während der Arbeit direkt vom Schlepper aus mit der Regelhydraulik verstellt werden.



**Während der Arbeit ist der Aufenthalt in der Nähe des Grindelementes bzw. Hydraulikspeicher VERBOTEN! (System steht unter hohem Druck).**



#### **SICHERHEITSHINWEIS:**

**Bei (De-) Montagearbeiten an der hydraulischen Steinsicherung (Zylinder, Speicher, Schlauchleitungen, Verrohrung etc.) muss vorher der Systemdruck mittels Druckregulierschlauch ganz abgesenkt werden (System steht unter hohem Druck) ⇒ UNFALLGEFAHR!**

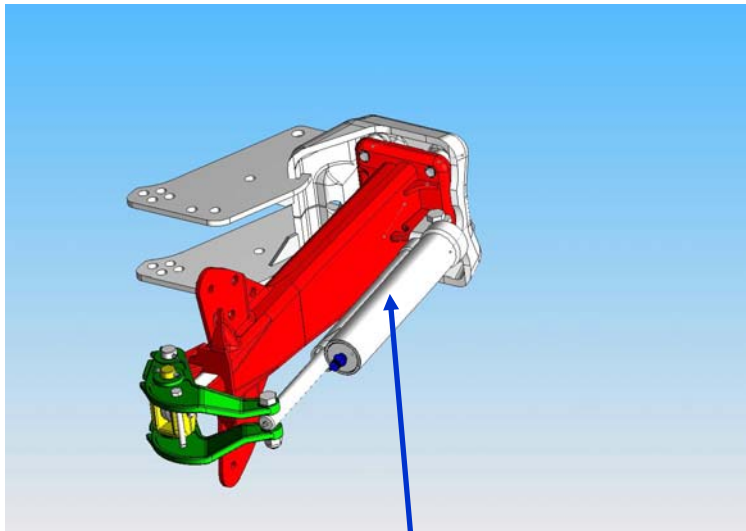


**Vor dem Absenken des Systemdrucks muss der Pflug angekoppelt oder entsprechend abgestützt werden ⇒ ansonsten Gefahr des Umstürzens!**



### Arbeitsweise:

Beim Auftreffen des Pflugkörpers auf ein Hindernis (Stein) ist der Widerstand so groß, dass das NON-Stop-Element „auslöst“. Das Hydrauliköl des Hydraulikzylinders (am NON-Stop-Element befestigt) wird zum Kolbenspeicher gedrückt. Sobald der Pflugkörper das Hindernis überwunden hat, drückt der Hydrospeicher das Öl in den Hydraulikzylinder zurück und bringt das NON-Stop-Element wieder in Ausgangslage.



Den Auslösedruck (= Arbeitsdruck) kann man nach Bedarf mittels eines Druckregulierschlauches von der Schlepperhydraulik aus verstellen. Der Arbeitsdruck kann vom Druckmanometer abgelesen werden.

Beim Abnehmen des Druckregulierschlauches muss der Absperrhahn am Pflug geschlossen, der Schlauch mittels Schlepperhydraulik entlastet (drucklos) sein und erst dann abgesteckt werden. Bleibt der Schlauch am Schlepper angeschlossen, muss darauf geachtet werden, dass der Schlauch nicht gequetscht wird und sich nicht verhängt.

Zum Schutz vor Beschädigung Abscherschraube versehen. Der über die Drehpunktschraube.

durch Überbelastungen sind alle NON-Stop-Elemente mit einer Ein- bzw. Ausbau erfolgt wie unter „Abschersicherung“ beschrieben

### DRÜCKE AM HYDROSPEICHER:



**Vorspanndruck** 90 bar  
(Stickstoff)

**min. Arbeitsdruck** 90 bar  
(hydr. Öl)

**max. Arbeitsdruck** 140 bar  
(hydr. Öl)

Gasdruckseite darf ausnahmslos nur vom Händler bzw. von V&N verstellt werden und muss **1x jährlich überprüft** werden!

Öldruckseite kann mittels Traktorhydraulik und Druckregulierschlauch verstellt werden!

Der max. eingestellte Druck darf 140 bar nicht überschreiten, sonst kommt es zur Überlastung und Beschädigung von Bauteilen am Pflug!

## **9. WARTUNG**

Damit Ihnen der Pflug über Jahre eine wertvolle Hilfe ist, müssen Sie auch eine entsprechende Wartung und Pflege durchführen.

- I. Alle Schrauben und Muttern sind nach dem Ersteinsatz nachzuziehen und später alle 20 Betriebsstunden zu überprüfen und gegebenenfalls nachzuziehen.

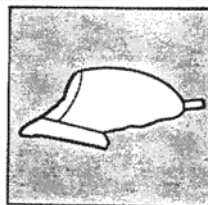
I.



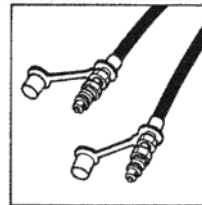
II.



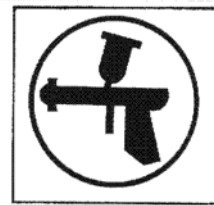
III.



IV.



V.



- II. Alle Schmierstellen (lt. Schmierplan) regelmäßig abschmieren.
- III. Verschlossene Scharen und Mollbleche rechtzeitig austauschen, damit die Körperrümpfe bzw. tragende Teile nicht in Mitleidenschaft gezogen werden. Dies gilt ebenso für die Vorwerkzeuge, soweit diese vorhanden.
- IV. Die Hydraulikhochdruckschläuche sind laufend zu überprüfen und die Stecker sauber zu halten. Schutzkappen aufstecken. Poröse oder defekte Hochdruckschläuche sind sofort zu wechseln.
- V. Nach dem Betrieb Pflug gründlich reinigen und die blanken Flächen mit säurefreiem Fett gegen Korrosion schützen.

## **10. STÖRUNGEN BEI DER ARBEIT UND DEREN BEHEBUNG**

Pflug zieht nicht ein:

- Querfurchen an den Feldenden ziehen
- Scharen austauschen oder Meißelscharen verwenden
- Scheibenseche und Düngereinleger höher stellen
- Sturz etwas verringern

Pflug erreicht nicht die gewünschte Arbeitstiefe:

- Stützräder höher stellen
- Hydraulik absenken
- Scharen erneuern oder Meißelscharen verwenden

Pflugkörper ackern ungleich tief:

- Unterlenker auf gleiche Länge bringen
- Sturz korrigieren
- Stützrad beiderseits auf gleiche Tiefe einstellen
- Fahrwerk ungleichmäßig eingestellt.

Pflug arbeitet ungleich:

- Scherbolzen eines Grindels angeschert (Austausch)

Pflug wendet nicht:

- Gerätekupplungsstecker austauschen, falls dieser nicht zu Traktorkupplungsteil passt  
(Werkseitig: NW10 M18x15 DIN 2353 – 24° Konus)
- siehe Pkt. 5 „Die Wendung des Pfluges“

Zugpunkt falsch:

- Radinnenwand des Fahrwerks kollidiert an Furchenwand  
Fahrwerkspur nachstellen
- Unterlenker nicht fixiert  
Unterlenker fixieren

# SICHERHEITSHINWEISE



## FOLGENDE HINWEISE SIND UNBEDINGT EINZUHALTEN:

1. Beim Abkuppeln des Pfluges vom Traktor ist darauf zu achten, dass die Standstütze ordnungsgemäß fixiert ist!
2. Transportfahrt:  
Bei Transportfahrten auf öffentlichen Verkehrswegen ist die Straßenverkehrsordnung zu beachten! (z.B.: Anbringen von Begrenzungsleuchte, Rückstrahlern, Unterlegkeilen,..... usw.; Bremssysteme)
3. Vor der Transportfahrt sollte der komplett ausgehobene Pflug noch ca. 5 cm abgesenkt werden und der Kugelhahn auf „verriegelt“ gestellt werden. Dadurch wird die hydraulische Dämpfung des Fahrwerkes aktiviert und die Lebensdauer des Pfluges erhöht.
4. Es ist sicherzustellen, dass die Absperrhähne des Knickelementes, der Spuranpassung und der Wendehydraulik vor der Transportfahrt geschlossen sind!
4. Für alle Pflugtypen wird generell eine Anbauachse der Kat. II/36 bzw. Kat. III/36 (= Bolzendurchmesser 36 mm) vorgeschrieben.  
**Bolzendurchmesser 28 mm ist verboten ⇒ UNFALLGEFAHR!**



## **II. GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Wir übernehmen Garantie in nachstehendem Umfang:

\* Umfang der Garantie:

Dem Erstkäufer wird eine dem jeweiligen Stand der Technik entsprechende Gebrauchs- und Funktionsfähigkeit des Liefergegenstandes garantiert.

Die Garantie umfasst außerdem die Mängelbehebung für den Fall, dass Materialfehler, Konstruktionsfehler oder Verarbeitungsfehler zu Schäden an den Liefergegenständen geführt haben.

\* Dauer des Garantieanspruches:

Die Periode der Garantieleistung beginnt ab Lieferung des Liefergegenstandes. Sie beträgt:

- a) 1 Jahr für Konstruktionsteile
- b) Zukaufteile:  
für von uns nicht selbst erzeugte Teile, z.B. Wendezylinder, übernehmen wir eine Garantie im Ausmaß der uns gegenüber unserem Lieferanten zustehenden Garantieansprüche.

\* Mängelbehebung:

Die Garantieleistung erfolgt in der Art, dass die Teile, die nachweislich infolge Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsfehler schadhaft oder unbrauchbar geworden sind, nach unserer Wahl ausgebessert, oder nach ihrer frachtfreien Einsendung an unser Werk in Wartberg ersetzt werden. Für den Nachweis der Mängel ist der Untersuchungsbefund unseres Werkes maßgebend. Eine Mängelbehebung bleibt ohne Einfluss auf die Garantiefrist.

Alle weiteren Ansprüche auf Wandlung, Minderung oder Ersatzlieferung, sowie auf Ersatz der mittelbaren oder unmittelbaren Folgeschäden bleiben ausgeschlossen.

\* Garantieausschluss:

Von der Garantieleistung sind ausgeschlossen:

- a) Verschleißteile bezüglich ihres natürlichen Verschleißes
- b) Beschädigungen, die auf Fahrlässigkeit, Überbeanspruchung, sowie unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind.

\* Erlöschen der Garantie:

- a) Wenn die Garantieansprüche, die sich auf falsche oder unvollständige Lieferung oder auf andere offene Mängel bezieht, nicht innerhalb von 8 Tagen nach Lieferung schriftlich in unserem Werk angezeigt werden.
- b) Wenn die Vorschriften über die Behandlung des Liefergegenstandes (Betriebsanleitung) nicht befolgt werden.
- c) Bei fehlerhafter Montage oder Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte.
- d) Wenn der Liefergegenstand ohne vorherige Genehmigung durch uns, vom Besteller oder von dritter Seite verändert wurde, oder ohne Genehmigung durch uns Ausbesserungsarbeiten vorgenommen wurden.
- e) Im Falle einer Weiterveräußerung des Liefergegenstandes innerhalb der Garantiezeit.
- f) Wenn der Besteller in Zahlungsverzug gerät oder sonst ihm obliegende Verpflichtungen nicht erfüllt.
- g) Bei Verwendung oder Montage von Fremdteilen oder von uns nicht empfohlenen Zusatzwerkzeugen oder Nachlaufgeräten.
- h) Wenn die Garantiekarte nicht unmittelbar nach Kaufabschluss zurückgesandt wird oder unvollständig ausgefüllt ist.



### III. ERSATZTEILLISTE

Bitte beachten Sie bei Ersatzteilbestellungen folgende Hinweise:

**Telefonische Bestellungen:** +43 (0) 3858 /605 – 250 für Teile-Center  
**Telefax:** +43 (0) 3858 / 605 – 259 für Teile-Center  
**Email:** [info@vogel-noot.net](mailto:info@vogel-noot.net)  
[www.vogel-noot.info](http://www.vogel-noot.info)

---

Adressieren Sie Ihre Sendung an uns wie folgt:

**VOGEL & NOOT**  
**Landmaschinen GmbH & Co KG**

**Grazer Straße 1**  
**A-8661 WARTBERG, Austria**

Diese Anschrift gilt für Post- und Bahnsendungen.

---

Unterlassen Sie bitte nicht, Ihre genaue Adresse sowie die gewünschte Versandart anzugeben. Sofern wir keine Unterweisung erhalten, erfolgt der Versand als Postpaket oder Frachtgut. Geben Sie bitte bei allen Anfragen und Bestellungen **Baujahr**, **Gerätenummer** und **Pflugtype** an. Diese Nummern sind im **Typenschild** am Anbaukörper eingeschlagen.



Die Ersatzteile sind auf den **Bildtafeln** mit **Bildnummern** versehen. In den Teillisten finden Sie neben der **Bildnummer** die **Bestellnummer** und die Bezeichnung des betreffenden Teiles. Wir bitten Sie, in Ihrer Bestellung immer die Bestellnummer und die Teilebezeichnung anzugeben.

Beispiel:

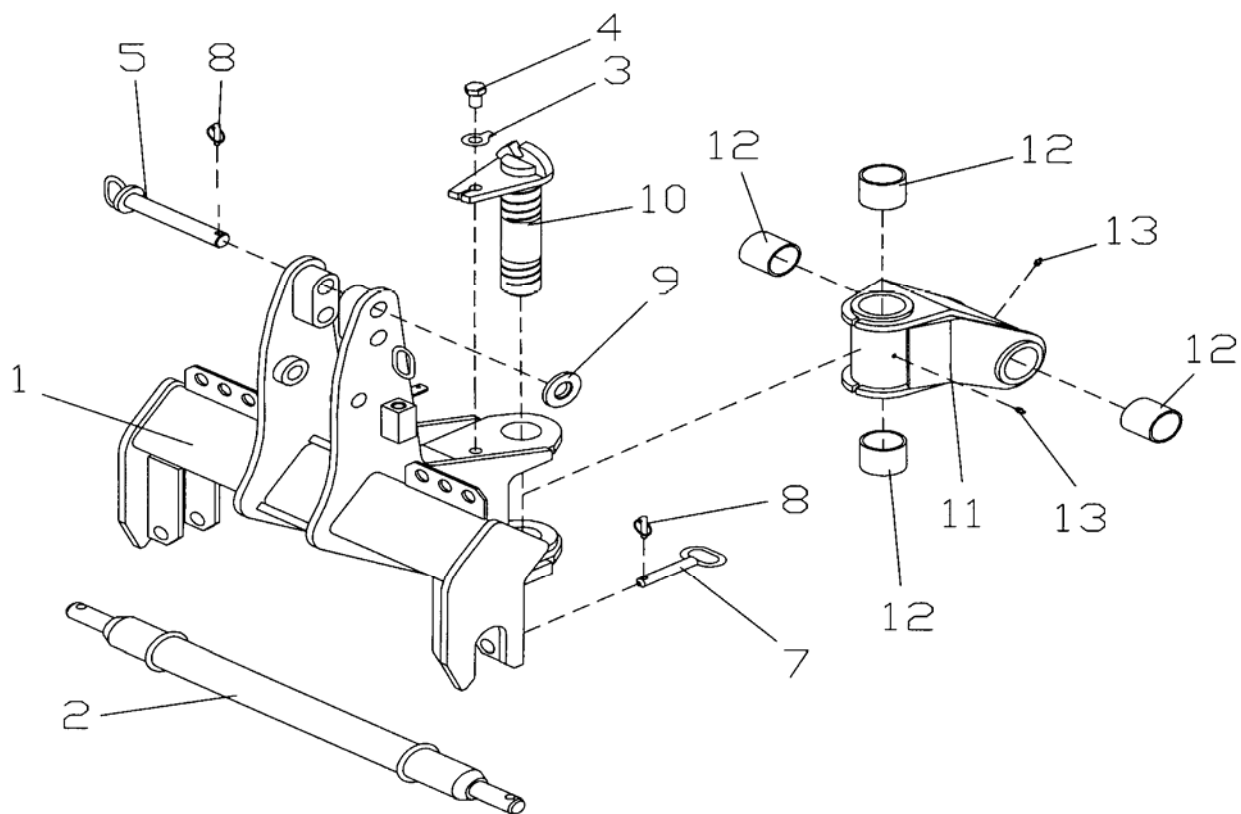
**971350** (Bestellnummer) **Gerade Einschraubverschraubung GE12LM** (Bezeichnung)

Angaben über rechts oder links: Die rechte Seite des Pfluges ist jene, mit der der Pflug in Fahrtrichtung gesehen nach rechts auswirft.

---





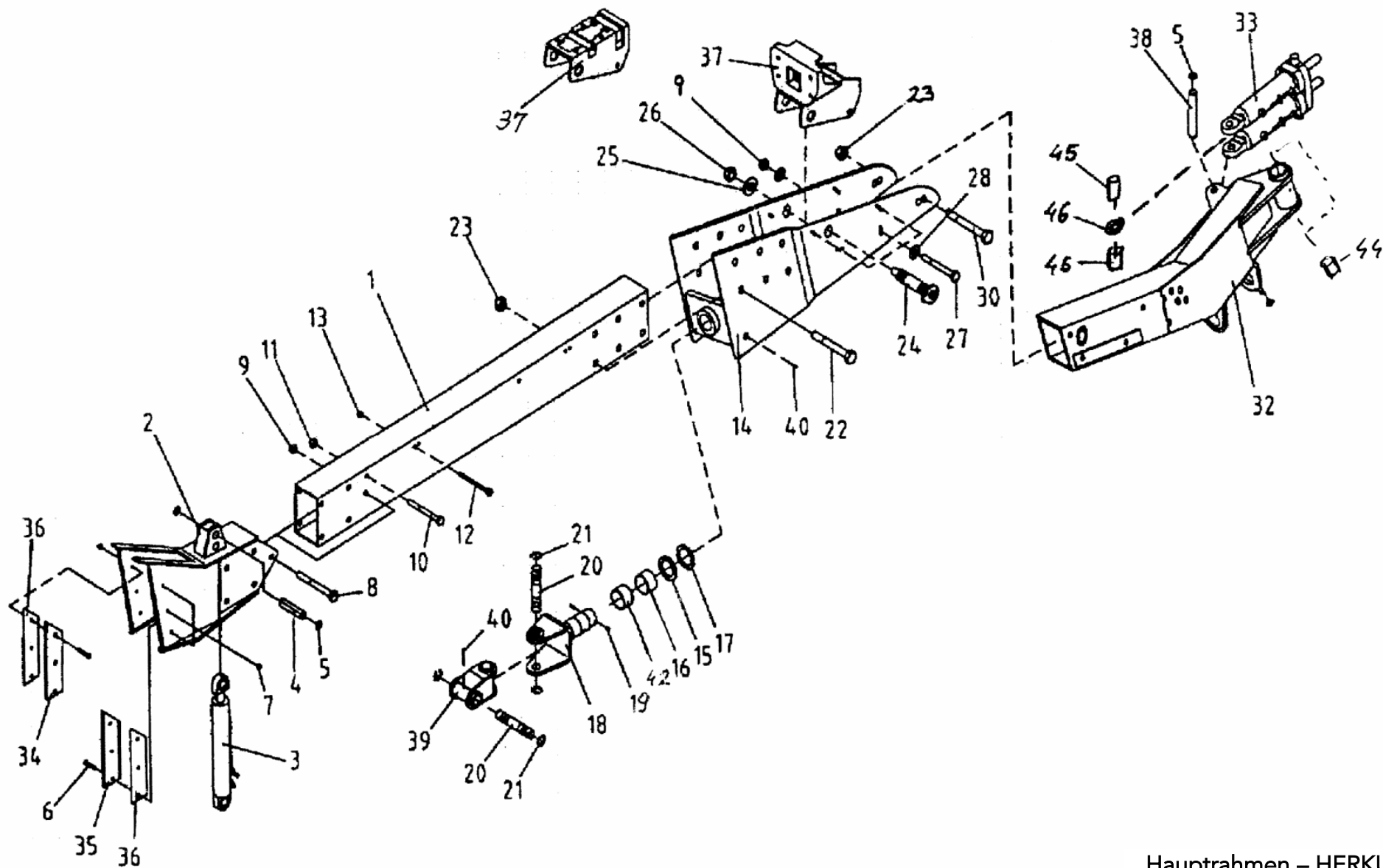


Anbaukörper Herkules

## Anbaukörper

## HERKULES

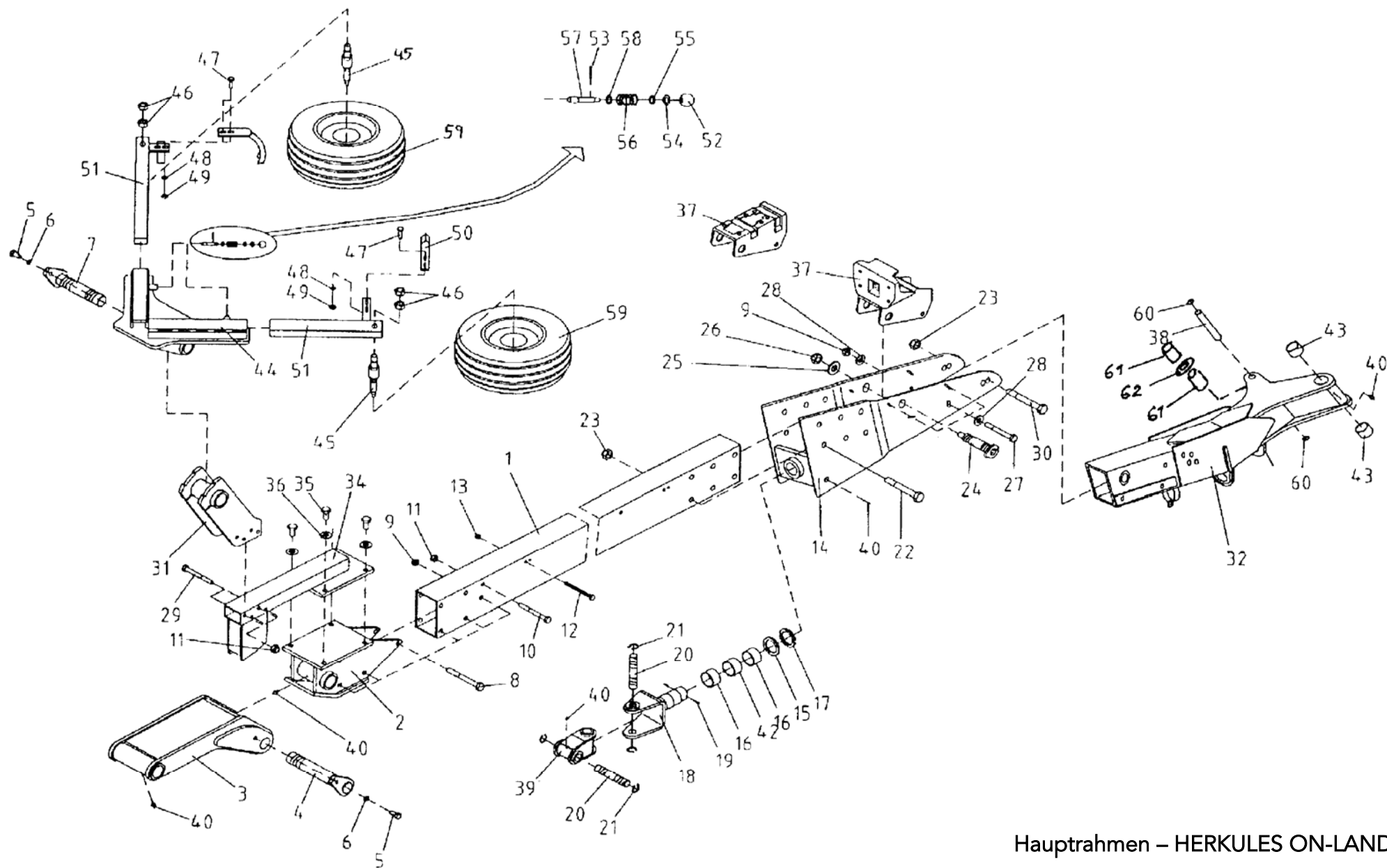
Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	LS311500	Anbaukörper	8	851100	Klappvorstecker 12x45 verz. DIN 11023
2	LB400400	Anbauachse geschweißt Kat. II / 36	9	LS300026	Bund Ø 60
	LB400500	Anbauachse geschweißt Kat. III / 36	10	LS300100	Lagerbolzen Ø 65
3	643530	Sicherungsblech A21 DIN 93-St	11	LS300600	Kreuzgelenk Ø 65
4	600100	Sechskantschraube M20x35 verz. DIN 933-8.8	12	H1300006	Lagerbuchse 75x65x65
5	LS300200	Oberlenkerbolzen	13	832300	Kegelwulstschmierkopf A8x1 DIN 71412
7	PQ200300	Verriegelungsbolzen verz.			



Hauptrahmen – HERKULES  
Standard

## Hauptrahmen

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	H0300083	Rahmenrohr 3-scharig	21	781701	Seegerring A40x2,5 DIN 471
	H0300084	Rahmenrohr 4-scharig	22	523930	Skt-Schraube M30x220 - 8.8 (LS300010)
	H0300085	Rahmenrohr 5-scharig	23	697406	Sechskantmutter NM30 DIN 985-8
	H0300086	Rahmenrohr 6-scharig	24	LS305100	Bolzen Ø 50x210
2	LS301200	Führungsstück	25	LS300009	Scheibe Ø 80
3	881641	Spuranpassungszylinder (LS322000)	26	697405	Sechskantmutter NM30x2,0 DIN 985-8
4	LS313308	Bolzen Ø 35x128	27	523931	Sechskantschraube M24x1,5x265 (LS300011)
5	781401	Seegerring A35x2,5 DIN 471	28	LZ241002	Bund Ø 50
6	548250	Senkschraube M12x60 DIN 608-12.9	30	523933	Sechskantschraube M30x240 (LS300018)
7	697370	Sechskantmutter NM12 DIN 985-8.8	32	H0310000	Zentrallager
8	523850	Skt-Schraube M24x1,5x220 - 8.8 (LS301304)	33	881650	Gleichgangzylinder (H0305600)
9	697404	Sechskantmutter NM24x1,5 DIN 985-8	34	LS301301	Gleitbelag rechts (826455)
10	523935	Sechskantschraube M24x1,5x200 (LS300035)	35	LS301302	Gleitbelag links (826450)
11	697404	Sechskantmutter NM24x1,5 DIN 985-8	36	LS301303	Beilage zu Gleitbelag
12	523778	Skt-Schraube M20x1,5x200 10.9 (LC300002) – für Grindelträgerlagerung 24/20	37	H0301600	Grindelträger NON-Stop-Steinsicherung
13	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 DIN 985 – für Grindelträgerlagerung 24/20		H0300030	Grindelträger – Scherbolzensteinsicherung
14	LS305000	Zwischenstück	38	LS313309	Bolzen Ø 35x215
15	LS300007	Reibscheibe	39	LS300700	Kreuzgelenk Ø 40
16	847069	Buchse Ø90 / 80x50	40	832300	Kegelwulstschmierkopf A8x1 DIN 71412
17	A2300001	Wellenmutter	41	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125
18	LS300900	Drehlager Ø 80	42	LS300015	Distanzrohr
19	714900	Spannhülse Ø8x25 DIN 1481	43	LS300016	Distanzrohr Ø 35 - Ø 50
20	LS313306	Bolzen Ø 40x21	44	H1300006	Buchse DM75x65x65
			45	H0300020	Hülse für Gleichgangzylinder
			46	653750	Scheibe 36 DIN 126

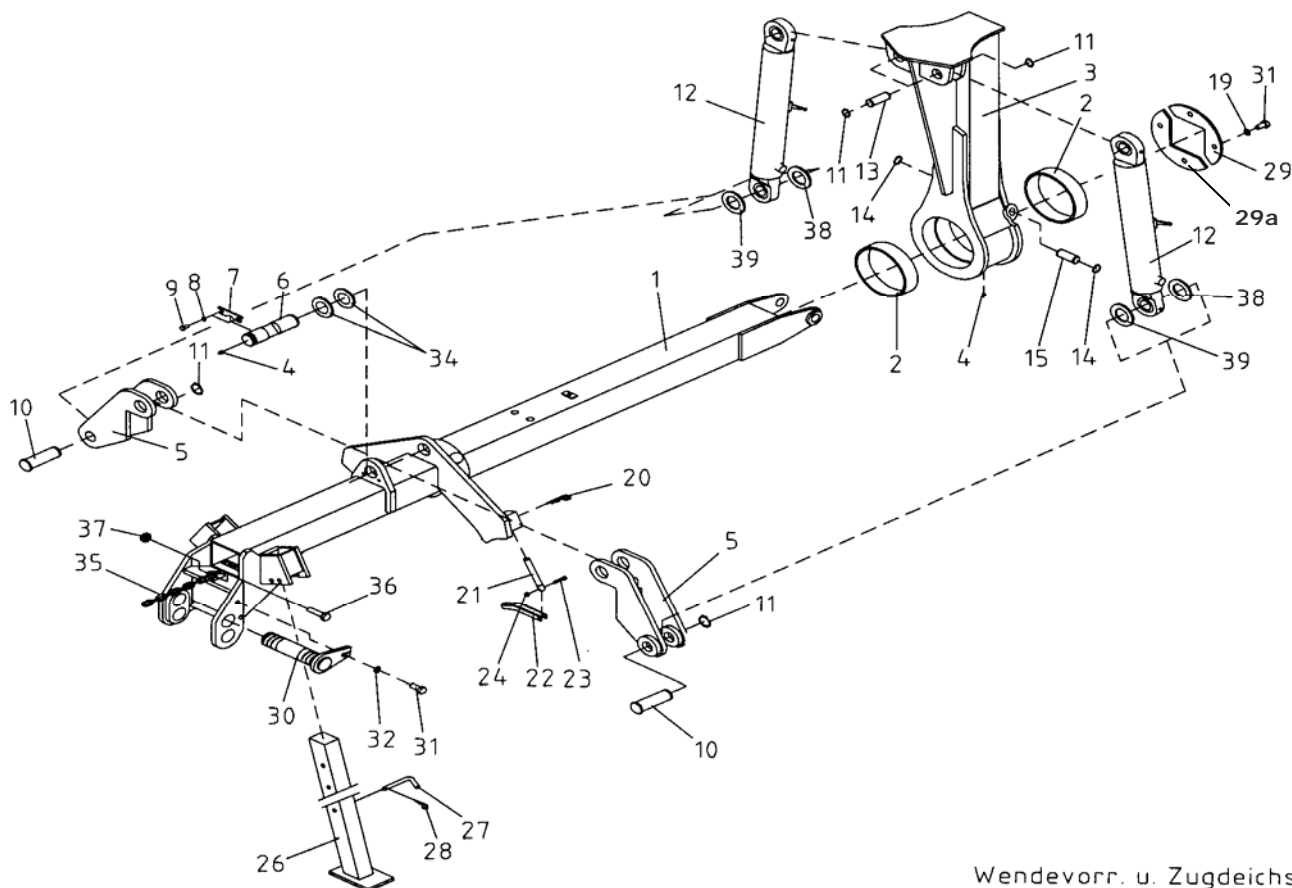


Haupttrahmen – HERKULES ON-LAND

## Hauptrahmen – HERKULES „ON-LAND“

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	H0300083	Rahmenrohr 3-scharig	32	H0360000	Zentrallager geschweißt
	H0300084	Rahmenrohr 4-scharig	34	LS357000	Stützradadapter
	H0300085	Rahmenrohr 5-scharig	35	601000	Skt-Schraube M24x50 verz. DIN 933-8.8
	H0300086	Rahmenrohr 6-scharig	36	641205	Federring A24 verz. DIN 127
2	LS351200	Führungsstück	37	H0301600	Grindelträger NON-Stop-Steinsicherung
3	LS352000	Schwinge kurz		H0300030	Grindelträger – Scherbolzensteinsicherung
4	LS510100	Lagerbolzen	38	LS313309	Bolzen Ø 35x215
5	600100	Skt-Schraube M20x35 verz. DIN 933-8.8	39	LS300700	Kreuzgelenk Ø 40
6	641101	Federring A20 verz. DIN 127	40	832300	Kegelwulstschmierkopf A8x1 DIN 71412
7	LF811500	Lagerbolzen	41	650950	Scheibe verz. DIN 125
8	523850	Skt-Schraube M24x220 - 8.8 (PF029002)	42	LS300015	Distanzrohr
9	697400	Sechskantmutter NM24 DIN 985-8	43	H1300006	Buchse DM75x65x65
10	523935	Sechskantschraube M24x200	44	LS359200	Stützradhalter geschweißt
11	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8	45	LS359001	Radachse
12	523778	Sechskantschraube M20x200 (LC300001)	46	670362	Sechskantmutter BM36x3 DIN 439
13	697390	Sechskantmutter NM20	47	598000	Sechskantschraube M12x40 verz. DIN 933
14	LS305000	Zwischenstück	48	640800	Federring A12 verz. DIN 127
15	LS300007	Reibscheibe	49	692800	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934-8
16	847069	Buchse Ø90Ø80x50	50	LZ328600	Abstreifer geschweißt
17	A2300001	Wellenmutter	51	LS359400	Stützradstiel geschweißt rechts
18	LS300900	Drehlager Ø 80		LS359600	Stützradstiel geschweißt links
19	714900	Spannhülse Ø8x25 DIN 1481	52	836000	Kugelknopf
20	LS313306	Bolzen Ø 40x210	53	713000	Spannhülse 5x40 verz. DIN 1481
21	781701	Seegerring A40x2,5 DIN 471	54	782450	Seegerring J25x1,2 verz. DIN 472
22	523930	Skt-Schraube M30x220 - 8.8 (LS300010)	55	654550	Scheibe 14 verz. DIN 1441
23	697406	Sechskantmutter NM30 DIN 985-8	56	821775	Verriegelungsfeder (PE526802)
24	LS305100	Bolzen Ø 50x210	57	PE526801	Verriegelungsbolzen
25	LS300009	Scheibe Ø 80	58	697610	Stützscheibe S14x20 DIN 988
26	697405	Sechskantmutter NM30x2,0 DIN 985-8	59	841144	Gummirad Ø 600 kpl. montiert (Felge, Schlauch und Reifen)
27	LS300011	Sechskantschraube M24x250			
28	LZ241002	Bund Ø 50 – für Zentrallager LS360500	44-59	LS359000	Stützrad kpl. montiert
29	581750	Skt-Schraube M20x190 verz. DIN 931-8.8	60	781401	Seegerring A35x2,5 DIN 471
30	523933	Sechskantschraube M30x240 (LS300018)	61	H0300020	Hülse für Gleichgangzylinder
31	LS358000	Stützradlagerung – Scherbolzen	62	653750	Scheibe 36 DIN 126
31	LS357500	Stützradlagerung – NON-Stop-Steins.			



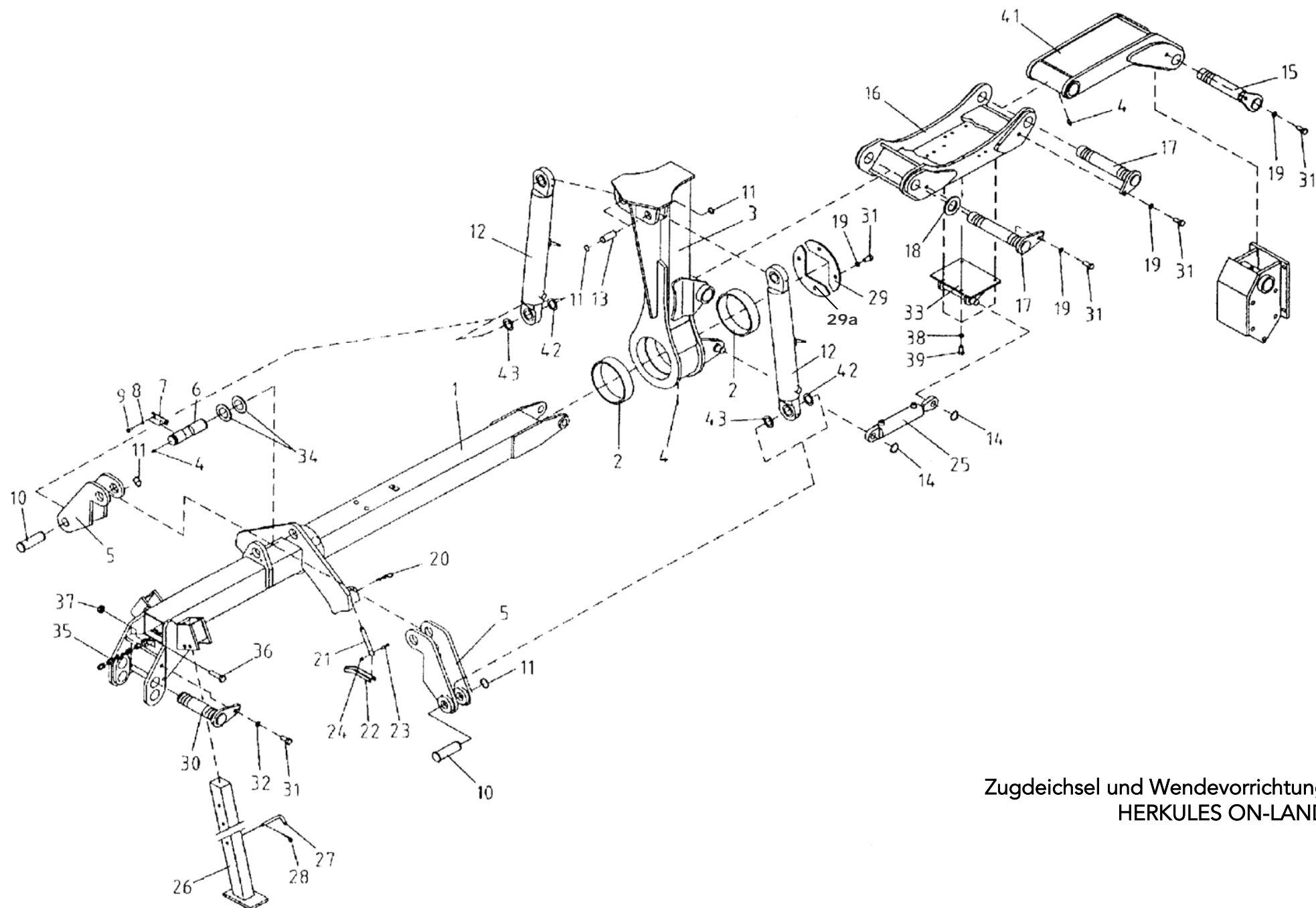


Wendevorr. u. Zugdeichsel  
Herkules

## Zugdeichsel + Wendevorrichtung

## HERKULES

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	LS312300	Zugdeichsel geschweißt (6-scharig)	19	641101	Federring A20 verz. DIN 127
	LS312400	Zugdeichsel geschweißt (7-scharig)	20	823100	Federvorstecker Ø 4 verz.
	LS312500	Zugdeichsel geschweißt (8-scharig)	21	LS300002	Spindel
	LS312600	Zugdeichsel geschweißt (9-scharig)	22	PE310502	Handhebel
2	837665	Kunststoffdrehlager Ø 260xØ240x60	23	572300	Sechskantschraube M8x50 verz. DIN 931-8.8
3	LS313000	Wendekörper	24	697350	Sechskantmutter NM8 verz. DIN 985-8
4	832300	Kegelwulstschmierkopf A8x1 DIN 71412	26	LS304000	Standstütze Vkt. 70
5	LS313500	Klapphebel geschweißt – bis Mai 2006	27	PE310004	Vorsteckbolzen Ø 16
	H1313500	Klapphebel geschweißt – für verstärkte Zugdeichsel – <b>ab Juni 2006</b>	28	823200	Federvorstecker Ø 5 verz. DIN 11024
6	LS313303	Bolzen Ø 60x221	29	LS313307	Verschlussplatte
7	LS300008	Bolzensicherung axial	29a	LS313317	Verschlussplatte
8	640800	Federring A12 verz. DIN 127	30	LF811500	Lagerbolzen Ø 65
9	597400	Skt-Schraube M12x25 verz. DIN 933-8.8	31	600100	Skt-Schraube M20x35 verz. DIN 933-8.8
10	LS313302	Bolzen Ø 50x151	32	643530	Sicherungsblech A21 verz. DIN 93
11	781950	Seegerring A50x2,0 DIN 471	34	LS300014	Beilagscheibe
12	881798	Wendezylinder	35	H0300019	Kette
13	LS313301	Bolzen Ø 50x85	36	573050	Skt-Schraube M10x50 verz. DIN 931-8.8
14	781401	Seegerring A35x2,5 DIN 471	37	697360	Sechskantmutter NM10 DIN 985-8.8
15	LS313304	Bolzen Ø 35x77	38	LS300037	Bund Ø 63
			39	LS300038	Bund Ø 63

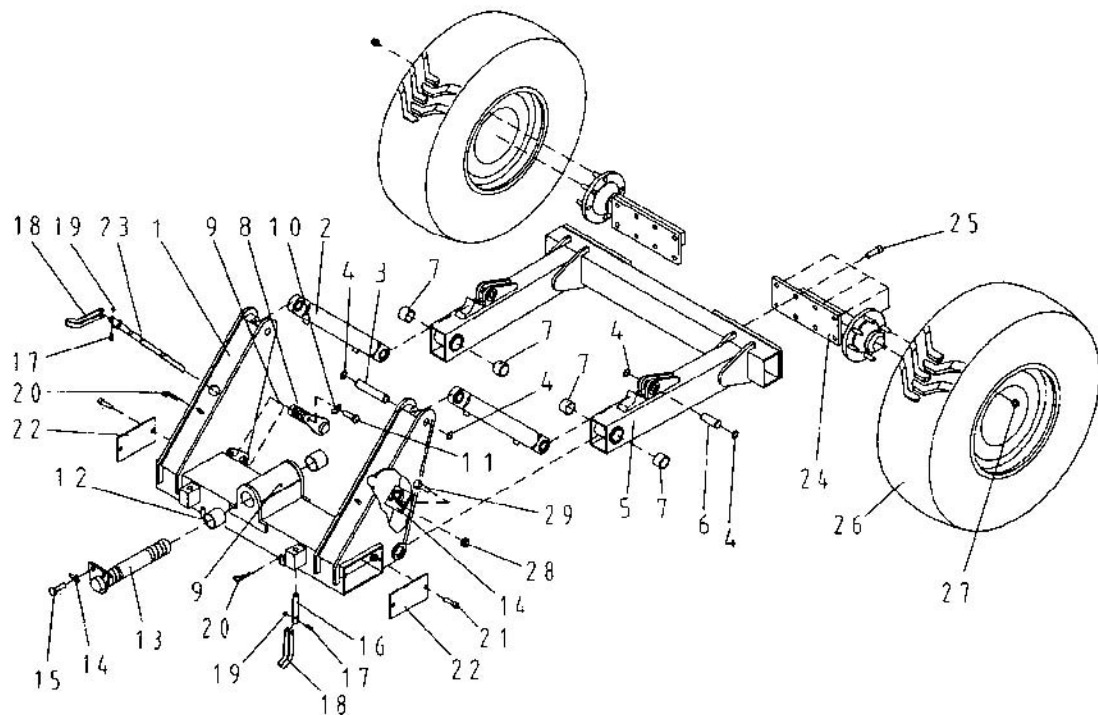


Zugdeichsel und Wendevorrichtung  
HERKULES ON-LAND



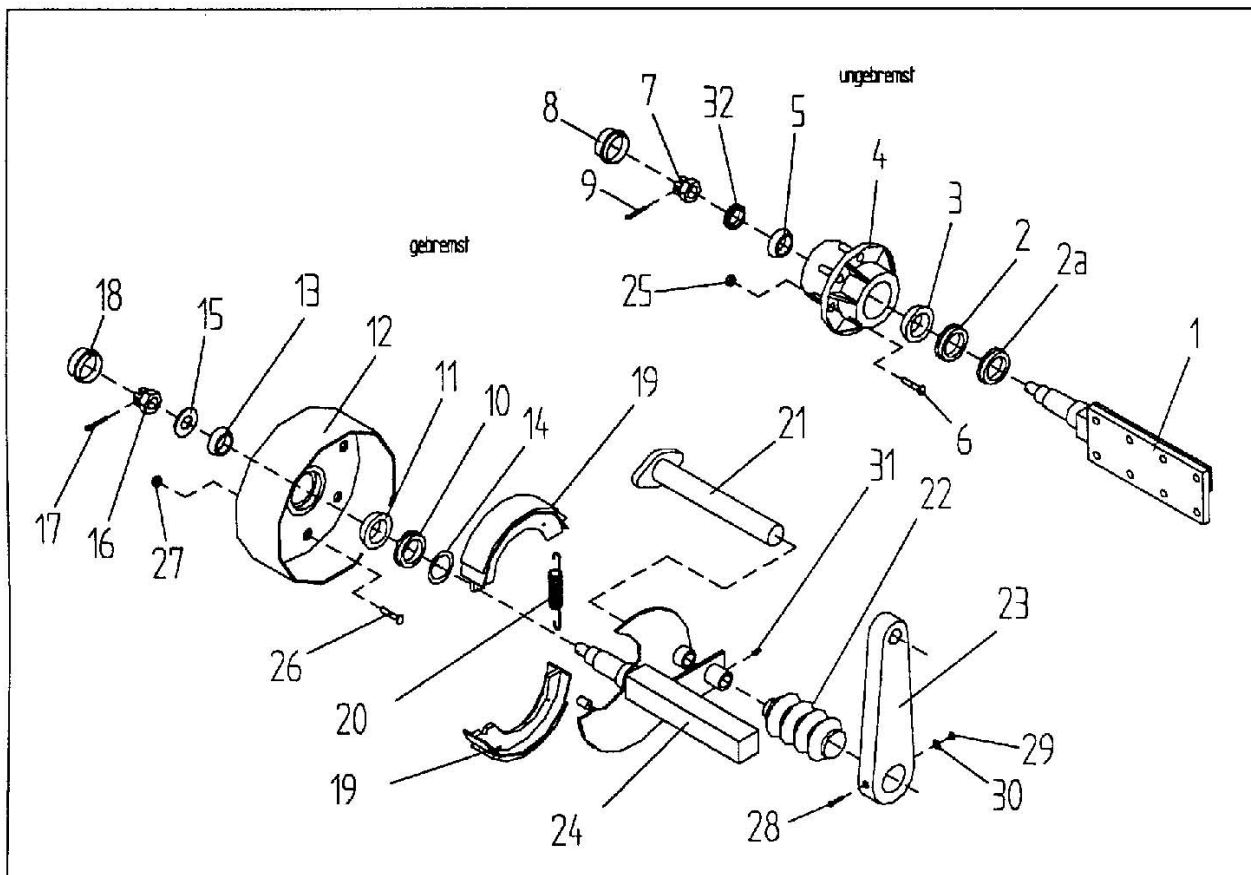
## Zugdeichsel + Wendevorrichtung– HERKULES „ON-LAND“

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	LS312600	Zugdeichsel geschweißt (9-scharig)	21	LS300002	Spindel
	LS312500	Zugdeichsel geschweißt (8-scharig)	22	PE310502	Handhebel
	LS312400	Zugdeichsel geschweißt (7-scharig)	23	572300	Sechskantschraube M8x50 verz. DIN 931-8.8
	LS312300	Zugdeichsel geschweißt (6-scharig)	24	697350	Sechskantmutter NM8 verz. DIN 985-8
2	837665	Kunststoffdrehlager Ø 260xØ240x60	25	881640	ON-LAND-Zylinder
3	LS363000	Wendekörper geschweißt	26	LS304000	Standstütze
4	832300	Kegelwulstschmierkopf A8x1 DIN 71412	27	PE310004	Vorsteckbolzen Ø 16
5	LS313500	Klapphebel geschweißt	28	823200	Federvorstecker Ø 5 verz. DIN 11024
6	LS313303	Bolzen Ø 60x221	29	LS313307	Verschlussplatte
7	LS300008	Bolzensicherung axial	29a	LS313317	Verschlussplatte
8	640800	Federring A12 verz. DIN 127	30	LF811500	Lagerbolzen Ø 65
9	597400	Skt-Schraube M12x25 verz. DIN 933-8.8	31	600100	Skt-Schraube M20x35 verz. DIN 933-8.8
10	LS313302	Bolzen Ø 50x151	32	643530	Sicherungsblech A21 verz. DIN 93
11	781950	Seegerring A50x2,0 DIN 471	33	LS352500	Zylinderlager geschweißt
12	881798	Wendezyylinder	34	LS300014	Beilagscheibe
13	LS313301	Bolzen Ø 50x85	35	H0300019	Kette
14	781401	Seegerring A35x2,5 DIN 471	36	573050	Skt-Schraube M10x50 verz. DIN 931-8.8
15	LS510100	Lagerbolzen	37	697360	Sechskantmutter NM10 DIN 985-8.8
16	LS351000	Schwinge lang	38	641001	Federring A16 verz. DIN 127
17	LS351500	Lagerbolzen Ø 65	39	599200	Skt-Schraube M16x50 verz. DIN 933-8.8
19	641101	Federring A20 verz. DIN 127	41	LS352000	Schwinge kurz
20	823100	Federvorstecker Ø 4	42	LS300037	Bund Ø 63
			43	LS300038	Bund Ø 63



## Radträger

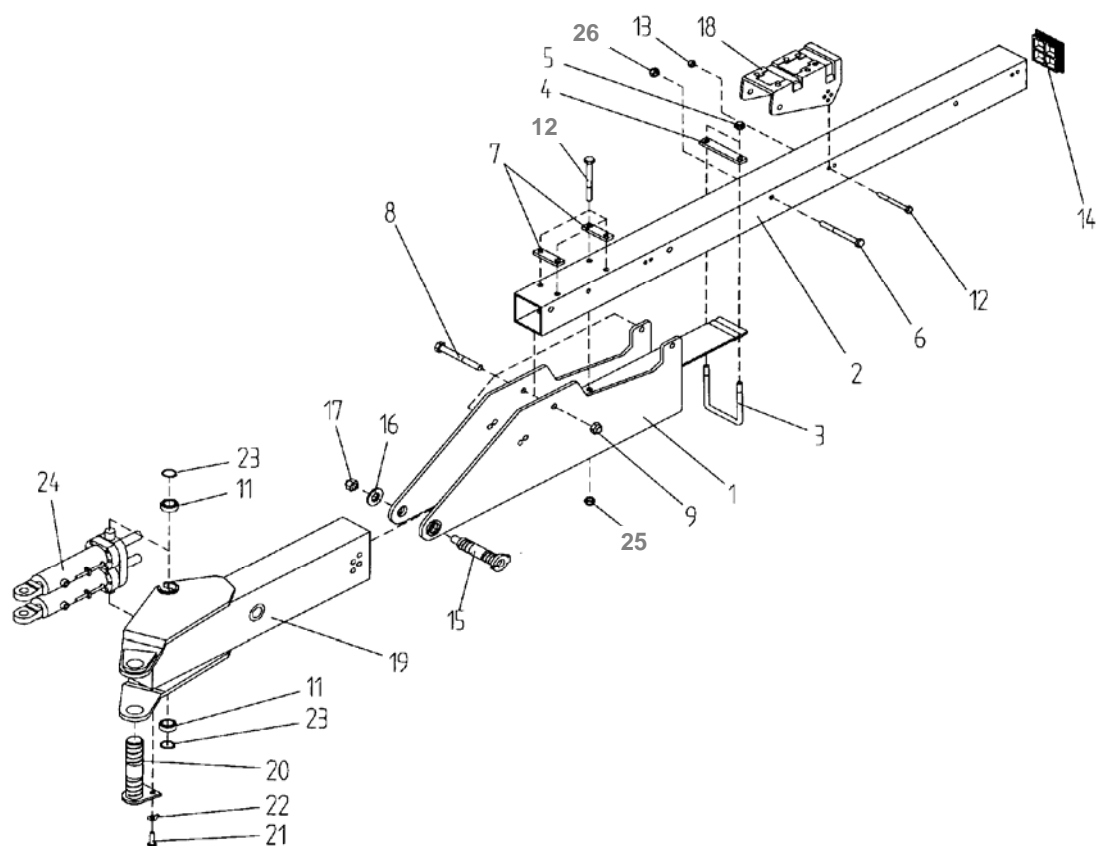
Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	LS3.070.00	Schwenklager	16	LS3.000.02	Spindel
2	881640	Aushubzylinder (LF8.050.00)	17	572300	Sechskantschraube M8x50 verz. DIN 931-8.8
3	LS3.133.05	Bolzen Ø 35x155	18	PE3.105.02	Handhebel
4	781401	Seegerring Ø 35x2,5 DIN 471	19	697350	Sechskantmutter NM8 verz. DIN 985-8
5	LS3.080.00	Radgabel	20	823100	Federvorstecker Ø 4
6	LS3.133.04	Bolzen Ø 35x77	21	550190	Zylinderschraube M16x30 verz. DIN 912-8.8
7	847065	Spannbuchse (LC8.000.25)	22	LS3.000.20	Abdeckplatte
8	LS3.073.00	Lagerbolzen Ø 50	23	LS3.074.01	Anschlagspindel
9	832300	Kegelwulstschmierkopf A 8x1 DIN 71412	24	LS3.085.00	Laufachse geschweißt
10	643530	Sicherungsblech A21 DIN 933-8.8	25	550250	Zylinderschraube M20x60 DIN 912-8.8
11	600400	Sechskantschraube M20x55 DIN 933-8.8	26	841147	Rad 400x55x22,5 kpl. montiert links
12	837663	Buchse Ø 75x65x65		841146	Rad 400x55x22,5 kpl. montiert rechts
13	LS3.072.00	Bolzen Ø 65	27	681215	Kegelbundmutter M18x1,5 DIN 74361
14	LS3.075.00	Anschlagmutter	28	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985-8
15	600100	Skt-Schraube M20x35 verz. DIN 933-8.8	29	550200	Sechskantschraube M16 DIN 912
			30	LS3.000.33	Distanzrohr



## Laufachse - Bremsachse

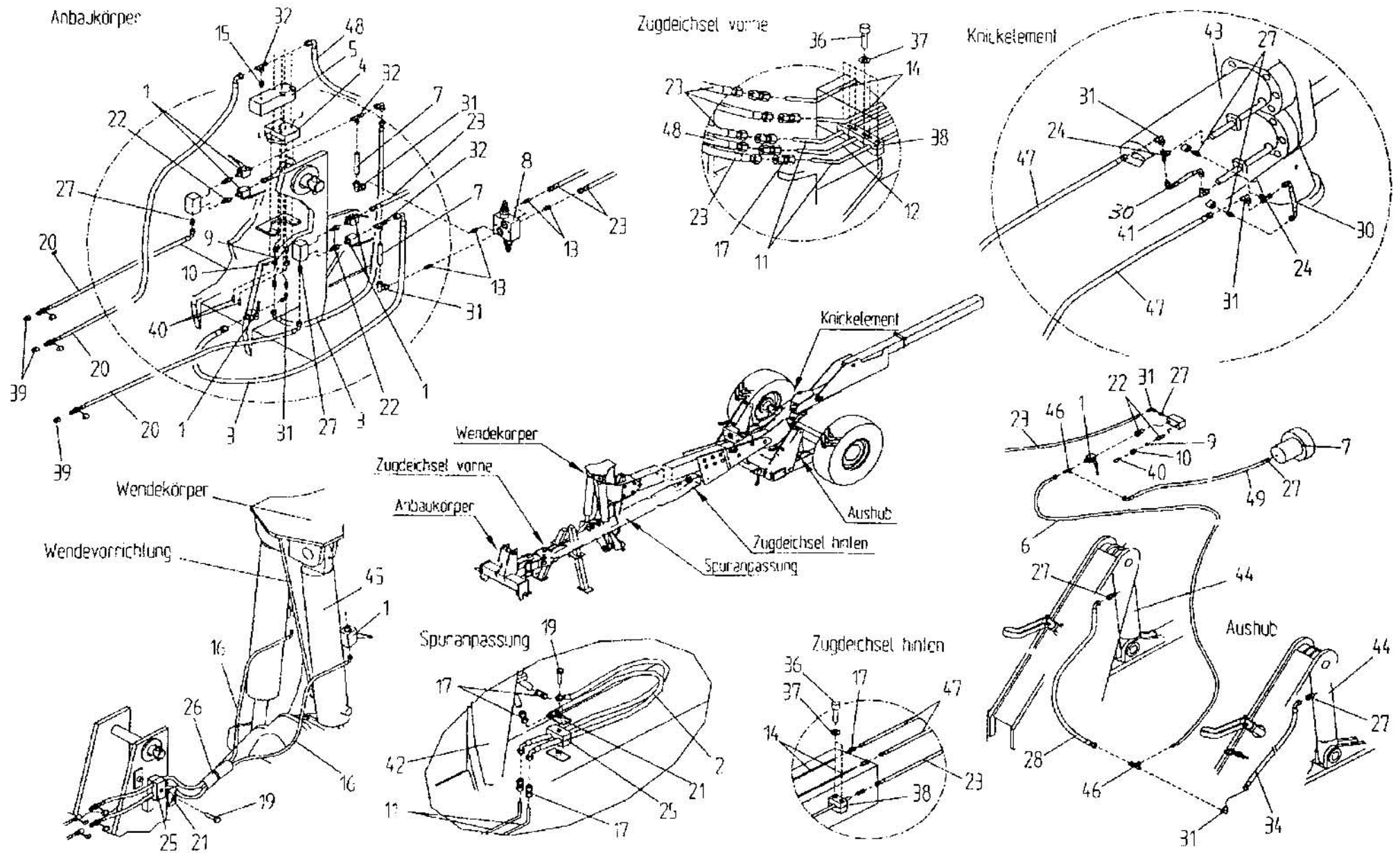
Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	ADR CA661/CS661 RIN	Achsschenkel	14	RIN13.1230000.0	Abdeckscheibe
2	ADR915PP65 RIN 11.110600.0	Dichtring	15	RIN3.3000.0	Beilagscheibe
2a	ADR915PG65 RIN11.11060.0	Dichtring	16	RIN2.301546.0	Kronenmutter
3	ADR902CC30213 RIN6.30212.0	Kegelrollenlager	17	RIN23.0650.0	Splint
4	ADR904L690/120 RIN17.700030.0	Nabe	18	RIN1.8200.0	Abdeckkappe
5	ADR902CC32210 RIN6.32208.0	Kegelrollenlager	19	RIN22.300802008.0	Bremsbacke
6	ADR903C19 RIN5.181552.1	Bolzen	20	RIN12.174000.0	Rückzugfeder
7	ADR908DF39/60 RIN2.24154.0	Kronenmutter	21	RIN L 280 mm	Bremsnockenwelle
8	ADR912T90 RIN1.8200.0	Kappe	22	RIN	Gummiabdeckung
9	ADR914C40 RIN230550.0	Splint	23	RIN15.00018021000.0	Bremshebel kpl.
10	RIN11.110600.0	Dichtscheibe	24	ADR RIN	Achsschenkel gebremst
11	RIN6.32212.0	Kegelrollenlager	25	ADR903D18GER ROIN4.181524.0	Mutter
12	RIN8.7000300800.1	Bremstrommel	26	RIN5.181558.1	Radbolzen
13	RIN6.32208.0	Kegelrollenlager	27	RIN4.181524.0	Radmutter
			28	573900	Skt-Schraube M12x60 DIN 931
			29	697370	Sechskantmutter NM12 DIN 985
			30	643613	Scheibe
			31	832300	Kegelwulstschmierkopf A8x1 DIN 71412
			32	RIN3.2400.00	Beilage





## Pendelstück

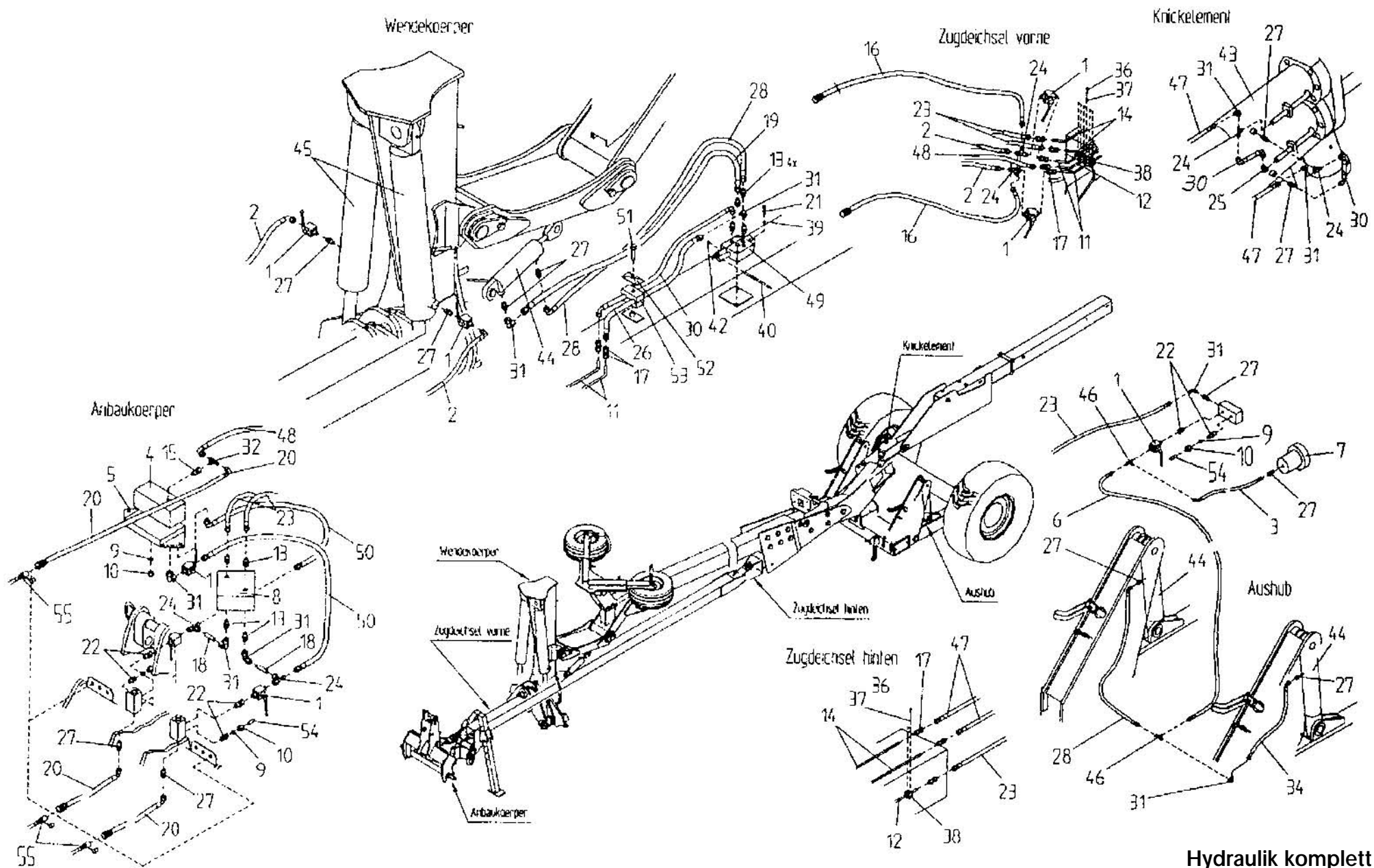
Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	LS309000	Verbindungsteil	14	864135	Verschlusskappe
2	H0300093	Rahmenrohr hinten 3-scharig	15	LS305100	Bolzen Ø 50x250
3	LC400010	Bügelschraube M20	16	LS300009	Scheibe
4	LC300013	Beilage	17	697405	Sechskantmutter NM30x2 DIN 985-8
5	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8	18	C2400030	Grindelträger 12 mm dick – Scherbolzensteinsicherung
6	523935	Sechskantschraube M24x1,5x200 verz. DIN931-10.9 (LS300035)	19	LS312000	Pendelstück
7	LC300009	Beilage	20	LS305700	Lagerbolzen Ø 65
8	523932	Sechskantschraube M24x210 (LS309201)	21	600100	Skt-Schraube M20x35 verz. DIN 933-8.8
9	697400	Sechskantmutter NM24 DIN 985-8	22	643530	Sicherungsblech A21 DIN 93-St
10	523935	Sechskantschraube M24x200 (LC300002)	23	781101	Seegerring A40x2,5 DIN 471
11	H1300012	Lagerbuchse zu Gleichgangzylinder	24	881650	Gleichgangzylinder
12	523778	Skt-Schraube M20x,15x200 (LC300002)	25	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 DIN 985-10
13	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985	26	697404	Sechskantmutter NM24x1,5 DIN 985-10



Hydraulikverlegung HERKULES

## Hydraulik komplett

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	861750W	Kugelhahn in Blockform BKH-12L PN-500 verz. (Anschluss beiderseits 12L)	23	844954W	HD-Schlauch 950 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.
2	844250W	HD-Schlauch 1350 mm NW10 SAE100R2	24	970392W	T-Stück T 12-L A3C
3	844950W	HD-Schlauch 550 mm Comp. 2-lagig NW10 DKL/DKL 90°	25	884630	Rohrschelle RBP319
4	881537W	Grundplatte BS 3.12.1 (DP 3-06/32-8)	26	843540	HD-Schutzschlauch
5	881536W	4/2-Wege-Ventil AD 3.0.17E	27	971350W	Gerade Einschraubstutzen M18x1,5/M18x1,5 GE12 LM
6	844921W	HD-Schlauch 2550 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.	28	844292W	HD-Schlauch 1700 mm NW10 Comp. 2- lagig mont DKL/DKL 90°
7	881788W	Hydraulikspeicher	29	844280W	HD-Schlauch 310 mm Comp. 2-lagig NW8 mont
8	881535	Schockventil VAIL 5-38 (blaue Feder)	30	844290W	HD-Schlauch 320 mm Comp. 2-lagig NW8 mont
9	971382	Progressivring	31	970382W	Winkelstück EVW 12-L A3C
10	971381	Überwurfmutter M12	32	970384	T-Stück EVT 12-L A3C
11	LS3.168.01	Hydraulikleitung (Spur)	34	844291W	HD-Schlauch 700 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.
12	LS3.166.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 6-scharig	36	550102W	Zylinderschraube M6x20 verz. DIN 912-8.8
	LS3.167.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 7-scharig	37	650200W	Scheibe 6,4 verz. DIN 125
	LS3.168.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 8-scharig	38	842819W	Rohrschelle RAP – 112
	LS3.169.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 9-scharig	39	861730	HD-Kupplungsstecker
13	971095	Einschraubverschraubung G 3/8" / M18x1,5	40	LS3.000.45	Verschlussbolzen
14	LS3.166.03	Hydraulikleitung (Gleichgang) – 6-scharig	41	970383W	Winkelstück W12 L A3C
	LS3.167.03	Hydraulikleitung (Gleichgang) – 7-scharig	42	881641W	Spuranpassungszylinder (LS3.220.00)
	LS3.168.03	Hydraulikleitung (Gleichgang) – 8-scharig	43	881650W	Gleichgangszylinder (LS3.056.00) (für Pendelstück)
	LS3.169.03	Hydraulikleitung (Gleichgang) – 9-scharig	44	881640W	Aushubzylinder (LF8.050.00)
15	971085	Ger. Einschraubverschraubung G 1/4" / M18x1,5	45	881798W	Wendezylinder (LS3.161.00)
16	844913W	HD-Schlauch 3500 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.	46	970385W	T-Stück EVL 12-PL/A3C
17	970386W	Verschraubung G 12-L A3C	47	844957W	HD-Schlauch 2450 mm Comp. 2-lagig NW20 mont.
18	LS3.166.04	Hydraulikleitung	48	844976W	HD-Schlauch 950 mm NW10 Comp. 2-lagig mont.
19	572100	Sechskantschraube M8x45 verz. DIN 931-8.8	49	844929	HD-Schlauch 350 mm Comp. 2-lagig NW10
20	844914W	HD-Schlauch 1350 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.			
21	884640	Deckplatte DPB3			
22	971375W	Gerade Einschraubverschraubung mit Schaft EVGE 12-PLM-ED (M16x1,5)			

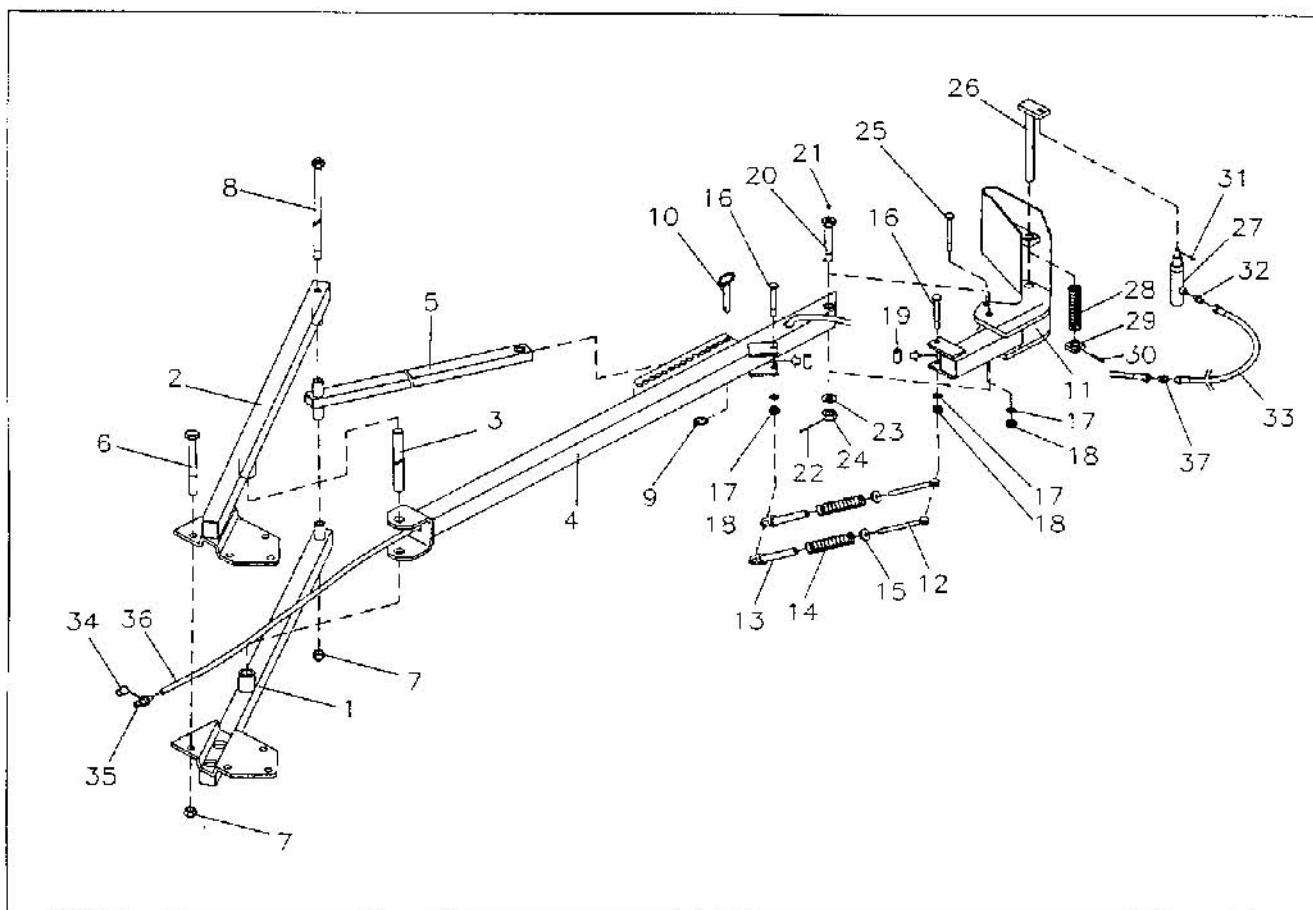


**Hydraulik komplett  
HERKULES ON-LAND**



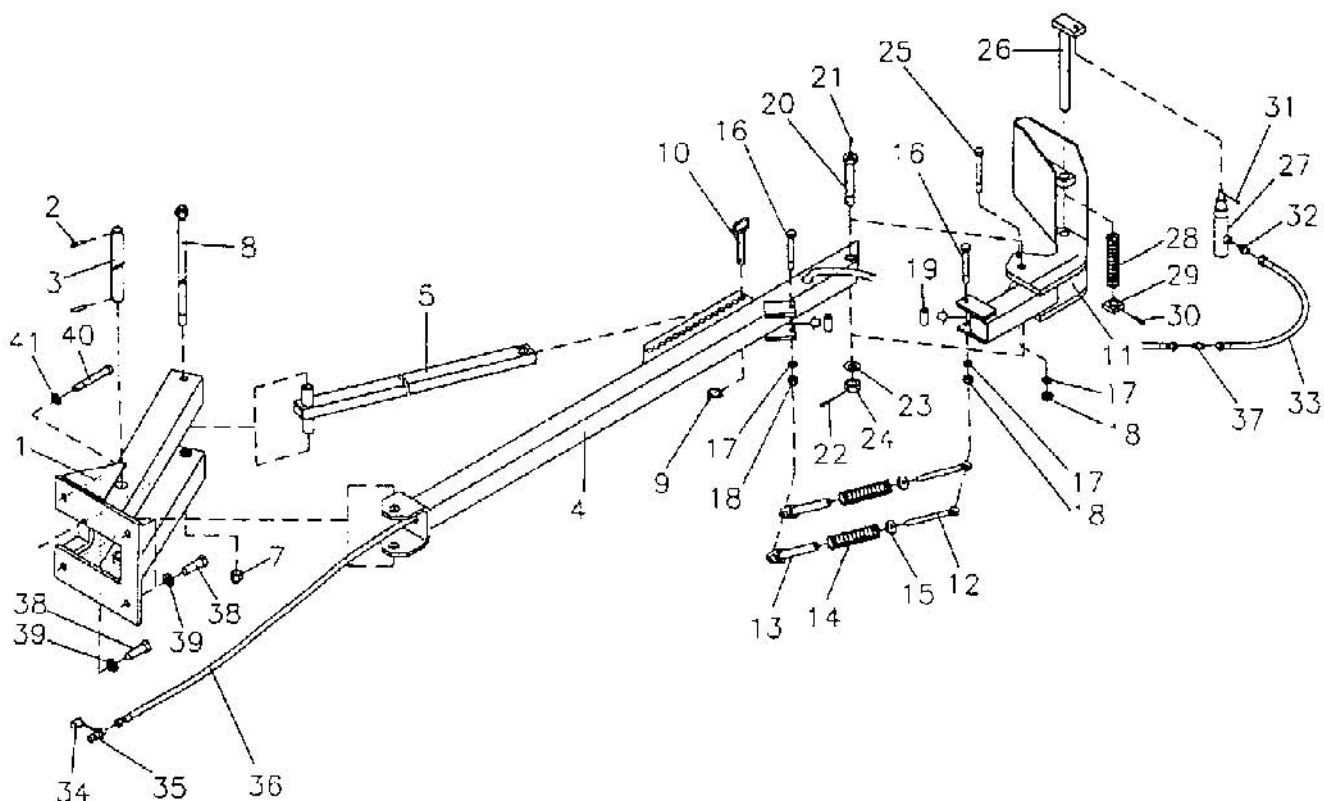
## Hydraulik komplett – HERKULES „ON-LAND“

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	861750W	Kugelhahn in Blockform BKH-12L PN-500 verz. (Anschluss beiderseits 12L)	26	844293	HD-Schlauch 160 mm NW10 Comp. 2-lagig (DKL / DKL 90°) (LS3.670.01)
2	844250W	HD-Schlauch 1350 mm NW10 SAE100R2 (DKL / DKL)	27	971350W	Gerade Einschraubstutzen M18x1,5/M18x1,5 GE12 LM
3	844929	HD-Schlauch 350 mm Comp. 2-lagig NW10 mont. (DKL / DKL 90°)	28	844292W	HD-Schlauch 1700 mm NW10 Comp. 2-lagig mont. DKL/DKL 90°
4	881536W	4/2-Wege-Ventil AD 3.0.17E	29	844280W	HD-Schlauch 310 mm Comp. 2-lagig NW8 mont.
5	881537W	Grundplatte BS 3.12.1 (DP 3-06/32-8)	30	844290W	HD-Schlauch 320 mm Comp. 2-lagig NW8 mont.
6	844921W	HD-Schlauch 2550 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.	31	970382W	Winkelstück EVW 12-L A3C
7	881788W	Hydraulikspeicher	32	970384	T-Stück EVT 12-L A3C
8	881535	Schockventil VAIL 5-38 (blaue Feder)	33	LS3.168.04	Hydraulikleitung (Schwenklager)
9	971382	Progressivring	34	844291W	HD-Schlauch 700 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.
10	971381	Überwurfmutter M12	35	LF8.160.05	Hydraulikleitung 5
11	LS3.670.10	Hydraulikleitung (ON-LAND-Leitung)	36	550102W	Zylinderschraube M6x20 verz. DIN 912-8.8
12	LS3.166.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 6-scharig	37	650200W	Scheibe 6,4 verz. DIN 125
	LS3.167.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 7-scharig	38	842819W	Rohrschelle RAP – 112
	LS3.168.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 8-scharig	39	640400	Federring A8
	LS3.169.02	Hydraulikleitung (Aushub) – 9-scharig	40	LS3.634.00	Ventilbolzen geschweißt
13	971095	Einschraubverschraubung G 3/8" / M18x1,5	41	572100W	Sechskantschraube M8x45 verz. DIN 931-8.8
14	LS3.166.03	Hydraulikleitung (Gleichgangzyl.) – 6-scharig	42	692410	Sechskantmutter M8 verz. DIN 934
	LS3.167.03	Hydraulikleitung (Gleichgangzyl.) – 7-scharig	43	881650W	Gleichgangzylinder (LS3.056.00) (für Pendelstück)
	LS3.168.03	Hydraulikleitung (Gleichgangzyl.) – 8-scharig	44	881640W	Aushubzylinder (LF8.050.00)
	LS3.169.03	Hydraulikleitung (Gleichgangzyl.) – 9-scharig	45	881798W	Wendezylinder (LS3.161.00)
15	971085	Ger. Einschraubverschraubung G 1/4" / M18x1,5	46	970385W	T-Stück EVL 12-PL/A3C
16	844921A	HD-Schlauch 2550 mm Comp. 2-lagig NW10 mont. (DKL / Kupplungsstecker)	47	844957W	HD-Schlauch 2450 mm Comp. 2-lagig NW10 mont.
17	970386W	Verschraubung G 12-L A3C	48	844976W	HD-Schlauch 950 mm NW10 Comp. 2-lagig mont. (DKL / DKL 90°) (LS6.166.05)
18	LS3.166.04	Hydraulikleitung	49	881538	Handsteuerventil
19	844978	HD-Schlauch 1500 mm Comp. 2-lagig NW10 (DKL / DKL)	50	844294	HD-Schlauch 400 mm NW10 Comp. 2-lagig (DKL / DKL) (LS3.670.02)
20	844914W	HD-Schlauch 1350 mm Comp. 2-lagig NW10 mont. (DKL 90° / Kupplungsstecker)	51	572100	Sechskantschraube M8x45 verz. DIN 931-8.8
21	572550	Sechskantschraube M8x65 verz. DIN 931	52	884640	Deckplatte DPB3
22	971375W	Gerade Einschraubverschraubung mit Schaft EVGE 12-PLM-ED (M16x1,5 / M18x1,5)	53	884630	Rohrschelle RBP319
23	844954W	HD-Schlauch 950 mm Comp. 2-lagig NW10 mont. (DKL / DKL)	54	LS3.000.45	Verschlussbolzen
23	970392W	T-Stück T 12-L A3C	55	861730	HD-Kupplungsstecker
24	970383	Winkelstück W12L A3C			



## Packerarm hydraulisch + Ausleger

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	LS3.658.00	Ausleger geschweißt rechts	20	523860	Sechskantschraube M24x150 (LZ2.650.04)
2	LS3.656.00	Ausleger geschweißt links	21	832280	Kegelwulstschmierkopf M6x1 verz. DIN 71412
3	LS3.650.01	Bolzen Ø 35	22	702800	Splint 5x50 verz. DIN 94
4	LS3.652.00	Packerarm geschweißt	23	651260	Scheibe A25 verz. DIN 125
5	LS3.654.00	Einstellrohr geschweißt	24	695098	Skt-Kronenmutter M24 verz. DIN 979-6
6	523931	Sechskantschraube M24x250 DIN 931	25	523766	Sechskantschraube M16x145 (LC2.000.08)
7	697400	Sechskantmutter NM24 verz. DIN 985	26	LZ2.655.00	Lagerbolzen Ø 30 geschweißt
8	LS3.660.00	Gewindebolzen geschweißt	27	881575	Hydraulikzylinder einfachwirkend (LZ2.652.00)
9	851100	Klappstecker 12x45 verz. DIN 11023	28	818775	Druckfeder (Rückschubfeder) (LZ2.650.01)
10	LS3.651.00	Vorsteckbolzen geschweißt	29	LZ2.650.02	Verdrehsicherung
11	LZ2.680.00	Packerarm-Haken geschweißt	30	715601	Spannstift 8x50 verz. DIN 1481
12	PG5.616.00	Federhalter-Oberteil geschweißt	31	713601	Spannstift 6x26 verz. DIN 1481
13	PG5.618.00	Federhalter-Unterteil geschweißt	32	971350	Gerade Einschraubverschraubung M18x1,5 / M18x1,5 GE12LM verz.
14	818757	Druckfeder (PG5.610.01)	33	844922W	Hydraulikschlauch 3800 mm lang NW10 mont.
15	PG5.610.08	Federteller	34	845410	Staubkappe
16	523765A	Sechskantschraube M16x130 (LC2.000.17)	35	971331	Kupplungsstecker NW10 M18x1,5
17	651160	Scheibe A17 verz. DIN 125	36	844958W	Hydraulikschlauch 3500mm lang NW10 mont.
18	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985-8	37	970386	Gerade Verschraubung G12-PLA3C
19	LZ2.650.03	Distanzhülse			

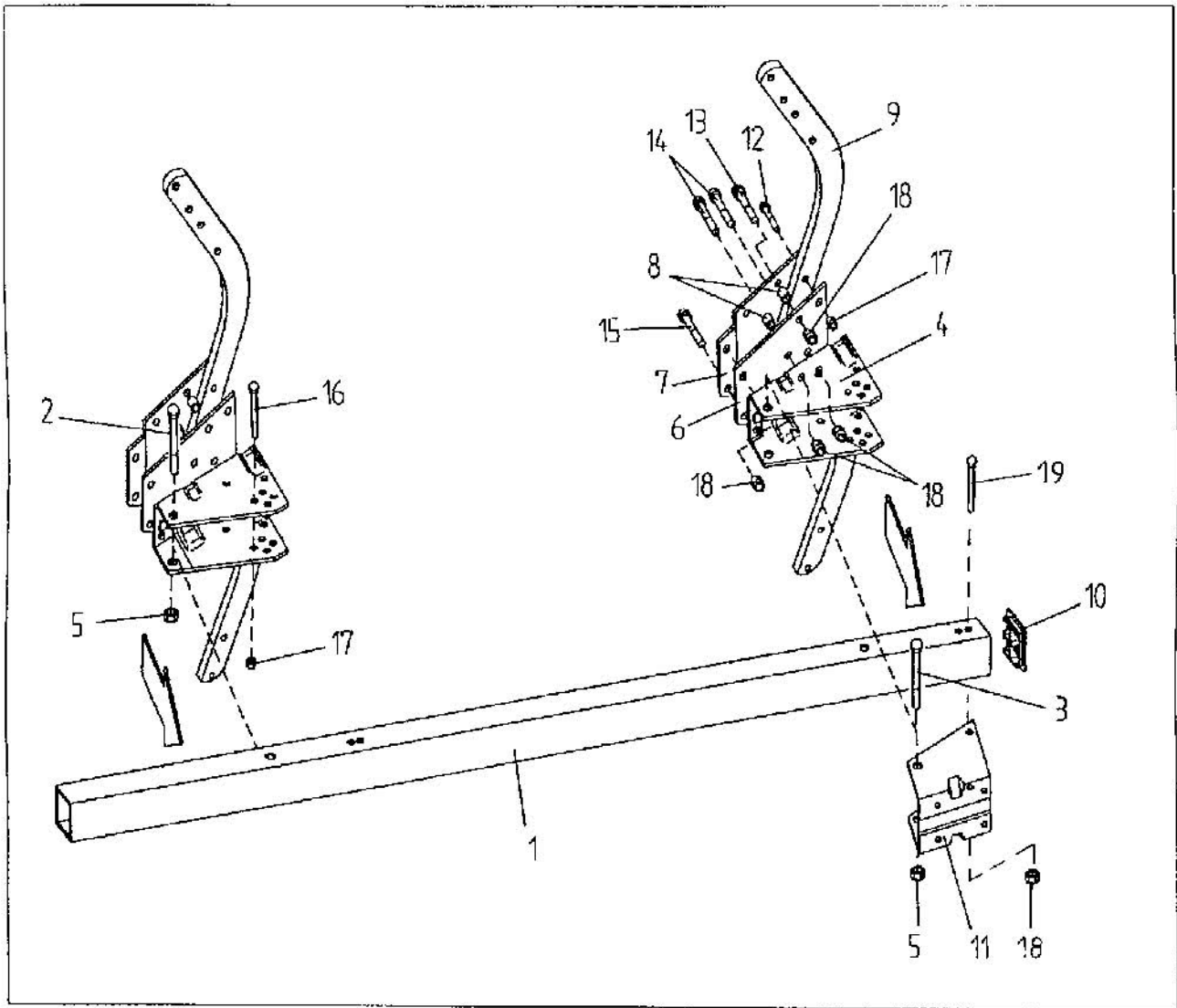


## Packerarm hydraulisch + Ausleger

## Herkules „ON-LAND“

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	LS3.682.00	Ausleger geschweißt	22	702800	Splint 5x50 verz. DIN 94
2	716400	Spannstift 10x50 DIN 1481	23	651260	Scheibe A25 verz. DIN 125
3	LS3.680.01	Bolzen Ø 35x428	24	695098	Skt-Kronenmutter M24 verz. DIN 979-6
4	LS3.652.00	Packerarm geschweißt	25	523766	Sechskantschraube M16x145 (LC2.000.08)
5	LS3.654.00	Einstellrohr geschweißt	26	LZ2.655.00	Lagerbolzen Ø 30 geschweißt
7	697400	Sechskantmutter NM24 verz. DIN 985	27	881575	Hydraulikzylinder einfachwirkend (LZ2.652.00)
8	LS3.684.00	Gewindebolzen geschweißt	28	818775	Druckfeder (Rückschubfeder) (LZ2.650.01)
9	851100	Klappstecker 12x45 verz. DIN 11023	29	LZ2.650.02	Verdrehsicherung
10	LS3.651.00	Vorsteckbolzen geschweißt	30	715601	Spannstift 8x50 verz. DIN 1481
11	LZ2.680.00	Packerarm-Haken geschweißt	31	713601	Spannstift 6x26 verz. DIN 1481
12	PG5.616.00	Federhalter-Oberteil geschweißt	32	971350	Gerade Einschraubverschraubung M18x1,5 / M18x1,5 GE12LM verz.
13	PG5.618.00	Federhalter-Unterteil geschweißt	33	844922W	Hydraulikschlauch 3800 mm lang NW10 mont.
14	818757	Druckfeder (PG5.610.01)	34	845410	Staubkappe
15	PG5.610.08	Federteller	35	971331	Kupplungsstecker NW10 M18x1,5
16	523765A	Sechskantschraube M16x130 (LC2.000.17)	36	844958W	Hydraulikschlauch 3500mm lang NW10 mont.
17	651160	Scheibe A17 verz. DIN 125	37	970386	Gerade Verschraubung G12-PLA3C
18	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985-8	38	601200	Sechskantschraube M24x70 DIN 933 verz.8.8
19	LZ2.650.03	Distanzhülse	39	641205	Federring A24 DIN 127 verz.
20	523860	Sechskantschraube M24x150 (LZ2.650.04)	40	581400	Sechskantschraube M20x150 DIN931 verz. 8.8
21	832280	Kegelwulstschmierkopf M6x1 verz. DIN 71412	41	641101	Federring A20 DIN 127 verz.

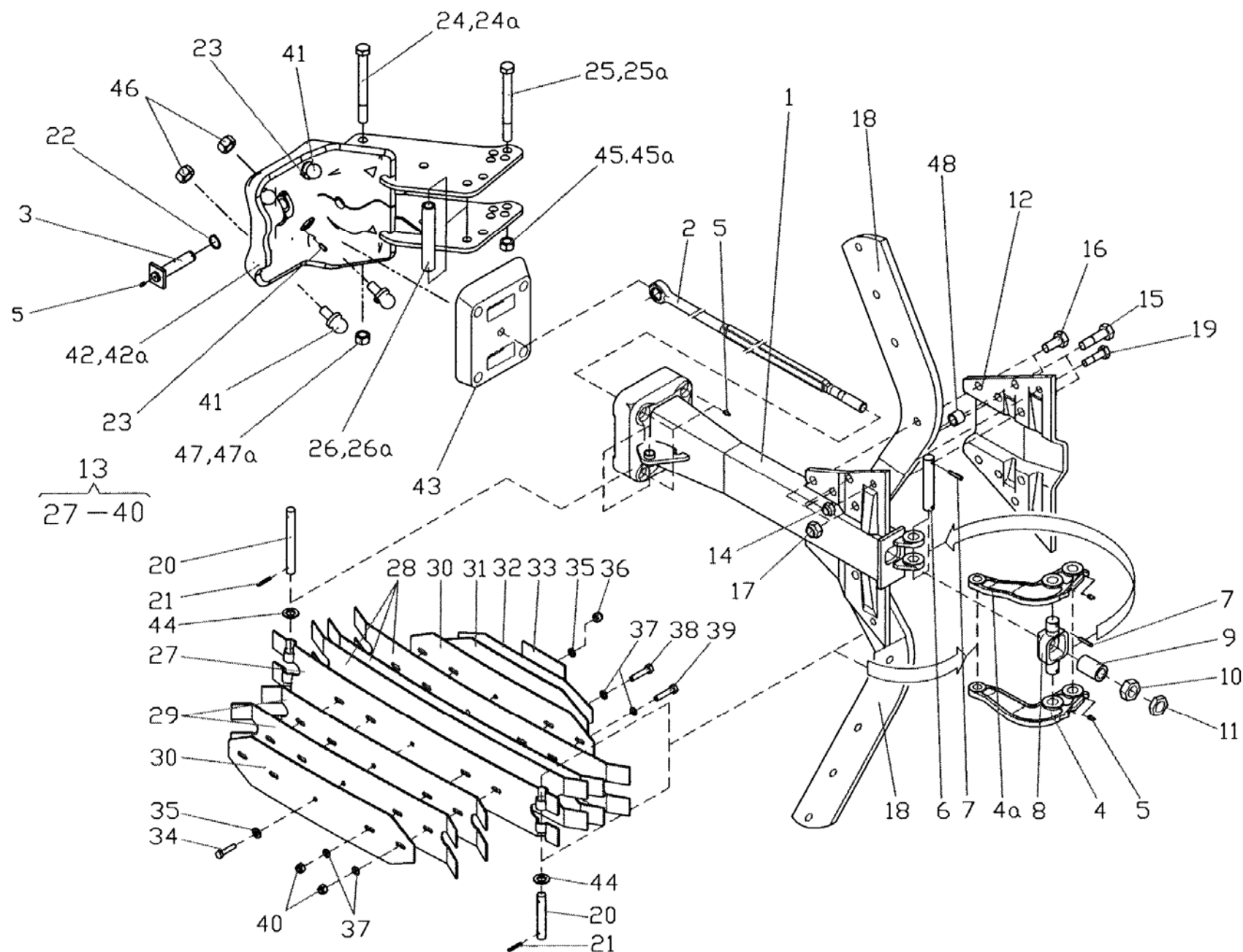




### Scherbolzensteinsicherung Herkules

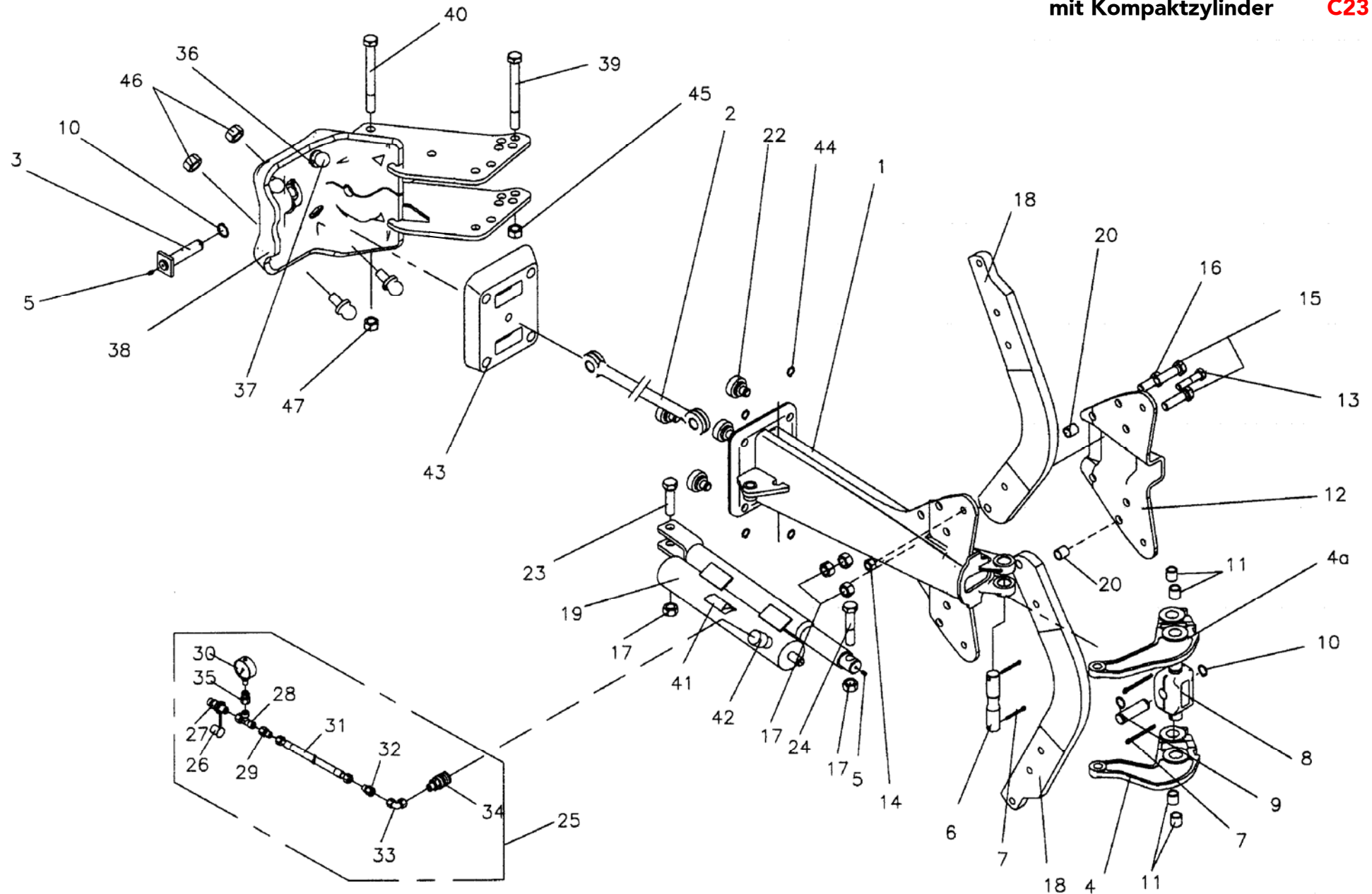
Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1		Rahmenrohr (vorne oder hinten)	12	523745	Scherschraube M16x80 (PJ4.000.09)
2	523935	Skt-Schraube M24x200 8.8 (LS3.000.35)	13	580400	Skt-Schraube M20x75 verz. DIN 931-8.8
3	523850	Skt-Schraube M24x220 8.8 (LS3.013.04)	14	523804	Skt-Schraube M20x85 (LC2.000.36) 10.9
4	LS3.000.29	Grindelträger 10 mm dick 24/16	15	523798	Sechskantschraube M20x55 (LC2.000.37) 8.8
	C24.000.30	Grindelträger 12 mm dick 24/20	16	523769	Sechskantschraube M16x190 (LC3.000.01) 8.8 – für Grindelträgerlagerung 24/16
5	697400	Sechskantmutter NM24, DIN 985-8		523778	Sechskantschraube M20x200 (LC3.000.02) – für Grindelträgerlagerung 24/20
6	C24.000.32	Grindelträgerplatte innen XS	17	697380	Sechskantmutter NM16, DIN 985-8 – für Grindelträgerlagerung 24/16
7	C24.000.33	Grindelträgerplatte außen XS		697390	Sechskantmutter NM20 – für Grindelträgerlagerung 24/16
8	LC4.000.34	Hülse	18	697390	Sechskantmutter NM20, DIN 985-8
9	C24.000.22	Grindel RH76 „XS“	19	523771	Sechskantschraube M20x215 (LZ3.000.03)
	C24.000.16	Grindel RH82 „XS“			
	C24.000.28	Grindel RH90 „XS“			
10	864135	Verschlusskappe 150x150x8,8			
11	Z24.000.01	Haltebügel			

NON-Stop-Steinsicherung (mech).  
ab 2006



Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	LC235000	Steinsicherungselement geschw. / bearb.	26a	LZ341005	Distanzrohr (nur am letzten Körper bei Verwendung eines Radträgers) XM; XMS; XS; Hektor; Herkules
2	LC235904	Zugstange	27	PM006601	Federblatt Nr. 1
3	C2335300	Bolzen	28	811502	Federblatt Nr. 2 (Erweiterung von 6- auf 7-blättrig) (PM006602)
4	LC235902	Winkelhebel oben	29	811517	Federblatt Nr. 3 (Erweiterung von 7- auf 8-blättrig) (PM006603)
4a	LC235903	Winkelhebel unten	30	811518	Federblatt Nr. 4 (Erweiterung von 8- auf 9-blättrig) (PM006604)
5	832280	Kegelwulstschmierkopf SFG M6x1 verz. DIN 71412	31	PM006605	Federblatt Nr. 5
6	LC235908	Lagerbolzen Ø 25	32	811501	Federblatt Nr. 6 (Erweiterung von 5- auf 6-blättrig) (PM006606)
7	715400	Spannstift Ø 8x40 DIN 1481	33	PM006607	Federbeilage
8	LC235906	Gelenkbolzen	34		Skt-Schraube M12x50 10.9 (5-, 6-blättrig); M12x60 (7-blättrig); M12x70 10.9 (8- bis 10-blättrig)
9	LC235907	Distanzhülse	35		Scheibe 13 verz.
10	693910	Sechskantmutter M24x2 DIN 934-8	36		Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985-10
11	670352	Sechskantmutter B M24x2 DIN 439-6	37		Scheibe 11 (vergütet)
12	LC235901	Grindeltragplatte	38		Skt-Schraube M10x40 10.9 (5-blättrig); M10x50 (6-, 7-blättrig); M10x60 10.9 (8- bis 10-blättrig)
13	811502A	Blattfeder 5-blättrig (PM006500)	39		Skt-Schraube M10x40 10.9 (5-, 6-, 7-blättrig); M10x50 10.9 (8-, 9-blättrig); M10x60 10.9 (10-blättrig)
	811503	Blattfeder 6-blättrig (PM006600)	40		Sechskantmutter NM10 verz. DIN 985-10
	811505	Blattfeder 7-blättrig (PM006700)	41	826400	Gelenkkugel (C2300021)
	811507	Blattfeder 8-blättrig (PM006800)	42	C0201500	Grindelträger – LM; M
	811509	Blattfeder 9-blättrig (PM006900)		C2201500	Grindelträger – M (SB48)
	811511	Blattfeder 10-blättrig (PM007000)	42a	C2301500	Grindelträger – XM; XMS; XS; Hektor; Herkules
14	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985-8	43	LC235910	Staubschutz (auf Wunsch)
15	523803	Skt-Schraube M20x75 (LC100036) 8.8	44	651201	Scheibe 21 verz. DIN 125
16	523749	Skt-Schraube M20x45 (LZ134001) 8.8 verz.	45	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985-8 / LM; M
17	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8	45a	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8 / XM; XMS; XS; Hektor; Herkules
18	PE200016	Grindel RH60 (ergibt RH67)	46	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 DIN 985-8
	PE200018	Grindel RH67 (ergibt RH72)	47	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8 / LM; M
	PE400016	Grindel RH72 (ergibt RH78)	47a	697400	Sechskantmutter NM24 DIN 985-8 / XM; XMS; XS; Hektor; Herkules
	PF300016	Grindel RH78 (ergibt RH82) nur für MS + S	48	LC100034	Hülse
19	523735	Skt-Schraube M16x65 (LC221035) 8.8			
20	PM000012	Federlagerbolzen			
21	714101	Spannstift Ø 6x40 verz. DIN 1481			
22	781195	Sicherungsring A25x2 DIN 471			
23	714800	Spannstift Ø 8x20 verz. DIN 1481			
24	523757	Skt-Schraube M20x165 (LC200002) LM; M			
24a	523935	Skt-Schraube M24x200 (LS300035) XM; XMS; XS; Hektor; Herkules			
25	523767	Skt-Schraube M16x160 (LC200001) LM; M			
25a	523778	Skt-Schraube M20x200 (LS300002) XM; XMS; XS; Hektor; Herkules			
26	LZ241005	Distanzrohr (nur am letzten Körper bei Verwendung eines Radträgers) LM; M			

# Hydr. NON-STOP-Steinsicherung mit Kompaktzylinder **C23**





# Hydraulische NON-STOP-Steinsicherung mit Kompaktzylinder

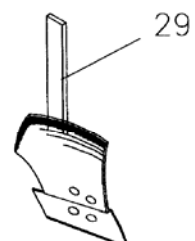
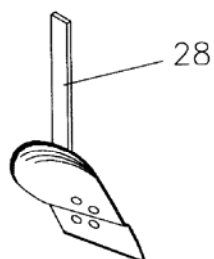
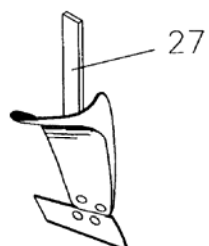
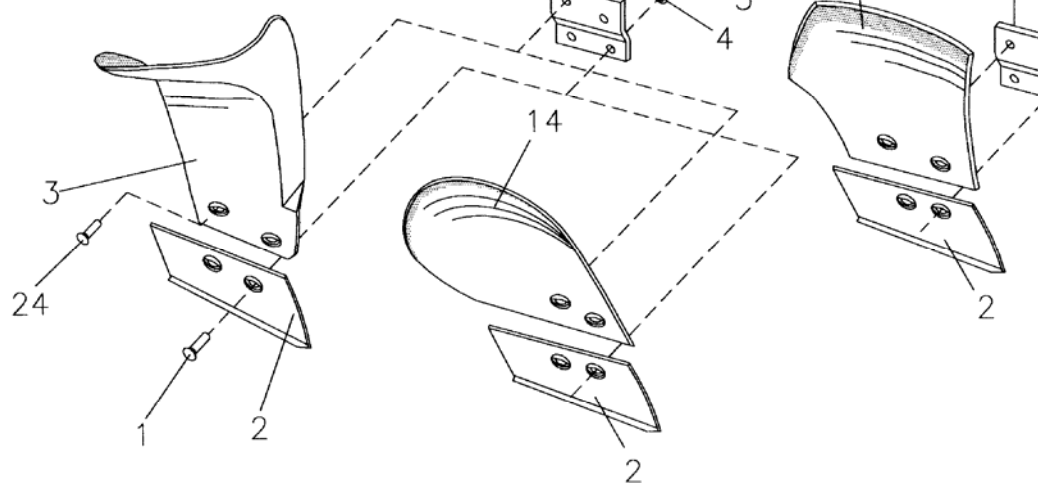
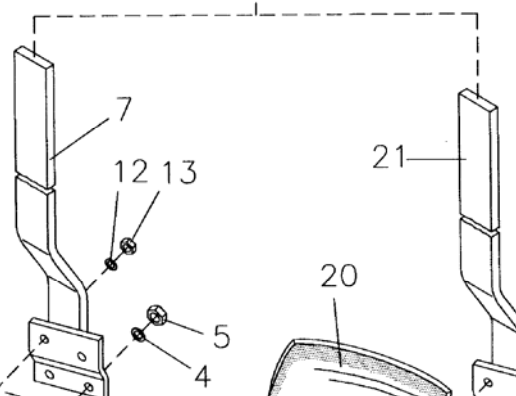
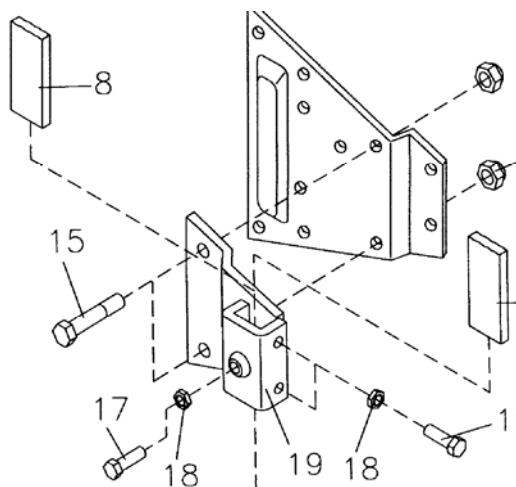
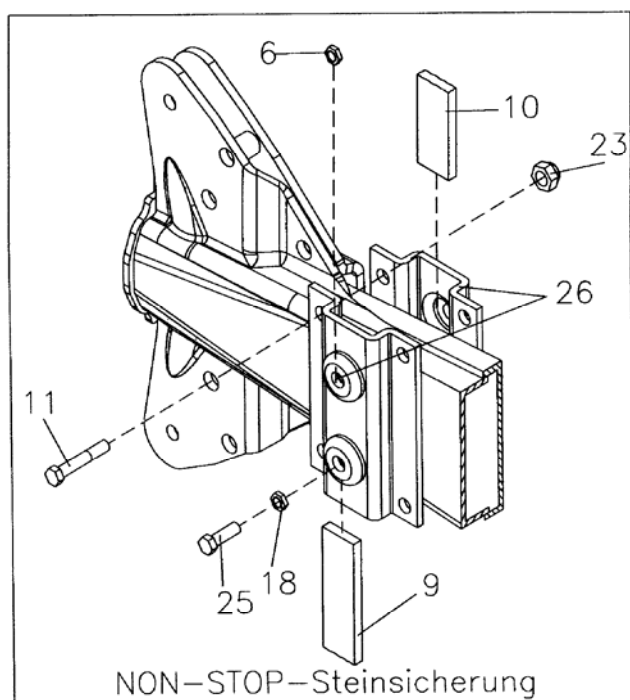
## ©plus STANDARD DREHPFLÜGE

**C23**

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	C23.350.00	Steinsicherungselement geschweißt und bearbeitet	26	863300	Staubkappe
2	C23.359.04	Zugstange (480495)	27	861705	Kupplungsstecker NW10 M18x1,5
3	C23.353.00	Bolzen	28	790385	Einstellbarer L-Anschluss EVL 12 PL M18x1,5
4	C23.359.02	Winkelhebel oben	29	971817	Reduzieranschluss KOR 12/6 PL M18x1,5
4a	C23.359.03	Winkelhebel unten	30	844940	Druckmanometer 0 – 400 bar G ¼"
5	832280	Kegelwulstschmierkopf SFG M6x1 verz. DIN 71412	31	844960	HD-Schlauch SAE100 8000 mm lang
6	C23.359.08	Lagerbolzen Ø 30	32	971816	Reduzieranschluss KOR 10/6 PL M16x1,5
7	715601	Spannstift Ø 8x50 DIN 1481 verz.	33	970375	Winkel-Anschlussstutzen EW 10 PL M16x1,5
8	C23.359.06	Gelenkbolzen	34	971813	Kupplungsstecker mit Schutzstopfen M16x1,5
9	C23.359.09	Lagerbolzen Ø 26	35	844941	Anschlussstutzen (M18x1,5)
10	781195	Sicherungsring A25x2 DIN 471	36	714800	Spannstift 8x20 verz. DIN 1481
11	847010	Gleitlager MB 3020 DU/B, 30x34x20	37	826400	Gelenkkugel (C23.000.21)
12	C23.359.01	Grindeltragplatte	38	C02.015.00	Grindelträger (LM, M)
13	523782A	Skt-Schraube M16x65 verz. (LC2.000.35) 10.9		C23.015.00	Grindelträger (XM, XMS, XS, HEKTOR, HERKULES)
14	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985-8		H13.014.00	Grindelträger HEROS
15	523803	Skt-Schraube M20x75 verz. (LC1.000.36) 10.9	39	523767	Skt-Schraube M16x160 (LC2.000.01) – LM, M
16	523749	Sechskantschraube M20x45 8.8 (LZ1.340.01)		523778	Skt-Schraube M20x200 (LS3.000.02) – XM, XMS, XS, HEKTOR, HERKULES
17	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8		H13.000.36	Skt-Schraube M20x250 verz. 10.9 (HEROS)
18	PE2.000.16	Grindel RH60 (ergibt RH67)	40	523757	Skt-Schraube M20x165 (LC2.000.02) – LM, M
	PE2.000.18	Grindel RH67 (ergibt RH72)		523935	Skt-Schraube M24x200 (LS3.000.35) – XM, XMS, XS, HEKTOR, HERKULES
	PE4.000.16	Grindel RH72 (ergibt RH78)		H13.000.35	Skt-Schraube M24x250 verz. 10.9 (HEROS)
	PF3.000.16	Grindel RH78 (ergibt RH82)	41	895685	Abziehbild „Druckverstellung“ (LC2.000.26)
19	881807	Hydraulikzylinder (C23.366.0S) (Kompakt)	42	971814	Kupplungsstecker mit Schutzkappe
20	LC1.000.34	Hülse		971812	Schutzkappe – lose
21	LZ2.410.05	Distanzrohr (nur am letzten Körper bei Verwendung eines Radträgers) – LM, M	43	LC2.359.10	Staubschutz (auf Wunsch)
	LZ3.410.05	Distanzrohr (nur am letzten Körper bei Verwendung eines Radträgers) – XM, XMS, XS, HEKTOR, HERKULES, HEROS	44	780900	Sicherungsring A20x1,2 DIN 471
22	C23.351.01	Kugelpfanne	45	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985-8 – LM, M
23	523804	Skt-Schraube M20x90 (LC2.000.36) 10.9		697390	Sechskantmutter NM20 DIN 885-8 – XM, XMS, XS, HEKTOR, HERKULES, HEROS
24	523853	Skt-Schraube M20x100 (PG5.000.07) 8.8	46	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 DIN 985-8
25	LC3.375.00	Druckverstellschlauch kpl. (Anbaupflüge)	47	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8 – LM, M
	LS3.375.00	Druckverstellschlauch kpl. (Aufsattelpflüge)		697400	Sechskantmutter NM24 DIN 985-8 – XM, XMS, XS, HEKTOR, HERKULES, HEROS

# Düngereinleger und Vorschäler

## LM, M, XM, XMS, XS, XSPro

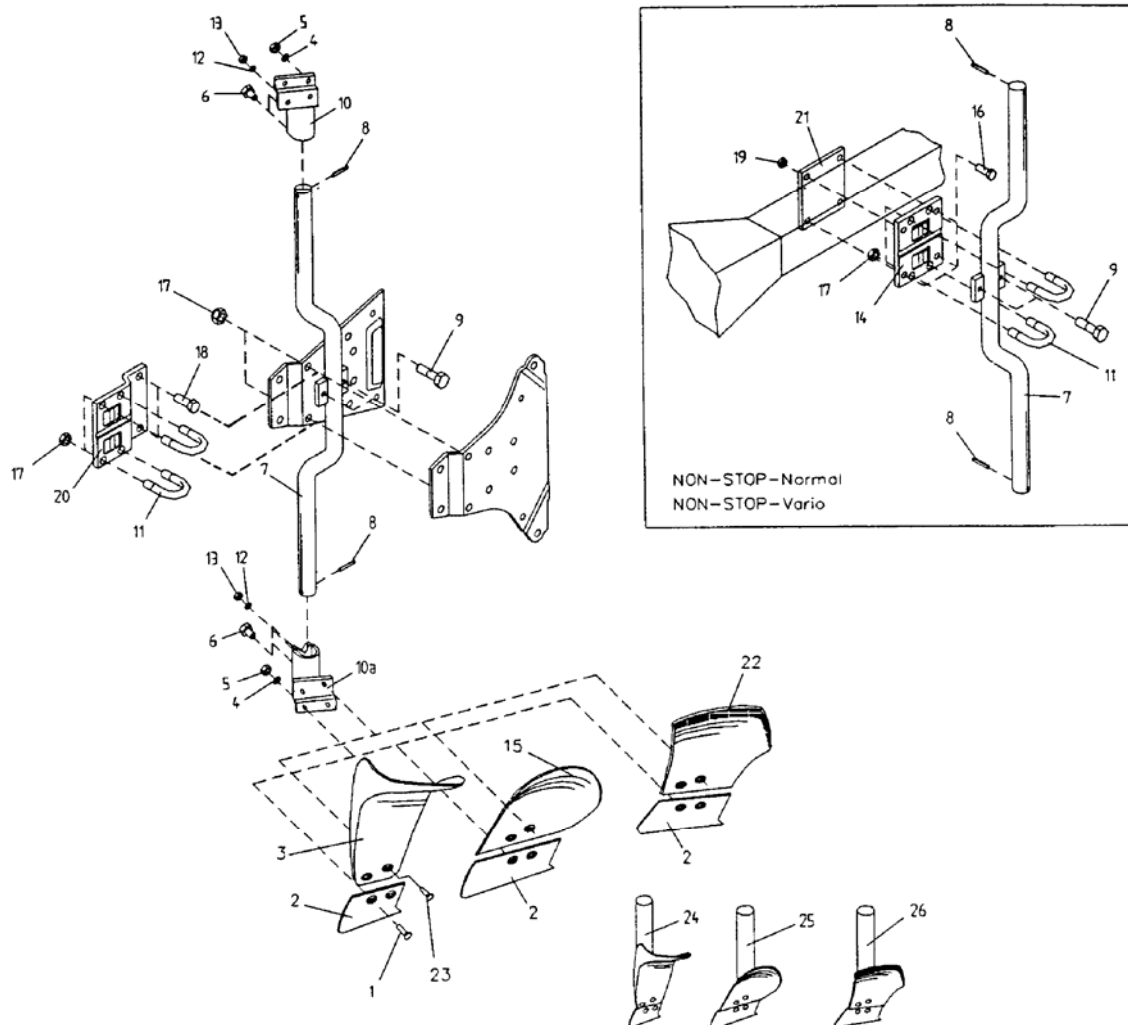


## Düngereinleger und Vorschäler LM, M, XM, XMS, XS, XSPro / HERKULES

(Variante „eckig“)

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009)	26	PM1.240.01	Düngereinlegerhalter (NON-Stop)
2	LZ1.356.01	Düngereinlege-, Vorschäler-, Spezialvorschäler-Schar rechts		Z23.240.01	Düngereinlegerhalter (NON-Stop – NEU)
	LZ1.357.01	Düngereinlege-, Vorschäler-, Spezialvorschäler-Schar links	27	LZ1.342.00	Düngereinleger montiert rechts RH60-67 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
3	PA3.054.02	Düngereinlegeblech rechts		LZ1.343.00	Düngereinleger montiert links RH60-67 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	PF3.241.01	Düngereinlegeblech rechts groß		LZ2.342.00	Düngereinleger montiert rechts RH72-78 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	PA3.055.02	Düngereinlegeblech links		LZ2.343.00	Düngereinleger montiert links RH72-78 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	PF3.242.01	Düngereinlegeblech links groß		LZ3.342.00	Düngereinleger montiert rechts RH82-90 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
4	640800	Federring A12 verz. DIN 127		LZ3.343.00	Düngereinleger montiert links RH82-90 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
5	692700	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934-8		PM1.241.00	Düngereinleger montiert rechts RH65-82 NON-Stop (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
6	693000	Sechskantmutter M16 verz. DIN 934-8		PM1.242.00	Düngereinleger montiert links RH65-82 NON- Stop (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
7	LZ1.348.00	Düngereinlegestiel geschw. rechts RH60-67	28	LZ1.332.00	Vorschäler montiert rechts RH60-67 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	LZ2.348.00	Düngereinlegestiel geschw. rechts RH72-78		LZ1.333.00	Vorschäler montiert links RH60-67 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	LZ3.348.00	Düngereinlegestiel geschw. rechts RH82-90		LZ2.332.00	Vorschäler montiert rechts RH72-78 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
8	LZ1.349.00	Düngereinlegestiel geschw. links RH60-67	28	LZ2.333.00	Vorschäler montiert links RH72-78 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	LZ2.349.00	Düngereinlegestiel geschw. links RH72-78		LZ3.332.00	Vorschäler montiert rechts RH82-90 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	LZ3.349.00	Düngereinlegestiel geschw. links RH82-90		LZ3.333.00	Vorschäler montiert links RH82-90 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
9	PM1.244.00	Düngereinlegestiel geschw. links RH65-82 NON-Stop-Steinsicherung		PM1.231.00	Vorschäler montiert rechts RH65-82 NON- Stop (Stiel geschw. + Blech + Schar)
10	PM1.243.00	Düngereinlegestiel geschweißt rechts RH65-82 NON-Stop-Steinsicherung		PM1.232.00	Vorschäler montiert links RH65-82 NON- Stop (Stiel geschw. + Blech + Schar)
11	523736	Halterschraube M16x100 (PM1.240.02) verz. 8.8	29	PF3.231.00	Vorschäler „Spezial“ montiert rechts RH78 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	523763	Sechskantschraube M16x115 (LC1.000.17) (NON-Stop-Steinsicherung NEU)		PF3.232.00	Vorschäler „Spezial“ montiert links RH78 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
12	640600	Federring A10 verz. DIN 127		PG6.231.00	Vorschäler „Spezial“ montiert rechts RH82 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
13	692600	Sechskantmutter M10 verz. DIN 934-8		PG6.232.00	Vorschäler „Spezial“ montiert links RH82 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
14	LZ1.366.02	Vorschälerblech rechts		PG7.231.00	Vorschäler „Spezial“ montiert rechts RH90 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
	LZ1.367.02	Vorschälerblech links		PG7.232.00	Vorschäler „Spezial“ montiert links RH90 (Stiel geschweißt + Blech + Schar)
15	523749	Sechskantschraube M20x45 (LZ1.340.01) 8.8			
16	697390	Sechskantmutter NM20 verz. DIN 985-8			
17	598601	Sechskantschraube M16x30 verz. DIN 933			
18	670300	Sechskantmutter M16 verz. DIN 439-6			
19	LZ1.341.00	Düngereinlegerhalter geschweißt			
20	LZ1.376.02	Vorschälerblech – Spezial – rechts			
	LZ1.377.02	Vorschälerblech – Spezial – links			
21	PF3.233.00	Vorschälerstiel geschw. rechts RH78 (Spezial)			
	PG6.233.00	Vorschälerstiel geschw. rechts RH82 (Spezial)			
	PG7.233.00	Vorschälerstiel geschw. rechts RH90 (Spezial)			
22	PF3.234.00	Vorschälerstiel geschw. links RH78 (Spezial)			
	PG6.234.00	Vorschälerstiel geschw. links RH82 (Spezial)			
	PG7.234.00	Vorschälerstiel geschw. links RH90 (Spezial)			
23	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985-8			
24	523742	Senkschraube M10x35 (LZ223702)			
25	598701	Sechskantschraube M16x35 verz. DIN 933-8.8			



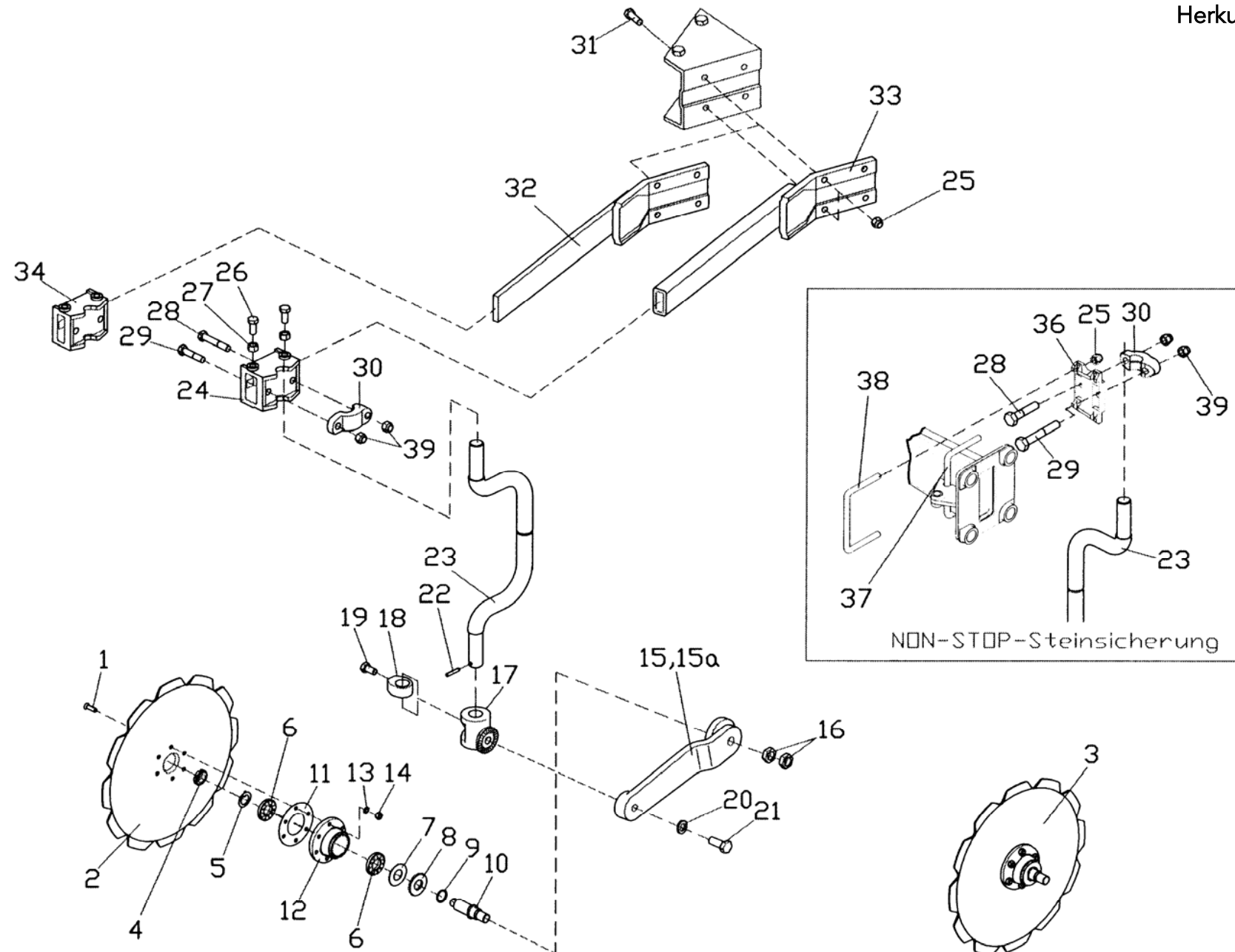


## Düngereinleger, Vorschäler und Spezialvorschäler

Normal  
VARIO  
Scherbolzen  
SEMI  
NON-Stop

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009)	13	692600	Sechskantmutter M10 verz. DIN 934-8
2	LZ135601	Düngereinlegeschar rechts	14	LZ335001	Düngereinlegerhalter innen (NON-Stop)
	LZ135701	Düngereinlegeschar links	15	LZ136602	Vorschälerblech rechts
3	PA305402	Düngereinlegeblech rechts RH 67-90		LZ136702	Vorschälerblech links
	PA305502	Düngereinlegeblech links RH 67-90	16	523763	Sechskantschraube M16x115 (LC100017) 8.8
4	640800	Federring A12 verz. DIN 127	17	697390	Sechskantmutter NM20 verz. DIN 985-8
5	692700	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934-8	18	523749	Sechskantschraube M20x45 (LZ134001) 8.8
6	523885	Sechskantschraube M16x25 (LZ135602)	19	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985-8
7	LZ035200	Düngereinlegestiel geschweißt RH60	20	LZ135001	Düngereinlegerhalter
	LZ135200	Düngereinlegestiel geschweißt RH65/67	21	LZ335002	Düngereinlegerhalter außen (NON-Stop)
	LZ235200	Düngereinlegestiel geschweißt RH72	22	LZ137602	Vorschälerblech – Spezial – rechts
	LZ335200	Düngereinlegestiel geschweißt RH76/78		LZ137702	Vorschälerblech – Spezial – links
	LZ435200	Düngereinlegestiel geschweißt RH82	23	523742	Senkschraube M10x30 (LZ123701) 12.9
	LZ535200	Düngereinlegestiel geschweißt RH86	24	LZ135600	Düngereinleger vormontiert rechts (Blech + Schar + Halter)
	LZ635200	Düngereinlegestiel geschweißt RH90		LZ135700	Düngereinleger vormontiert links (Blech + Schar + Halter)
8	715601	Spannhülse 8x50 verz. DIN 1481	25	LZ136600	Vorschäler vormontiert rechts (Blech + Schar + Halter)
9	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933-8.8		LZ136700	Vorschäler vormontiert links (Blech + Schar + Halter)
10	LZ135800	Halter geschweißt unten rechts (Düngereinleger und Vorschäler)	26	LZ137600	Vorschäler – Spezial – vormontiert rechts (Blech + Schar + Halter)
	LZ137800	Halter geschw. unten rechts (Spezialvorschäler)		LZ137700	Vorschäler – Spezial – vormontiert rechts (Blech + Schar + Halter)
10a	LZ135900	Halter geschweißt unten links (Düngereinleger und Vorschäler)			
	LZ137900	Halter geschw. unten links (Spezialvorschäler)			
11	LZ135003	Bügelschraube M20 (523925)			
12	640600	Federring A10 verz. DIN 127			

Scheibenseche **LM, M, XM, XMS, XS, XSPro**  
Herkules, Hektor

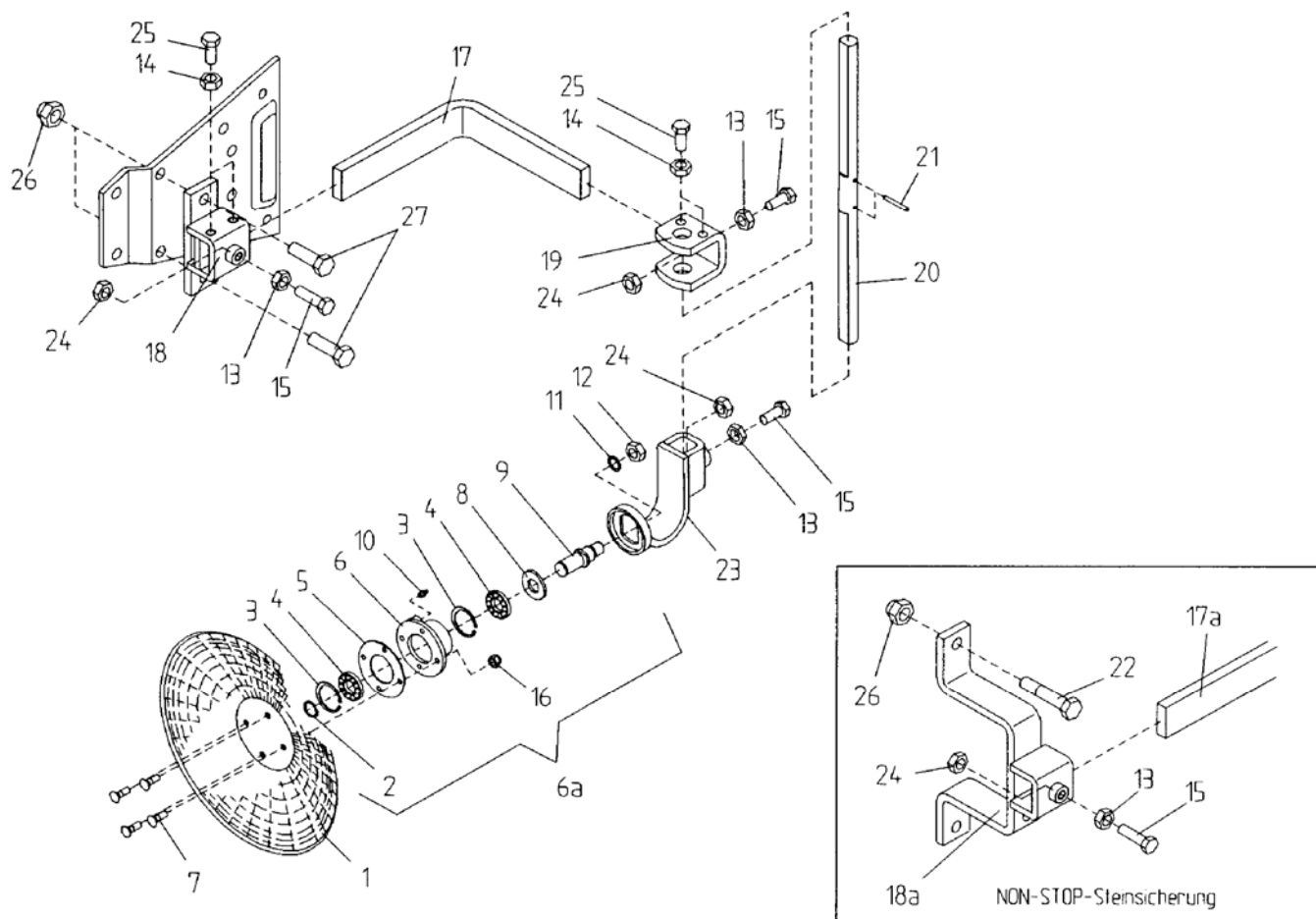


## Scheibenseche LM, M, XM, XMS, XS, XSPro, Herkules, Hektor

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	LZ223702	Senkschraube M10x30 12.9	23	PP023401	Sechschacht (Scheibensech Ø 500 bzw. Ø 600)
2	Z2423801	Scheibensech Ø 500 gezahnt	24	PP024001	Sechschachthalter (nur f. Scheibensech Ø 600)
	Z2423901	Scheibensech Ø 600 gezahnt	25	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985-8
3	Z242380A	Sechsscheibe Ø 500 gezahnt montiert	26	601505	Skt-Schraube M16x35 verz. DIN 933-10.9
	Z242470A	Sechsscheibe Ø 600 gezahnt montiert	27	670300	Sechskantmutter M16 verz. DIN 439
4	670351	Sechskantmutter MB24x1,5 DIN 439	28	523853	Sechskantschraube M20x100 verz. 10.9
5	643545	Sicherungsblech 24 DIN 462 mit Innennase	29	523803	Sechskantschraube M20x75 verz. 10.9
6	755211	Kegelrollenlager 32006	30	PP023002	Spannbügel
7	780200	Nilosring 30x62 LSTO	31	523746	Sechskantschraube LZ200005 M16x58 (nur für Scheibensech und Stützrad)
8	Z2423303	Deckshceibe		523744	Sechskantschraube LZ200004 M16x45 (nur für Scheibensech)
9	Z2423305	Poly-Ring	32	LZ124100	Scheibensechhalter geschweißt (nur für Scheibensech Ø 400 und Ø 500)
10	Z2423302	Lagerbolzen	33	LZ224100	Scheibensechhalter geschweißt (nur für Scheibensech Ø 600)
11	Z2423304	Dichtung	34	PP023001	Sechschachthalter (nur für Scheibensech Ø 600 und Ø 500)
12	Z2423301	Lagerstützschale bearbeitet	36	LZ223001	Sechschachthalter (Steinsicherung mechanisch)
3-12	Z242380A	Lagereinheit montiert		Z2323001	Sechschachthalter (Steinsicherung hydraulisch)
13	640600	Federring A10 DIN 127	37	LZ223002	Bügelschraube M16 lang (Steinsicherung mechanisch)
14	695425	Sechskantmutter M10 BIW 8		Z2323002	Bügelschraube M16 lang (Steinsicherung hydraulisch)
15	PP023100	Schwingarm geschweißt (nur für Scheibensech Ø 500)	38	LZ223003	Bügelschraube M16 kurz (Steinsicherung mechanisch)
15a	PP023900	Schwingarm geschweißt (nur für Scheibensech Ø 600)		Z2323003	Bügelschraube M16 kurz (Steinsicherung hydraulisch)
16	670352	Sechskantmutter M24x2 DIN 439-8	39	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985-8
17	PG023102	Schwingarmhalter			
18	PG023103	Klemmstück			
19	598601	Sechskantschraube M16x30 verz. DIN 933-8.8			
20	843350	Contact-Scheibe M20 (20x40x3) verz.			
21	600251	Sechskantschraube M20x45 verz. DIN 933-8.8			
22	715501	Spannstift 8x45 DIN 1481			



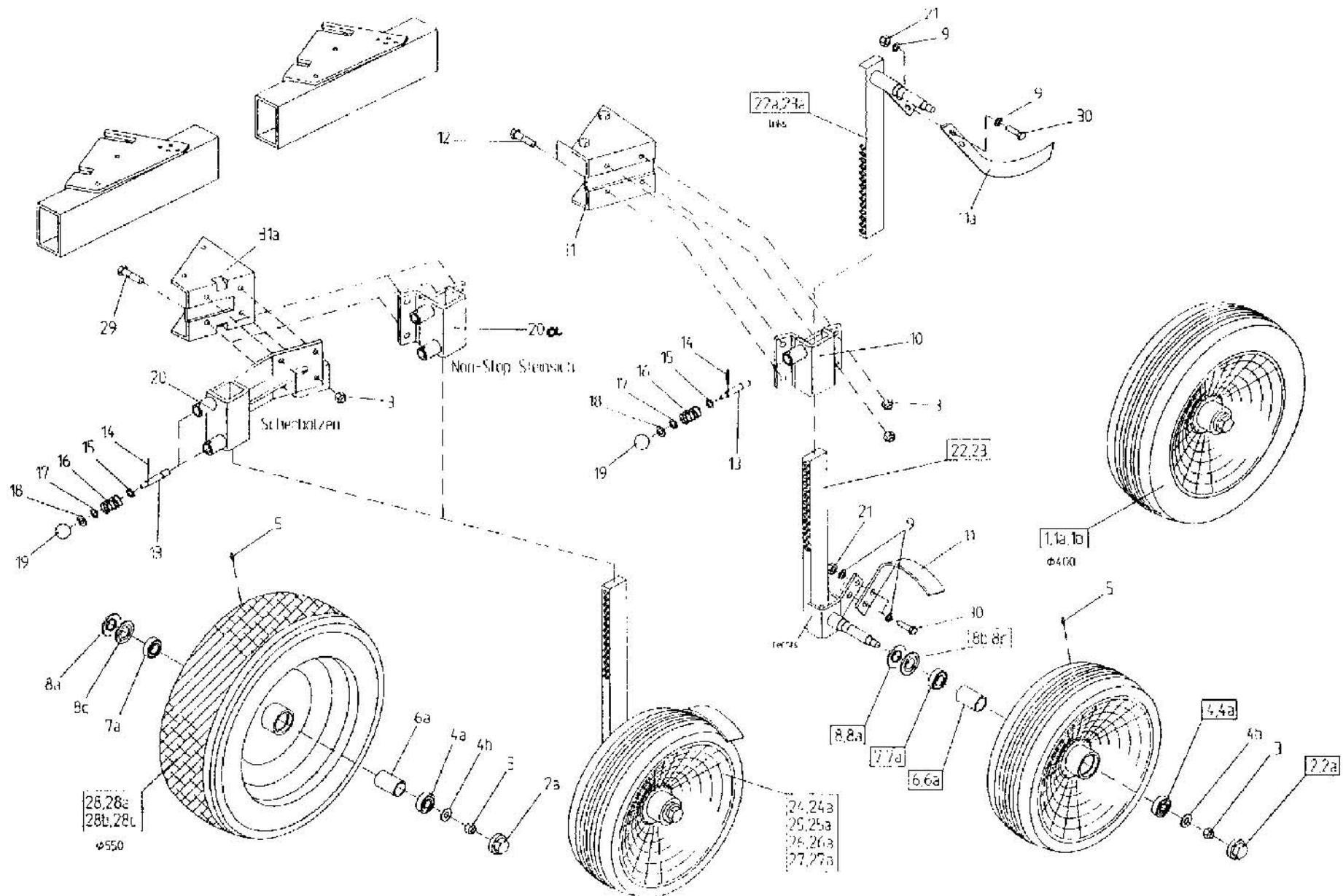




## Stroheinlegescheiben **LM, M, MS, S, XS, XSPro**

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	LZ225501	Stroheinlegescheibe Ø 400	14	670300	Sechskantmutter M16 verz. DIN 439-4
2	781300	Sicherungsring A30x1,5 DIN 471	15	620650	Skt-Schraube M16x1,5x50 verz. DIN 961-8.8
3	783100	Sicherungsring J62x2 DIN 472	16	697360	Sechskantmutter NM10 verz. DIN 985-8
4	752500	Rillenkugellager 6206	17	PP025003	Winkelarm
5	824810	Papierdichtung (PP023203)	17a	PM025003	Winkelarm (NON-Stop-Steinsicherung)
6	LZ225601	Lagerstützschale bearbeitet	18	PE425200	Winkelarmhalter geschweißt
6a	LZ225600	Lagereinheit montiert (ohne Stroheinlegescheiben)	18a	LZ225200	Winkelarmhalter geschweißt (NON-Stop-Steinsicherung))
7	LZ223702	Senkschraube M10x35 verz. 12.9	19	PM025002	Doppelstielhalter
8	791000	Simmerring BA 35x62x7 DIN 3760	20	PM025001	Doppelstiel
9	LZ225602	Lagerbolzen	21	714400	Spannstift 6x50 verz. DIN 1481
10	832300	Kegelwulstschmierkopf SFG M8x1 DIN 71412	22	LC200036	Sechskantschraube M20x85 DIN 931
1-10	LZ225500	Stroheinlegescheibe Ø 400 – mit Lager- einheit kpl.	23	PM025400	Klemmbügel geschw.
11	641205	Federring A24 verz. DIN 127	24	693750	Sechskantmutter M16x1,5 verz. DIN 934-8
12	693400	Sechskantmutter M24 verz. DIN 934-8	25	598601	Sechskantschraube M16x30 verz. DIN 933-8.8
13	670305	Sechskantmutter M16x1,5 verz. DIN 439-4	26	697390	Sechskantmutter NM20 verz. DIN 985-8
			27	523749	Sechskantschraube M20x45 (LZ134001) 8.8

**Doppelstützräder hinten / vorne L, LM, M, MS, S**  
 (Æ 400-, Æ 460-, Æ 500-Blech; Æ 550-Gummi)



**DREHPFLUG-NORMAL:**

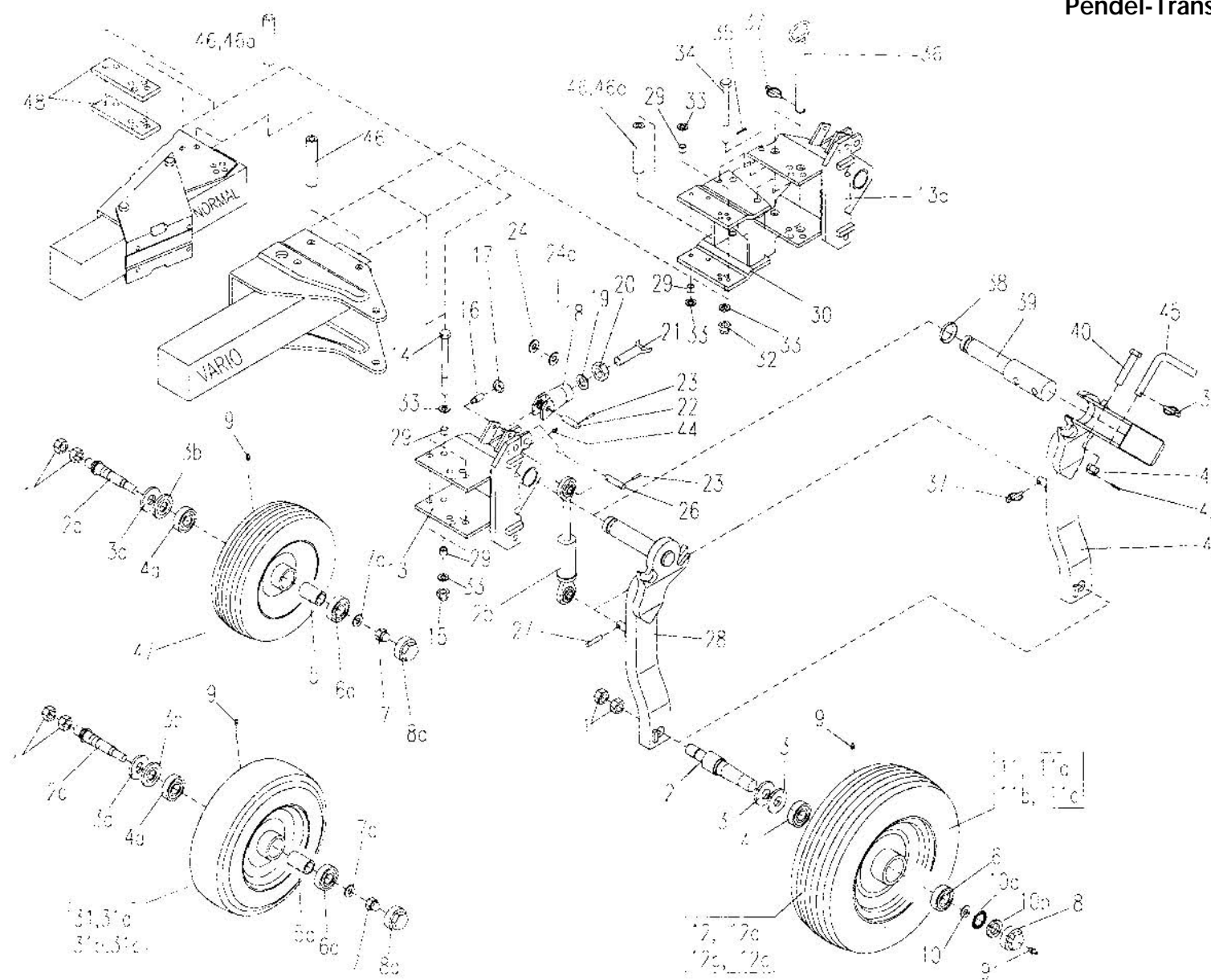
Doppelstützräder hinten / vorne

(Ø 400-, Ø 460-, Ø 500-Blech; Ø 550-Gummi)

**L, LM, M, MS, S, XS, XSPro**

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	885110	Rad Ø 400 montiert (PE227200, mit Lagerung)	18	782450	Sicherungsring 25x1,2; DIN 472, verz.
1a	885115	Rad Ø 460 montiert (PF028300, mit Lagerung)	19	836000	Kugelknopf 40 / M10 innen
1b	885120	Rad Ø 500 montiert (PP227200, mit Lagerung)	20	LZ22680A	Stützradträger vorne geschw. (Scherbolzen)
2	999994	Verschlußkappe Ø 52 (Ø 400,460) (PE227203)	20a	LZ12680A	Stützradträger vorne geschw. (NON-Stop)
2a	999998	Verschlußkappe Ø 62 (Ø 500,550) (PP227203)	21	697370	Sechskantmutter NM12 DIN 985-8
3	697380	Sechskantmutter NM16, DIN 985-8	22	PE227300	Stützradstiel geschweißt rechts (Ø 400, 460)
4	753550	Rillenkugellager 6304 (Ø400, 460)	22a	PE227600	Stützradstiel geschweißt links (Ø 400, 460)
4a	753600	Rillenkugellager 6305 (Ø 500, 550)	23	PP227300	Stützradstiel geschweißt rechts (Ø 500, 550)
4b	PP227204	Scheibe 35x17,5x3 (ab Ø 500, 550)	23a	PP227600	Stützradstiel geschweißt links (Ø 500, 550)
5	832280	Kegelwulstschmierkopf SFG M6x1 (Ø 400, 460, 500 und 550)	24	PE227100	Rad Ø 400x150 kpl. mont. mit Stiel rechts + Abstreifer
6	PF028402	Distanzhülse (Ø 400, 460)	24a	PE227500	Rad Ø 400x150 kpl. mont. mit Stiel links + Abstreifer
6a	PG528402	Distanzhülse (Ø 500, 550)	25	PE527100	Rad Ø 460x145 kpl. mont. mit Stiel rechts + Abstreifer
7	752100	Rillenkugellager 6205 (Ø 400, 460)	25a	PE527500	Rad Ø 460x145 kpl. mont. mit Stiel links + Abstreifer
7a	752500	Rillenkugellager 6206 (Ø 500, 550)	26	PP227100	Rad Ø 500x185 kpl. mont. mit Stiel rechts + Abstreifer
8	837338	Dichtungslamellen Z205-30 (Ø 400, 460) (1 Stk.)	26a	PP227500	Rad Ø 500x185 kpl. mont. mit Stiel links + Abstreifer
8a	837339	Dichtungslamellen Z007-35 (Ø 500, 550) (1 Stk.)	27	LZ427100	Rad Ø 550x155 (Gummi) kpl. mit Stiel rechts (ohne Abstreifer)
8b	791215	Wellendichtring A30x52x10 DIN 3760-NB (Ø 400, 460)	27a	LZ427500	Rad Ø 550x155 (Gummi) kpl. mit Stiel links (ohne Abstreifer)
8c	791020	Wellendichtring A35x62x10 DIN 3760-NB (Ø 500, 550)	28	PF228300	Rad Ø 550x155 montiert (ohne Radachse)
9	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125	28a	881270	Felge 4.00E 9" (PF228500) (Ø 550) (mit Lagerung)
10	LZ12680A	Stützradträger geschweißt (hinten)	28b	842255	Reifen 6.00-9" 10 PLY (Ø 550) (T522-Profil)
11	PP227101	Abstreifer rechts	28c	844110	Schlauch 6.00-9" mit Ventil (Ø 550)
11a	PP227501	Abstreifer links	29	523744	Sechskantschraube M16x45 (LZ200004) (nur für Stützrad vorne)
12	523744	Sechskantschraube M16x45 (LZ200004) (nur für Stützrad)	30	597800	Skt-Schraube M12x35, DIN 933-.8.8 verz.
	523746	Sechskantschraube M16x58 (LZ200005) (nur für Stützrad und Scheibensech)	31	LZ200001	Haltebügel (L, LM, M) - hinten
13	PE526801	Verriegelungsbolzen		LZ300001	Haltebügel (MS) - hinten
14	713000	Spannstift 5x40, DIN 1481, verz.		LZ400001	Haltebügel (S) - hinten
15	697610	Stützscheibe S14x20, DIN 988, verz.	31a	LZ200001	Haltebügel (L, LM, M) - vorne
16	821775	Verriegelungsfeder verzinkt (PE526802)		LZ400001	Haltebügel (MS, S) - vorne
17	654550	Scheibe 14 verz. DIN 1441			

**DREHPFLUG-NORMAL + VARIO**  
 Pendel-Transportpendel-Stützrad



**EINSTIELIG** (+ Schwenkadapter)  
 (Ø 500-Blech; Ø 550-, Ø 600-, Ø 680-Gummi -  
 hinten)



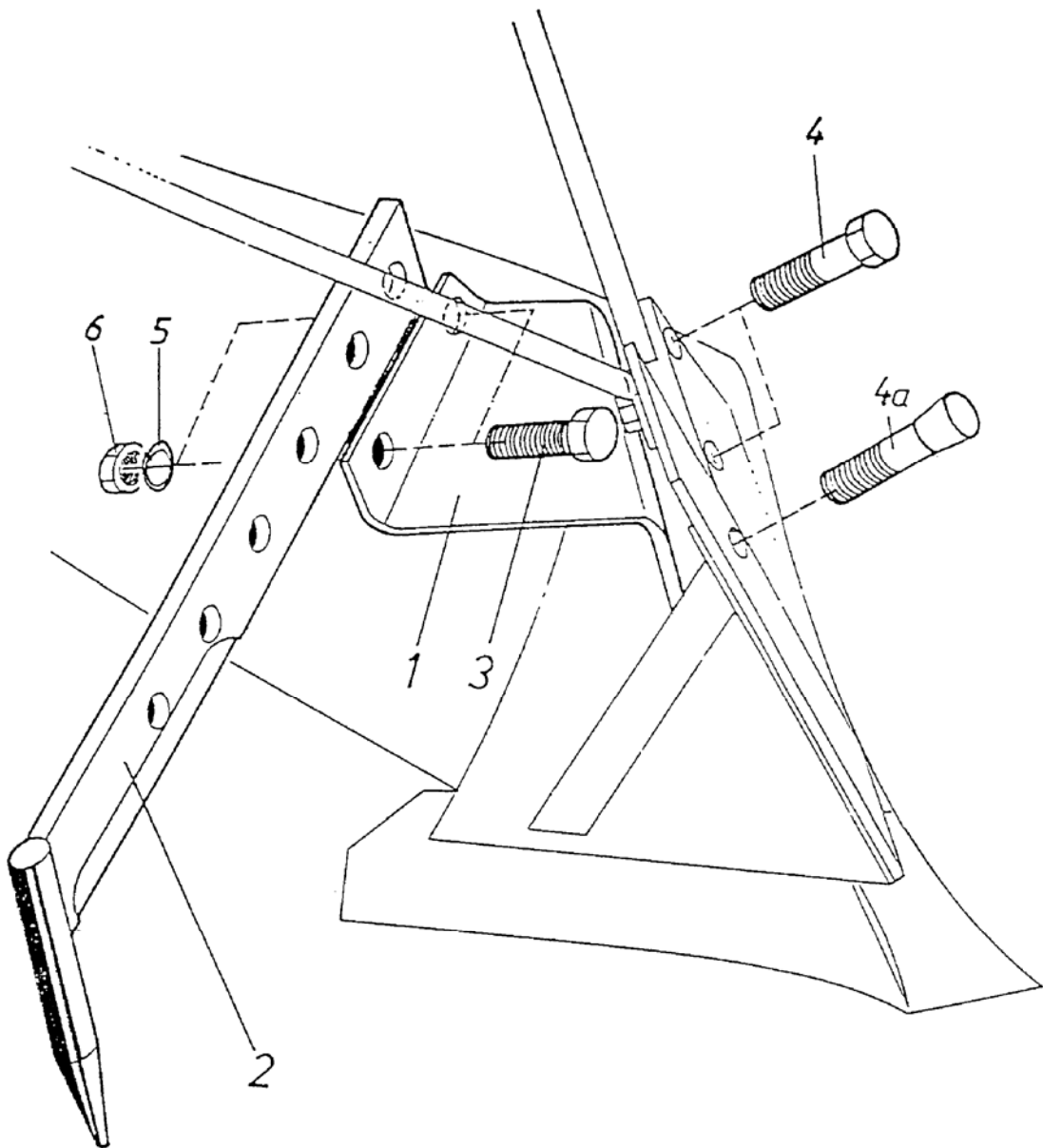
**DREHPFLUG-STANDARD:****Pendel- Transportpendel-Stützrad EINSTIELIG hinten**

(L, LM, M, MS, S, XS, XSPPro) (Ø 500-Blech; Ø550-, Ø 600-, Ø 680-Gummi) – hinten

(+ Schwenkadapter)

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	670355	Sechskantmutter M30x2 verz. DIN 439	20	963250	Sechskantmutter M22 verz. DIN 934
2	841145	Radachse Ø 600, Ø 680 (Z2328002)	21	PG128602	Klinke M22 verz.
2a	841135	Radachse zu Ø 500, Ø 550 (LZ128002)	22	PG128002	Lagerbolzen Ø 18
3		Dichtungslamelle Z209F	23	712750	Spannstift 5x32 verz. DIN 1481
3a	837339	Dichtungslamelle Z007-35 (Ø 500, Ø 550) (PP227201) (1 Stk.)	24	697430	Passscheibe 20x28x0,3
3b	791020	Wellendichtring A35x62x10 DIN 3760-NB (Ø 500, Ø 550)	24a	697435	Passscheibe 20x28x1
4	755200	Kegelrollenlager 30208	25	881645	Hydraulikdämpfer (LZ141200)
4a	752500	Rillenkugellager 6206 (Ø 500, Ø 550)	26	LZ128004	Lagerbolzen Ø 20
5	PG528402	Distanzhülse (Ø 500, Ø 550)	27	717200	Spannstifte 12x40 verz. DIN 1481
6		Kegelrollenlager 30307	28	LZ128100	Stützradstiel geschweißt
6a	753600	Rillenkugellager 6305 (Ø 500, Ø 550)	29	Z2400002	Hülse (20/16) (bei Verwendung von M16-Schrauben) (XMS, S, XS, XSPPro)
7	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985	30	LZ24150A	Schwenkadapter geschweißt (L, LM)
7a	PP227204	Scheibe 35x17,5x3 (Ø 500, Ø 550)		Z224150A	Schwenkadapter geschweißt (M)
8	Z2346801	Verschlusskappe (Ø 600, Ø 680)		Z244150A	Schwenkadapter geschw. (XMS, S, XS, XSPPro)
8a	999998	Verschlusskappe Ø 62 (PP227203) (Ø 500, Ø 550)	31	PF228300	Rad Ø 550 montiert (ohne Radachse) (Gummi)
9	832280	Kegelwulstschmierkopf M6x1	31a	881270	Felge 4.00E-9" (PF228500) (für Ø 550) mit Lagerung
10	Z2346802	Scheibe (Ø 600, Ø 680)	31b	842255	Reifen 6.00-9" 10 PLY (für Ø 550) (T522-Profil)
10a	643600	Sicherungsblech MB7	31c	844110	Schlauch 6.00-9" mit Ventil (für Ø 550)
10b	681400	Wellenmutter KM7	32	695000	Kronenmutter M16 DIN 979
11	842680	Rad - Ø 600 kpl. montiert (ohne Radachse) (Gummi)	33	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 verz.
11a	Z2348600	Felge 600 - 6,75x14,5x3,0	34	LZ241503	Sechskantschraube M16x180 (mit Splintloch für Schwenkadapter) L, LM, M
11b	841550	Reifen 200/60-14,5/10 T448 EXTRA		LZ341503	Sechskantschraube M16x245 (mit Splintloch für Schwenkadapter) XMS, S, XS, XSPPro
11c	843575	Schlauch 200/60-14,5 mit Ventil TR15	35	701500	Splint Ø 4x32 verz. DIN 94
12	842685	Rad - Ø 680 kpl. montiert (ohne Radachse) (Gummi)	36	LZ241700	Vorsteckbolzen geschweißt (L, LM, M) für Schwenkadapter
12a	Z2448600	Felge 680 - 7,00x12x3,0		LZ341700	Vorsteckbolzen geschweißt (XMS, S, XS, XSPPro) für Schwenkadapter
12b	841551	Reifen 10,0/75-12 10 PR T446	37	851100	Klappstecker 12x45 verz. DIN 11023
12c	843576	Schlauch 10,0/80 - 12 TR 15	38	LZ328002	Anlaufring
13	LZ141100	Radträger geschweißt (L, LM)	39	LZ328001	Wendeachse
	Z2241100	Radträger geschweißt (M)	40	523858	Sechskantschraube M24x110 (LZ328003)
	Z2441100	Radträger geschweißt (XMS, S, XS, XSPPro)	41	695098	Kronenmutter M24 DIN 976
13a	LZ14110S	Radträger geschw. (L, LM) Schwenkadapter	42	702800	Splint 5x50 DIN 94
	Z224110S	Radträger geschw. (M) Schwenkadapter	43	LZ428100	Transportstützradstiel geschweißt
	LZ44110S	Radträger geschw. (XMS, S, XS XSPPro, VARIO-Pflüge) Schwenkadapter	44	832300	Kegelwulstschmierkopf SFG M8x1 DIN 71412
14	523774	Sechskantschraube M16x180 verz. (LZ200002) (L, LM, M)	45	LB200001	Verriegelungsbolzen
	523779	Sechskantschraube M20x240 (LZ341001) (XMS, S, XS, XSPPro)	46	LZ241005	Distanzrohr zu Grindelträger und Schwenkadapter (L, LM, M)
15	697390	Sechskantmutter NM20 DIN 985 (XMS, S, XS)	46a	Z2441005	Distanzrohr zu Grindelträger und Schwenkadapter (XMS, S, XS, XSPPro)
16	530370	Gewindestift M16x35 verz. DIN 915	47	885120	Rad Ø 500 montiert (mit Lagerung) PP227200 (Blech)
17	670300	Sechskantmutter M16 verz. DIN 439	48	Z2441003	Beilageplatte (XMS, S, XS, XSPPro)
18	PG128601	Klinkenhalter M22 verz.			
19	843355	Scheibe „Contact“ M22 verz.			



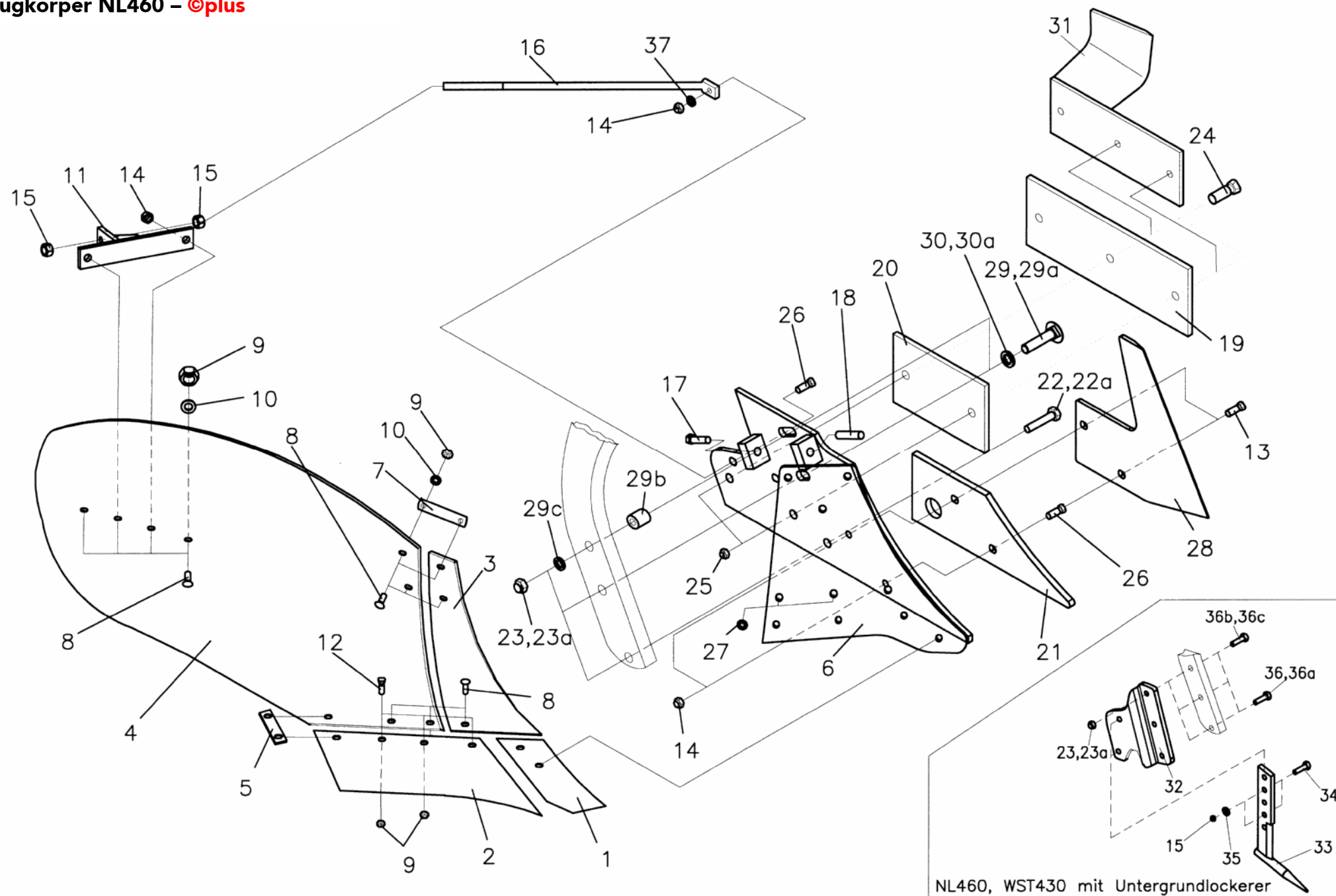


**DREHPFLUG alle**  
**Untergrundlockerer**

ist für folgende Pflugkörper verwendbar:  
 MPK,UL,ULST,UN,UST,WST,WY,WS,WL

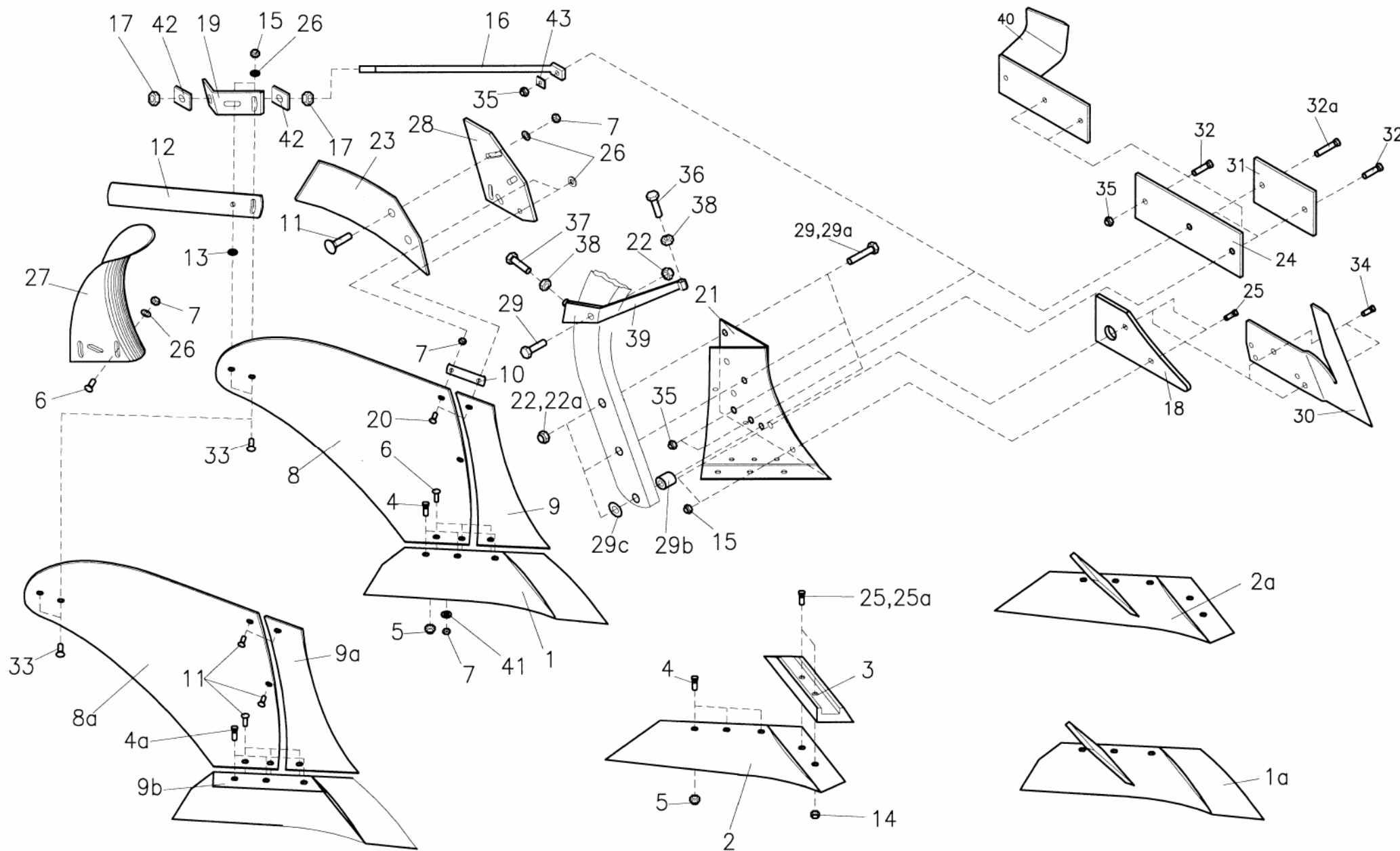
Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	LZ2.401.01	Konsole für Untergrundlockerer rechts	4a	523727	Sechskantschraube M16x9012.9 (PK8.000.11)
	LZ2.402.01	Konsole für Untergrundlockerer links	5	641101	Federring A20 verz. DIN 127
2	PA2.201.00	Untergrundlockerer geschweißt rechts	6	693100	Sechskanmutter M20 DIN 934-8
	PA2.211.00	Untergrundlockerer geschweißt links	1-6	LZ2.401.00	Untergrundlockerer rechts kpl.
3	523824	Sechskantschraube M20x65 verz. 8.8 (PE2.000.08)		LZ2.402.00	Untergrundlockerer links kpl.
4	611800	Sechskantschraube M16x1,5x80 DIN 960-10.9		LZ2.400.00	Untergrundlockerer kpl. rechts und links zusammen

## Pflugkörper NL460 – ©plus

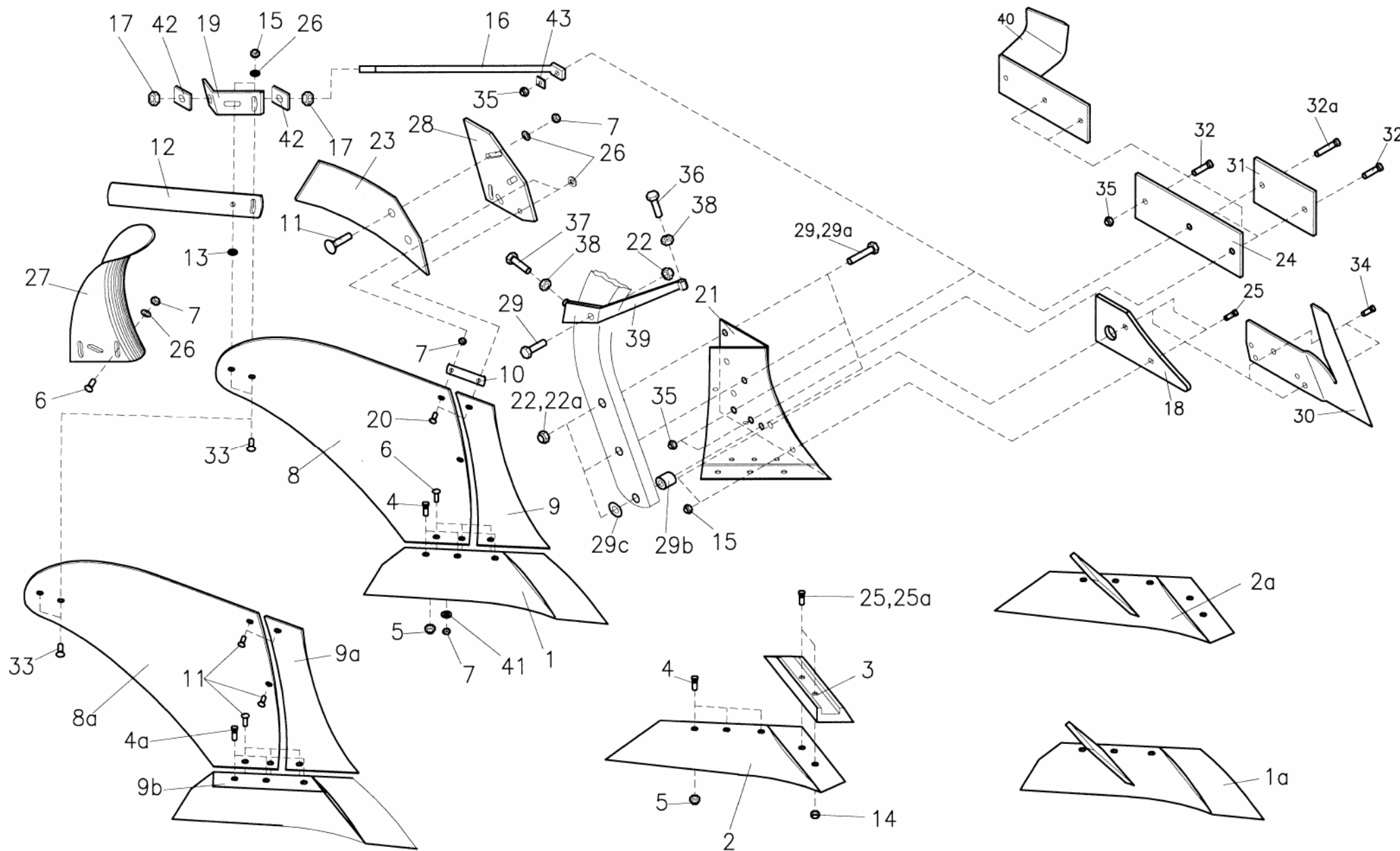




Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	NI200678	Scharspitze rechts
	NI024140	Scharspitze rechts gepanzert
	NI200679	Scharspitze links
	NI024139	Scharspitze links gepanzert
2	NI024122	Scharblatt rechts
	NI024121	Scharblatt links
3	PK100102K	Verschleißstück rechts NL460 (aufgekohlt) (NI024114) <b>@plus</b>
	PK100202K	Verschleißstück links NL460 (aufgekohlt) (NI024113) <b>@plus</b>
4	PK100101K	Mollblech rechts NL460 (aufgekohlt) (NI024112) <b>@plus</b>
	PK100201K	Mollblech links NL460 (aufgekohlt) (NI024111) <b>@plus</b>
5	NI024123	Lasche (Mollblech – Schar - letzte Bohrung)
6	PK113000	Pflugkopf geschweißt rechts
	PK114000	Pflugkopf geschweißt links
7	P8800106	Verbindungslasche (Verschleißstück - Mollblech)
8	502511N	Senkschraube M12x35 (PR900002)
9	692700	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934
10	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125
11	PK100500	Stützleiste geschweißt rechts
	PK600600	Stützleiste geschweißt links
12	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014
13	523732A	Anlagenschraube (KONUS) M12x50 (PK800009)
14	697370	Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985
15	693100	Sechskantmutter M20 verz. DIN 934
16	PK800106	Mollblechstütze
17	599405	Sechskantschraube M16x1,5x65 verz. DIN 933
18	530380	Gewindestift M16x1,5x45 verz.
19	PR703002	Anlage
20	PR703003	Anlage kurz (850)
21	PK113003	Anlage vorne rechts
	PK114003	Anlage vorne links
22	612400	Sechskantschraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
22a	611600	Sechskantschraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
23	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985
23a	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985
24	523729	Anlagenschraube M16x40 (PK800013)
25	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985
26	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009)
27	824820	Gummibeilage 40x13x1,5 schwarz
28	PK202101	Anlagensech rechts
	PK202201	Anlagensech links
29	544060	Flachrundschrabe M20x1,5x75 verz. DIN 603
29a	544050	Flachrundschrabe M16x1,5x70 verz. DIN 603
29b	Z2400005	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	Z2400002	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
29c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
30	651405	Scheibe 31 verz. DIN 125
30a	651260	Scheibe 25 verz. DIN 125
31	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
	Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
32	Z2440801	Konsole rechts
	Z2440901	Konsole links
33	PA220100	Untergrundlockerer rechts geschweißt
	PA221100	Untergrundlockerer links geschweißt
34	523824	Sechskantschraube M20x65 verz. (PE200008)
35	641101	Federring A20 verz. DIN 127
36	612500	Sechskantschraube M20x1,5x90 verz. DIN 960
36a	611800	Sechskantschraube M16x1,5x80 verz. DIN 960
36b		Flachrundschrabe M20x1,5x90 verz. DIN 603
36c		Flachrundschrabe M16x1,5x85 verz. DIN 603
37	643613	Spannscheibe 12 verz. DIN 6796
38	CN100055	Meißelschare rechts
	CN100056	Meißelschare links
39	NI024104	Meißel rechts
	NI024105	Meißel links
40	502500N	Meißelschraube M12x32
41	695427	Sechskantmutter BIW12

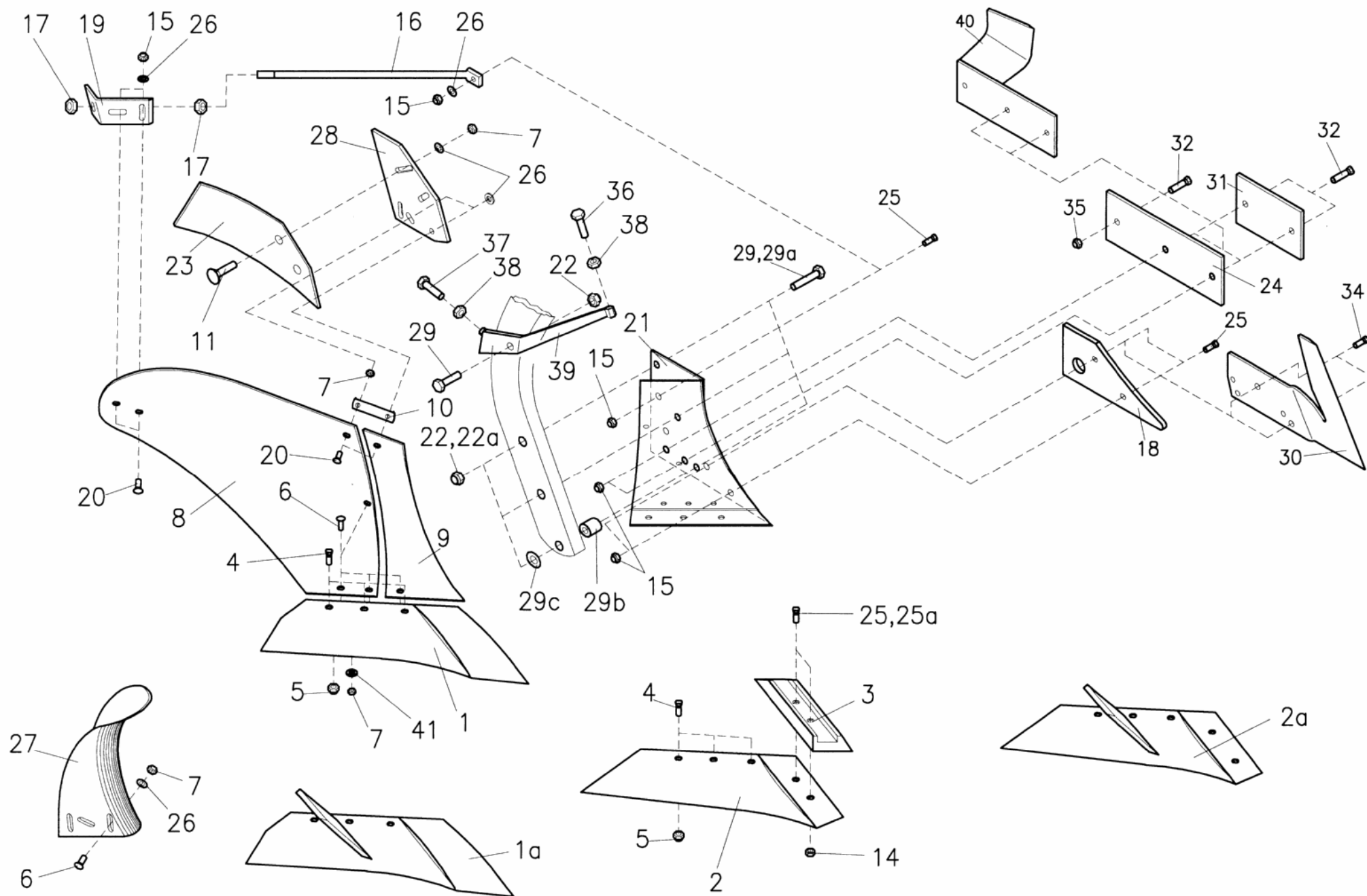


Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	PK300101	Schar UN350 rechts (SB 35 cm) (20°-Schraube)	6	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014
	PK300101A	Schar UN350 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	7	692700	Sechskantmutter M12 DIN 934
	PK300201	Schar UN350 links (SB 35 cm) (20°-Schraube)	8	PK300102K	Mollblech UN350 rechts (aufgekohlt) ©plus
	PK300201A	Schar UN350 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK300202K	Mollblech UN350 links (aufgekohlt) ©plus
	PK400101	Schar UN400 rechts (SB 40 cm) (20°-Schraube)		PK300102B	Mollblech UN350 rechts (VAB4) PERMANIT
	PK400101A	Schar UN400 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK300102B	Mollblech UN350 links (VAB4) PERMANIT
	PK400201	Schar UN400 links (SB 40 cm) (20°-Schraube)	8a		entfallen bei UN350
	PK400201A	Schar UN400 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	9	PK300103K	Verschleißstück UN350 rechts (aufgekohlt) ©plus
	PK500101	Schar UN430 rechts (SB 43 cm) (20°-Schraube)		PK300203K	Verschleißstück UN350 links (aufgekohlt) ©plus
	PK500101A	Schar UN430 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK300103B	Verschleißstück UN350 rechts (VAB4) PERMANIT
	PK500201	Schar UN430 links (SB 43 cm) (20°-Schraube)		PK300203B	Verschleißstück UN350 links (VAB4) PERMANIT
	PK500201A	Schar UN430 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	9a		entfallen bei UN350
	PK300100	Schar UN350 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	9b		entfallen bei UN350
	PK300100A	Schar UN350 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	10	P8800106	Verbindungsflasche
	PK300200	Schar UN350 links mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	11	546200	Senkschraube M12x40 DIN 11014
	PK300200A	Schar UN350 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	12	PK800102	Streichschiene rechts
	PK400100	Schar UN400 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PK800202	Streichschiene links
	PK400100A	Schar UN400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	13	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125
	PK400200	Schar UN400 links mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	14	695427	Sechskantmutter BIW M12 verz.
	PK400200A	Schar UN400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	15	697370	Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985
	PK500100	Schar UN430 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	16	PK400104	Mollblechstütze
	PK500100A	Schar UN430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	17	693100	Sechskantmutter M20 verz. DIN 934
2	PK500200	Schar UN430 links mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	18	PR913003	Anlage vorne rechts
	PK500200A	Schar UN430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR914003	Anlage vorne links
	PK301301	Meißelschar UNM35 rechts (SB 35 cm) (20°-Schraube)	19	PK800105	Stützwinkel rechts (Universal)
	PK301301A	Meißelschar UNM35 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK800205	Stützwinkel links (Universal)
	PK301401	Meißelschar UNM35L links (SB 35 cm) (20°-Schraube)	20	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014
	PK4001301A	Meißelschar UNM35L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	21	PK413000	Pflugkopf geschweißt rechts
	PK401301	Meißelschar UNM40 rechts (SB 40 cm) (20°-Schraube)		PK414000	Pflugkopf geschweißt links
	PK401401A	Meißelschar UNM40 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	22	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985-8
	PK401401	Meißelschar UNM40L links (SB 40 cm) (20°-Schraube)	22a	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985-8
	PK401401A	Meißelschar UNM40L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	23	LZ105102	Einlegegleitblech rechts
	PK501301	Meißelschar UNM43 rechts (SB 43 cm) (20°-Schraube)		LZ105202	Einlegegleitblech links
	PK501301A	Meißelschar UNM43 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	24	PR703002	Anlage
	PK501401	Meißelschar UNM43L links (SB 43 cm) (20°-Schraube)	25	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)
	PK501401A	Meißelschar UNM43L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	25a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)
	PK301300	Meißelschar UNM35 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	26	643613	Spannscheibe 12 verz. DIN 6796
	PK301300A	Meißelschar UNM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	27	PK002003	Abweisblech rechts (für RH 67-72)
	PK301400	Meißelschar UNM35 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PK002004	Abweisblech links (für RH 67-72)
	PK301400A	Meißelschar UNM35 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK002203	Abweisblech rechts (für RH 76-90)
	PK401300	Meißelschar UNM40 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PK002204	Abweisblech links (für RH 76-90)
	PK401300A	Meißelschar UNM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	28	LZ105101	Halter rechts
2a	PK401400	Meißelschar UNM40 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		LZ105201	Halter links
	PK401400A	Meißelschar UNM40 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	29	611600	Sechskantschraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
	PK501300	Meißelschar UNM43 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	29a	612400	Sechskantschraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
	PK501300A	Meißelschar UNM43 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	29b	Z2400005	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	PK501400	Meißelschar UNM43 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		Z2400002	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
	PK501400A	Meißelschar UNM43 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	29c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)	30	PK201901	Anlagensech rechts
	PK801101A	Meißel rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK2002001	Anlagensech links
	PK801102	Meißel links (15°-Schraube)	31	PR703003	Anlage kurz
	PK801102A	Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	32	523729	Anlagenschraube M16x40 (PK800013)
	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)	32a		entfällt bei UN350
	LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)	33	546500	Senkschraube M12x50 DIN 11014
		entfällt bei UN350	34	523732A	Anlagenschraube M12x50 (PK800009)
		Stover-Mutter M14	35	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985
			36	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933
			37	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
			38	670300	Sechskantmutter BM16 verz. DIN 439
			39	LZ106100	Abstützung rechts lang geschweißt
				LZ106200	Abstützung links lang geschweißt
			40	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
				Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
3			41	824820	Gummibeiage (PK800001)
4			42		entfällt bei UN350
4a			43		entfällt bei UN350
5					

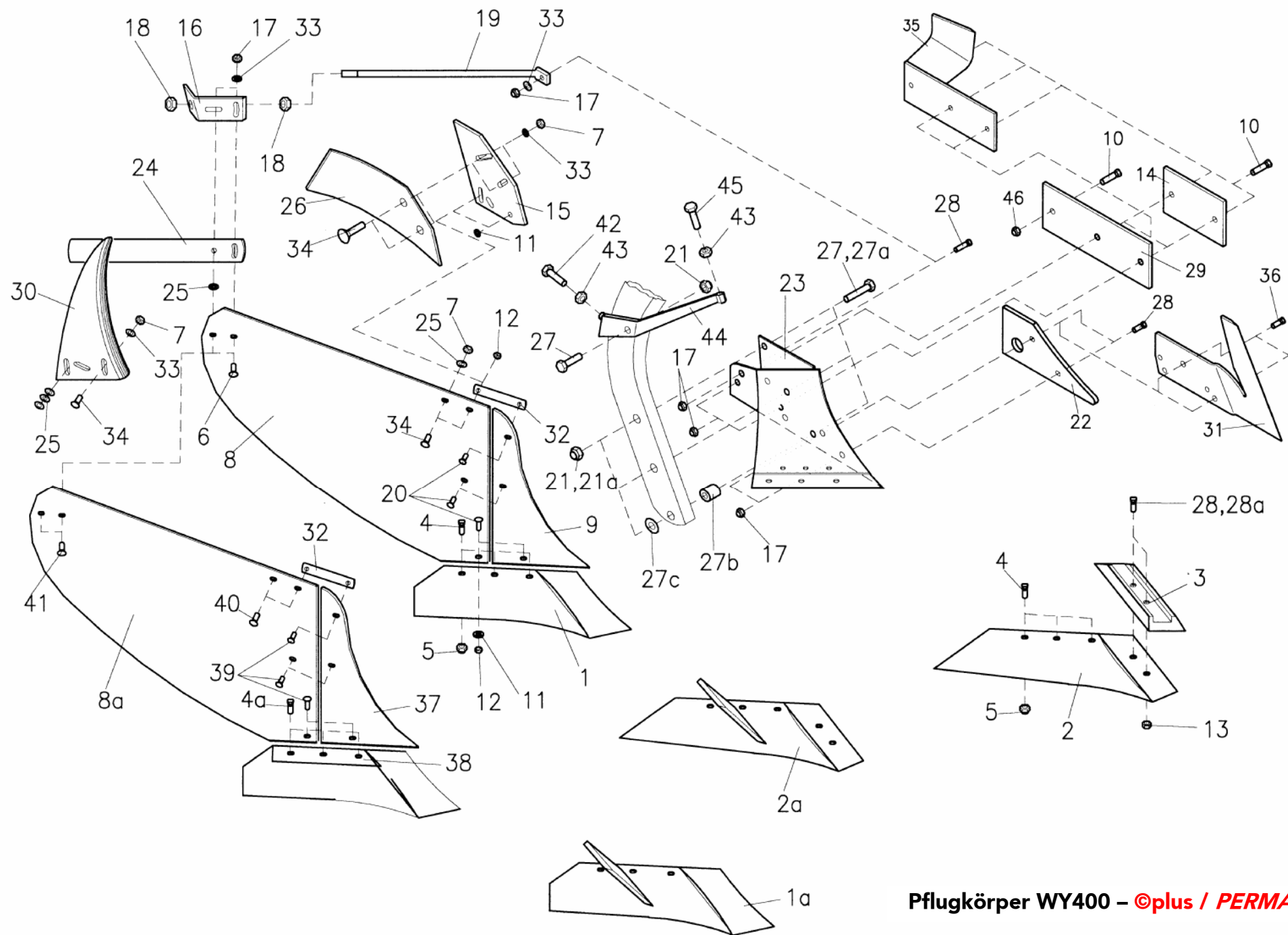




Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	PK300101	Schar UN350 rechts (SB 35 cm) (20°-Schraube)	6	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014
	PK300101A	Schar UN350 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	7	692800	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934
	PK300201	Schar UN350 links (SB 35 cm) (20°-Schraube)	8	PK400102K	Mollblech UN400 rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK300201A	Schar UN350 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK400202K	Mollblech UN400 links (aufgekohlt) <b>© plus</b>
	PK400101	Schar UN400 rechts (SB 40 cm) (20°-Schraube)		PK400102B	Mollblech UN400 rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK400101A	Schar UN400 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK400202B	Mollblech UN400 links (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK400201	Schar UN400 links (SB 40 cm) (20°-Schraube)	8a	PK410102	Mollblech UN400K rechts (Kunststoff)
	PK400201A	Schar UN400 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK410202	Mollblech UN400K links (Kunststoff)
	PK500101	Schar UN430 rechts (SB 43 cm) (20°-Schraube)	9	PK400103K	Verschleißstück UN400 rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK500101A	Schar UN430 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK400203K	Verschleißstück UN400 links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK500201	Schar UN430 links (SB 43 cm) (20°-Schraube)		PK400103B	Verschleißstück UN400 rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK500201A	Schar UN430 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK400203B	Verschleißstück UN400 links (VAB4) <i>PERMANIT</i>
1a	PK300100	Schar UN350 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	9a	PK410104	Verschleißstück-Beilage rechts
	PK300100A	Schar UN350 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK410204	Verschleißstück-Beilage links
	PK300200	Schar UN350 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	9b	PK410102	Schar-Beilage (nur für Kunststoffmollblech)
	PK300200A	Schar UN350 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	10	P8800106	Verbindungslasche
	PK400100	Schar UN400 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	11	546200	Senkschraube M12x40 DIN 11014
	PK400100A	Schar UN400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	12	PK800102	Streichschiene rechts
	PK400200	Schar UN400 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PK800202	Streichschiene links
	PK400200A	Schar UN400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	13	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125
	PK500100	Schar UN430 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	14	695427	Sechskantmutter BIW M12 verz.
	PK500100A	Schar UN430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	15	697370	Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985
	PK500200	Schar UN430 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	16	PK400104	Mollblechstütze
	PK500200A	Schar UN430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	17	693100	Sechskantmutter M20 verz. DIN 934
			18	PR913003	Anlage vorne rechts
				PR914003	Anlage vorne links
			19	PK800105	Stützwinkel rechts (Universal)
				PK800205	Stützwinkel links (Universal)
			20	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014
			21	PK413000	Pflugkopf geschweißt rechts
				PK414000	Pflugkopf geschweißt links
			22	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985
2	PK301301	Meißelschar UNM35 rechts (SB 35 cm) (20°-Schraube)	22a	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985
	PK301301A	Meißelschar UNM35 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	23	LZ105102	Einlegeblech rechts
	PK301401	Meißelschar UNM35L links (SB 35 cm) (20°-Schraube)		LZ105202	Einlegeblech links
	PK301401A	Meißelschar UNM35L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	24	PR703002	Anlage
	PK401301	Meißelschar UNM40 rechts (SB 40 cm) (20°-Schraube)	25	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)
	PK401301A	Meißelschar UNM40 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	25a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)
	PK401401	Meißelschar UNM40L links (SB 40 cm) (20°-Schraube)	26	643613	Spannscheibe 12 verz. DIN 6796
	PK501301	Meißelschar UNM43 rechts (SB 43 cm) (20°-Schraube)	27	PK002003	Abweisblech rechts (für RH 67-72)
	PK501301A	Meißelschar UNM43 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK002004	Abweisblech links (für RH 67-72)
	PK501401	Meißelschar UNM43L links (SB 43 cm) (20°-Schraube)		PK002203	Abweisblech rechts (für RH 76-90)
	PK501401A	Meißelschar UNM43L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK002204	Abweisblech links (für RH 76-90)
2a	PK301300	Meißelschar UNM35 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	28	LZ105101	Halter rechts
	PK301300A	Meißelschar UNM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)			Halter links
	PK301400	Meißelschar UNM35 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	29	611600	Sechskantschraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
	PK301400A	Meißelschar UNM35 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	29a	612400	Sechskantschraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
	PK401300	Meißelschar UNM40 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	29b	Z2400005	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	PK401300A	Meißelschar UNM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		Z2400002	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
	PK401400	Meißelschar UNM40 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	29c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
	PK401400A	Meißelschar UNM40 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	30	PK201901	Anlagensech rechts
	PK501300	Meißelschar UNM43 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PK202001	Anlagensech links
	PK501300A	Meißelschar UNM43 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	31	PR703003	Anlage kurz
	PK501400	Meißelschar UNM43 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	32	523729	Anlagenschraube M16x40 (PK800013)
	PK501400A	Meißelschar UNM43 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	32a	523760	Anlagenschraube M16x55 (PK800017)
			33	546500	Senkschraube M12x50 DIN 11014
			34	523732A	Anlagenschraube M12x50 (PK800009)
			35	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985
			36	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933
			37	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
			38	670300	Sechskantmutter BM16 verz. DIN 439
			39	LZ106100	Abstützung rechts lang geschweißt
				LZ106200	Abstützung links lang geschweißt
3	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)	40	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
	PK801101A	Meißel rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
4	PK801102	Meißel links (15°-Schraube)	41	824820	Gummibeilage (PK800001)
	PK801102A	Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	42	655660	Scheibe Vierkant 22 verz. DIN 434
4a	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)	43	655655	Scheibe Vierkant 18 verz. DIN 434
	LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)			
5	523734	Scharschraube lang M14x48 (PK000010) (Kunststoff) (20°-Schraube)			
	LK000010	Scharschraube M14x48 (Kunststoff) (30°-Schraube)			
	695415	Stover-Mutter M14			



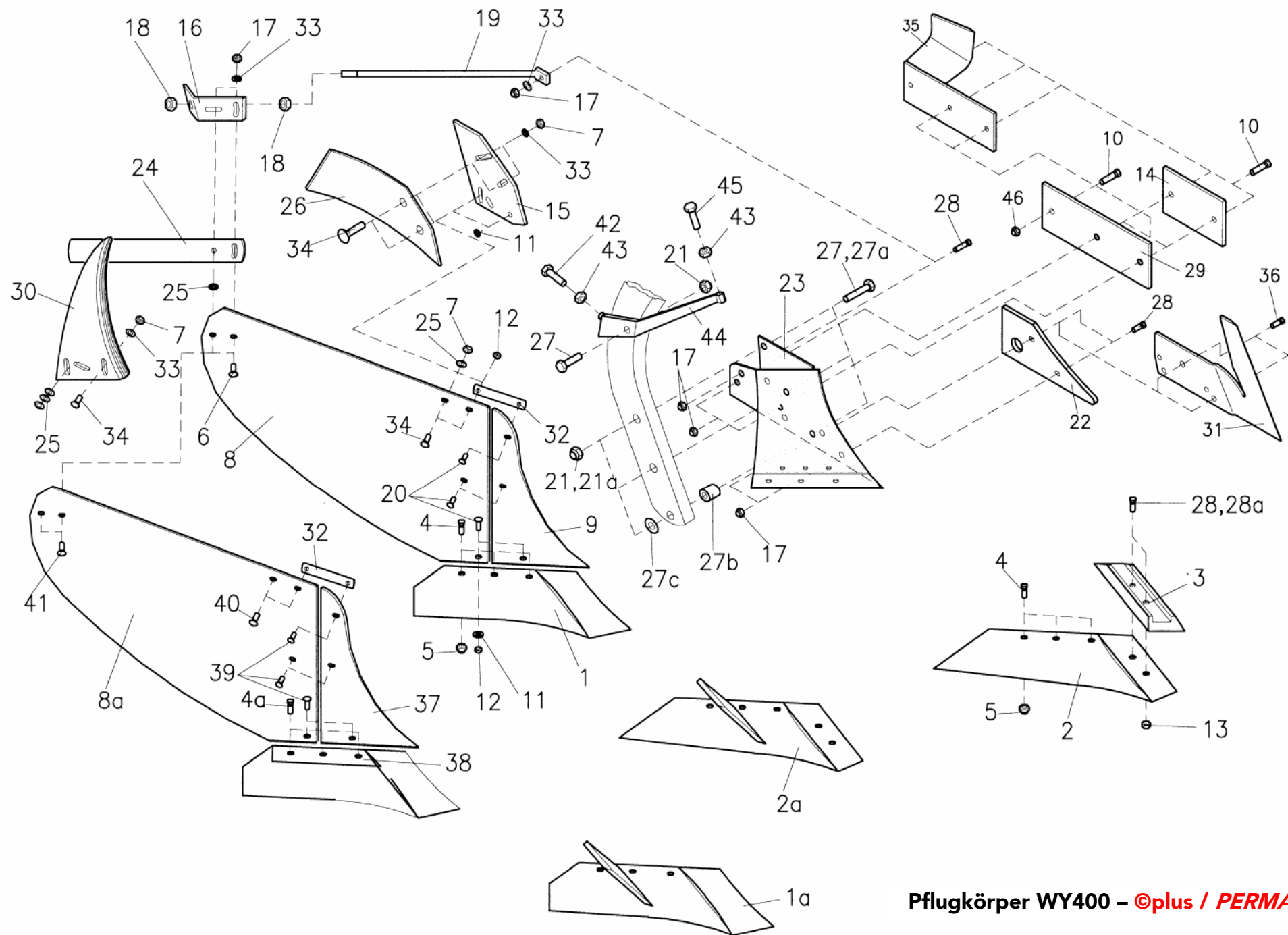
Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	PK300101	Schar UN350 rechts (SB 35 cm) (20°-Schraube)	4	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)
	PK300101A	Schar UN350 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)
	PK300201	Schar UN350 links (SB 35 cm) (20°-Schraube)	5	695415	Stover-Mutter M14 DIN 980
	PK300201A	Schar UN350 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	6	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014
	PK400101	Schar UN400 rechts (SB 40 cm) (20°-Schraube)	7	692700	Sechskantmutter M12 DIN 934
	PK400101A	Schar UN400 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	8	PK500102K	Mollblech UN430 rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK400201	Schar UN400 links (SB 40 cm) (20°-Schraube)		PK500202K	Mollblech UN430 links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK400201A	Schar UN400 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK500102B	Mollblech UN430 rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK500101	Schar UN430 rechts (SB 43 cm) (20°-Schraube)		PK500202B	Mollblech UN430 links (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK500101A	Schar UN430 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	9	PK500103K	Verschleißstück UN430 rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK500201	Schar UN430 links (SB 43 cm) (20°-Schraube)		PK500203K	Verschleißstück UN430 links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK500201A	Schar UN430 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK500103B	Verschleißstück UN430 rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>
1a	PK300100	Schar UN350 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PK500203B	Verschleißstück UN430 links (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK300100A	Schar UN350 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	10	P8800106	Verbindungslasche
			11	502511N	Senkschraube M12x35
	PK300200	Schar UN350 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	12		entfällt
	PK300200A	Schar UN350 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	13		entfällt
	PK400100	Schar UN400 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	14	695427	Sechskantmutter BIW M12
	PK400100A	Schar UN400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	15	697370	Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985
			16	PK800106	Mollblechstütze
	PK400200	Schar UN400 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	17	693100	Sechskantmutter M20 verz. DIN 934
	PK400200A	Schar UN400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	18	PR913003	Anlage vorne rechts
				PR914003	Anlage vorne links
	PK500100	Schar UN430 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	19	PK800105	Stützwinkel rechts (Universal)
	PK500100A	Schar UN430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK800205	Stützwinkel links (Universal)
			20	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014
	PK500200	Schar UN430 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	21	PK413000	Pflugkopf geschweißt rechts
	PK500200A	Schar UN430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK414000	Pflugkopf geschweißt links
2	PK301301	Meißelschar UNM35 rechts (SB 35 cm) (20°-Schraube)	22	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985
	PK301301A	Meißelschar UNM35 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	22a	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985
	PK301401	Meißelschar UNM35L links (SB 35 cm) (20°-Schraube)	23	NI026180	Einlegeblech rechts
	PK301401A	Meißelschar UNM35L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		NI026181	Einlegeblech links
	PK401301	Meißelschar UNM40 rechts (SB 40 cm) (20°-Schraube)	24	PR703002	Anlage
	PK401301A	Meißelschar UNM40 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	25	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)
	PK401401	Meißelschar UNM40L links (SB 40 cm) (20°-Schraube)	25a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)
	PK401401A	Meißelschar UNM40L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	26	643613	Spannscheibe 12 verz. DIN 6796
	PK501301	Meißelschar UNM43 rechts (SB 43 cm) (20°-Schraube)	27	PK002003	Abweisblech rechts (für RH 67-72)
	PK501301A	Meißelschar UNM43 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK002004	Abweisblech links (für RH 67-72)
	PK501401	Meißelschar UNM43L links (SB 43 cm) (20°-Schraube)		PK002203	Abweisblech rechts (für RH 76-90)
	PK501401A	Meißelschar UNM43L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK002204	Abweisblech links (für RH 76-90)
2a	PK301300	Meißelschar UNM35 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	28	NI405190	Einlegehalter rechts
	PK301300A	Meißelschar UNM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		NI405191	Einlegehalter links
			29	611600	Sechskantschraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
	PK301400	Meißelschar UNM35 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	29a	612400	Sechskantschraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
	PK301400A	Meißelschar UNM35 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	29b	Z2400005	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
				Z2400002	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
	PK401300	Meißelschar UNM40 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	29c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
	PK401300A	Meißelschar UNM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	30	PK201901	Anlagensech rechts
				PK202001	Anlagensech links
	PK401400	Meißelschar UNM40 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	31	PR703003	Anlage kurz
	PK401400A	Meißelschar UNM40 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	32	523729	Anlagenschraube M16x40 (PK800013)
			33		entfällt
	PK501300	Meißelschar UNM43 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	34	523732A	Anlagenschraube M12x50 (PK800009)
	PK501300A	Meißelschar UNM43 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	35	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985
			36	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933
	PK501400	Meißelschar UNM43 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	37	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
	PK501400A	Meißelschar UNM43 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	38	670300	Sechskantmutter BM16 verz. DIN 439
3	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)	39	LZ106800	Abstützung rechts geschweißt UN430
	PK801101A	Meißel rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LZ106900	Abstützung links geschweißt UN430
	PK801102	Meißel links (15°-Schraube)	40	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
	PK801102A	Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
			41	824820	Gummibeilage



Pflugkörper WY400 – ©plus / PERMANIT



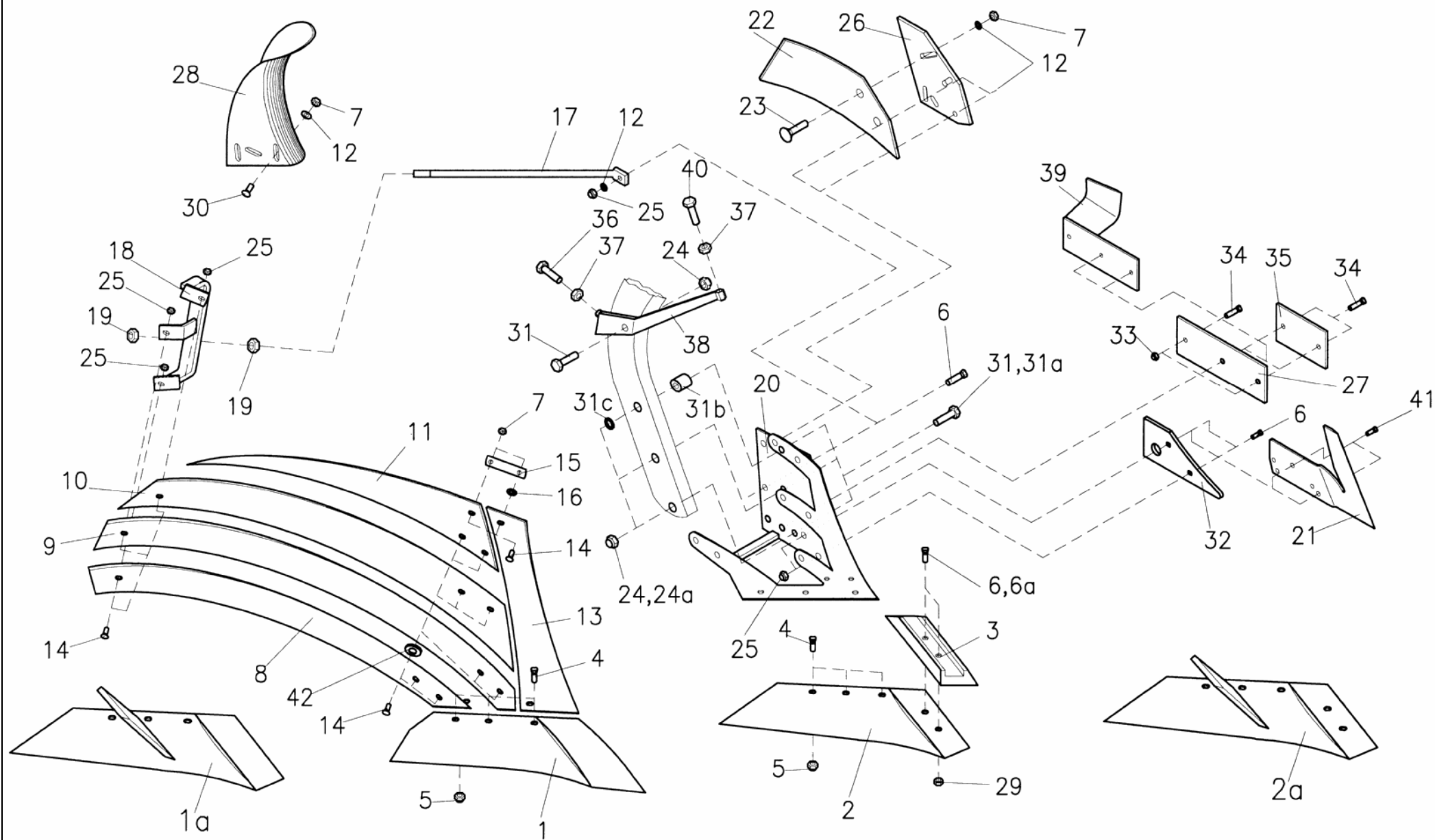
Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g			
1	LK200003	Schar WS350 rechts (20°-Schraube)	2a	LK201300	Meißelschar WSM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)			
	LK200003A	Schar WS350 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201300A	Meißelschar WSM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200004	Schar WS350 links (20°-Schraube)		LK201400	Meißelschar WSM35links mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)			
	LK200004A	Schar WS350 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201400A	Meißelschar WSM35 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200005	Schar WS400 rechts (20°-Schraube)		LK201500	Meißelschar WSM40rechts mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)			
	LK200005A	Schar WS400 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201500A	Meißelschar WSM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200006	Schar WS400 links (20°-Schraube)		LK201600	Meißelschar WSM40 links mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)			
	LK200006A	Schar WS400 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201600A	Meißelschar WSM40links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200007	Schar WS430 rechts (20°-Schraube)		LK201700	Meißelschar WSM43rechts mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)			
	LK200007A	Schar WS430 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201700A	Meißelschar WSM43 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200008	Schar WS430 links (20°-Schraube)		LK201800	Meißelschar WSM43links mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)			
	LK200008A	Schar WS430 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201800A	Meißelschar WSM43 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	PK000003	Schar WS350 rechts <i>PERMANIT</i>		PK601300	Meißelschar WSM350 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>			
	PK000004	Schar WS350 links <i>PERMANIT</i>		PK601400	Meißelschar WSM350 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>			
	PK000005	Schar WS400 rechts <i>PERMANIT</i>		PK701300	Meißelschar WSM400 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>			
	PK000006	Schar WS400 links <i>PERMANIT</i>		PK701400	Meißelschar WSM400 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>			
	PK000007	Schar WS430 rechts <i>PERMANIT</i>		PK801300	Meißelschar WSM430 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>			
	PK000008	Schar WS430 links <i>PERMANIT</i>		PK801400	Meißelschar WSM430 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>			
	1a	LK200300		Schar WS350 re mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	3	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)	
		LK200300A		Schar WS350 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK801101A	Meißel re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	
		LK200400		Schar WS350 li mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PK801102	Meißel links (15°-Schraube)	
		LK200400A		Schar WS350 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK801102A	Meißel li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	
		LK200500		Schar WS400 re mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		4	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)
		LK200500A		Schar WS400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)			LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)
LK200600		Schar WS400 li mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	4a	523734			Scharschraube M14x48 lang (PK000010) (20°-Schraube) (nur für Kunststoffmollblech)	
LK200600A		Schar Ws400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	LK00010	Scharschraube M14x48 (30°-Schraube) (nur für Kunststoffmollblech)				
LK200700		Schar WS430 re mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	5	695415			Stover-Mutter M14	
LK200700A		Schar WS430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	6	546400			Senkschraube M12x45 DIN 11014	
LK200800		Schar WS430 li mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	7	692800			Sechskantmutter M12 DIN 934	
LK200800A		Schar WS430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	8	PK800109K			Mollblech WY400 rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>	
PK000300		Schar WS350 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	PK800209K	Mollblech WY400 links (aufgekohlt) <b>©plus</b>				
PK000400		Schar WS350 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	PK800109B	Mollblech WY400 rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>				
PK000500		Schar WS400 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	PK800209B	Mollblech WY400 links (VAB4) <i>PERMANIT</i>				
PK000600		Schar WS400 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	8a	PK810109			Mollblech WY400K rechts (Kunststoff)	
PK000700		Schar WS430 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	PK810209	Mollblech WY400K links (Kunststoff)				
PK000800		Schar WS430 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	9	PK800501K			Verschleißstück rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>	
2		LK200103	Meißelschar WSM35 rechts (20°-Schraube)	PK800601K			Verschleißstück links (aufgekohlt) <b>©plus</b>	
		LK200103A	Meißelschar WSM35 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	PK800501B			Verschleißstück rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>	
		LK200104	Meißelschar WSM35L links (20°-Schraube)	PK800601B			Verschleißstück links (VAB4) <i>PERMANIT</i>	
		LK200104A	Meißelschar WSM35L li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)					
		LK200105	Meißelschar WSM40 rechts (20°-Schraube)					
		LK200105A	Meißelschar WSM40 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)					
	LK200106	Meißelschar WSM40L links (20°-Schraube)						
	LK200106A	Meißelschar WSM40L li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)						
	LK200107	Meißelschar WSM43 rechts (20°-Schraube)						
	LK200107A	Meißelschar WSM43 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)						
	LK200108	Meißelschar WSM43L links (20°-Schraube)						
	LK200108A	Meißelschar WSM43L li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)						
	PK601301	Meißelschar WSM35 rechts <i>PERMANIT</i>						
	PK601401	Meißelschar WSM35 links <i>PERMANIT</i>						
	PK701301	Meißelschar WSM40 rechts <i>PERMANIT</i>						
	PK701401	Meißelschar WSM40 links <i>PERMANIT</i>						
	PK801301	Meißelschar WSM43 rechts <i>PERMANIT</i>						
	PK801401	Meißelschar WSM43 links <i>PERMANIT</i>						



Pflugkörper WY400 – ©plus / **PERMANIT**

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
10	523729	Skt-Schraube (Konus) 16x40 (PK800013)	27c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
11	824820	Gummibeilage (PK800001)	28	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)
12	692600	Sechskantmutter M10 DIN 934	28a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)
13	695427	Sechskantmutter BIW M12	29	PR703002	Anlage
14	PR703003	Anlage kurz	30	PK002003	Abweisblech rechts (für RH 67-72)
15	LZ105101	Halter rechts		PK002004	Abweisblech links (für RH 67-72)
	LZ105201	Halter links		PK002203	Abweisblech rechts (für RH 76-90)
16	PK800105	Stützwinkel rechts		PK002204	Abweisblech links (für RH 76-90)
	PK800205	Stützwinkel links	31	PK201501	Anlagensech rechts
17	697370	Sechskantmutter NM12 DIN 985		PK201601	Anlagensech links
18	693100	Sechskantmutter M20 DIN 934	32	P8800106	Verbindungsglasche
19	PK800106	Mollblechstütze	33	643613	Spannscheibe 12 DIN 6796
20	523742	Senkschraube M10x30 DIN 11014 (LZ223702)	34	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014
21	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985	35	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
21a	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985		Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
22	PK813003	Anlage vorne rechts	36	523732A	Anlagenschraube (Konus) M12x50 (PK800009)
	PK814003	Anlage vorne links	37	PK810504	Verschleißstück-Beilage rechts
23	PK813000	Pflugkopf geschweißt rechts		PK810604	Verschleißstück-Beilage links
	PK814000	Pflugkopf geschweißt links	38	PK810102	Schar-Beilage
24	PK800102	Streichschiene rechts	39	545955	Senkschraube M10x40 DIN 11014
	PK800202	Streichschiene links	40	546200	Senkschraube M12x40 DIN 11014
25	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125	41	546500	Senkschraube M12x50 DIN 11014
26	LZ105102	Einlegeblech rechts	42	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
	LZ105202	Einlegeblech links	43	670300	Sechskantmutter BM16 verz. DIN 439
27	611600	Sechskantschraube M16x1,5x65 verz. DIN 960	44	LZ106100	Abstützung rechts lang geschweißt
27a	612400	Sechskantschraube M20x1,5x70 verz. DIN 960		LZ106200	Abstützung links lang geschweißt
27b	Z2400005	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)	45	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933
	Z2400002	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)	46	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985

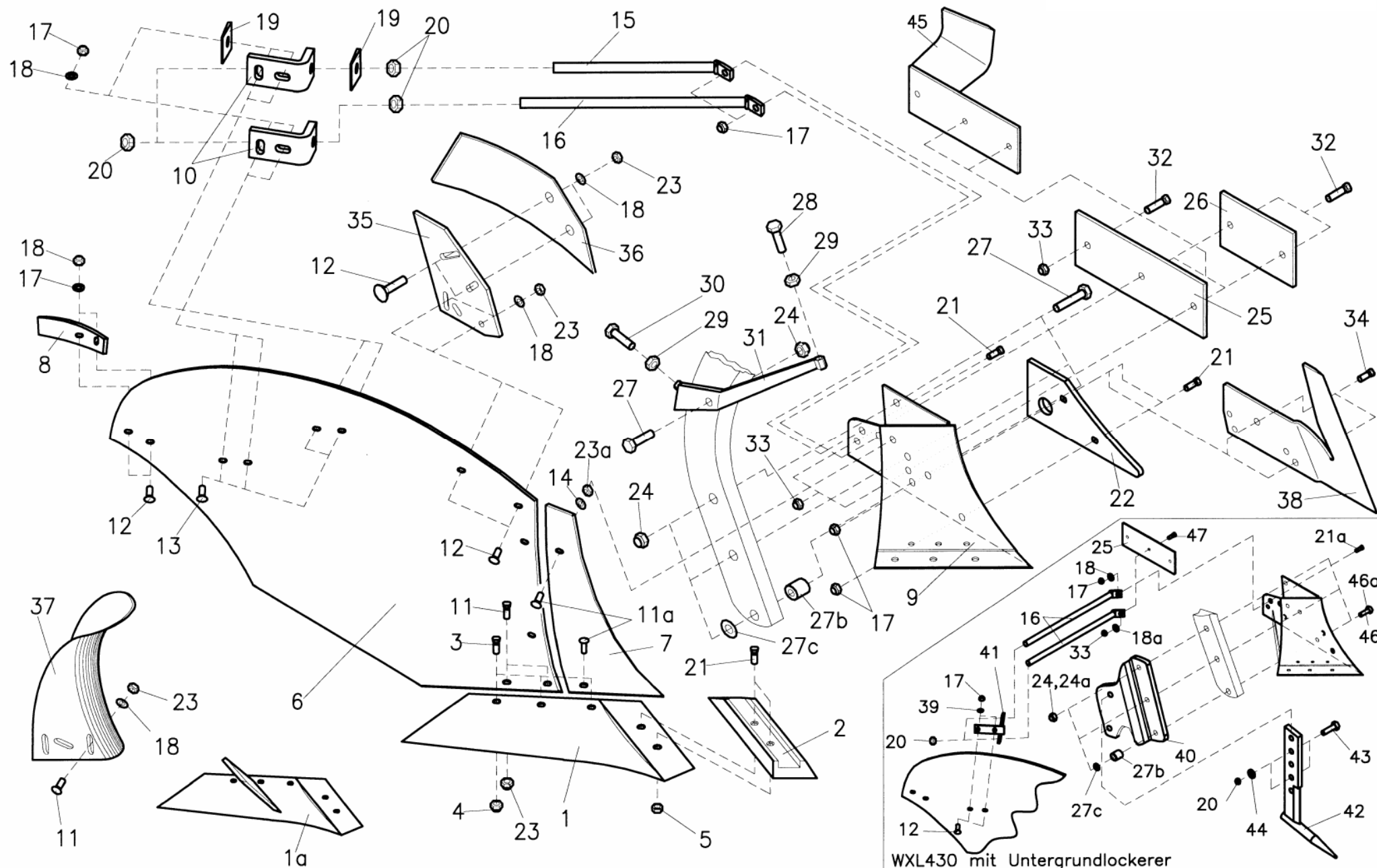
nur für Kunst-  
stoffmollblech





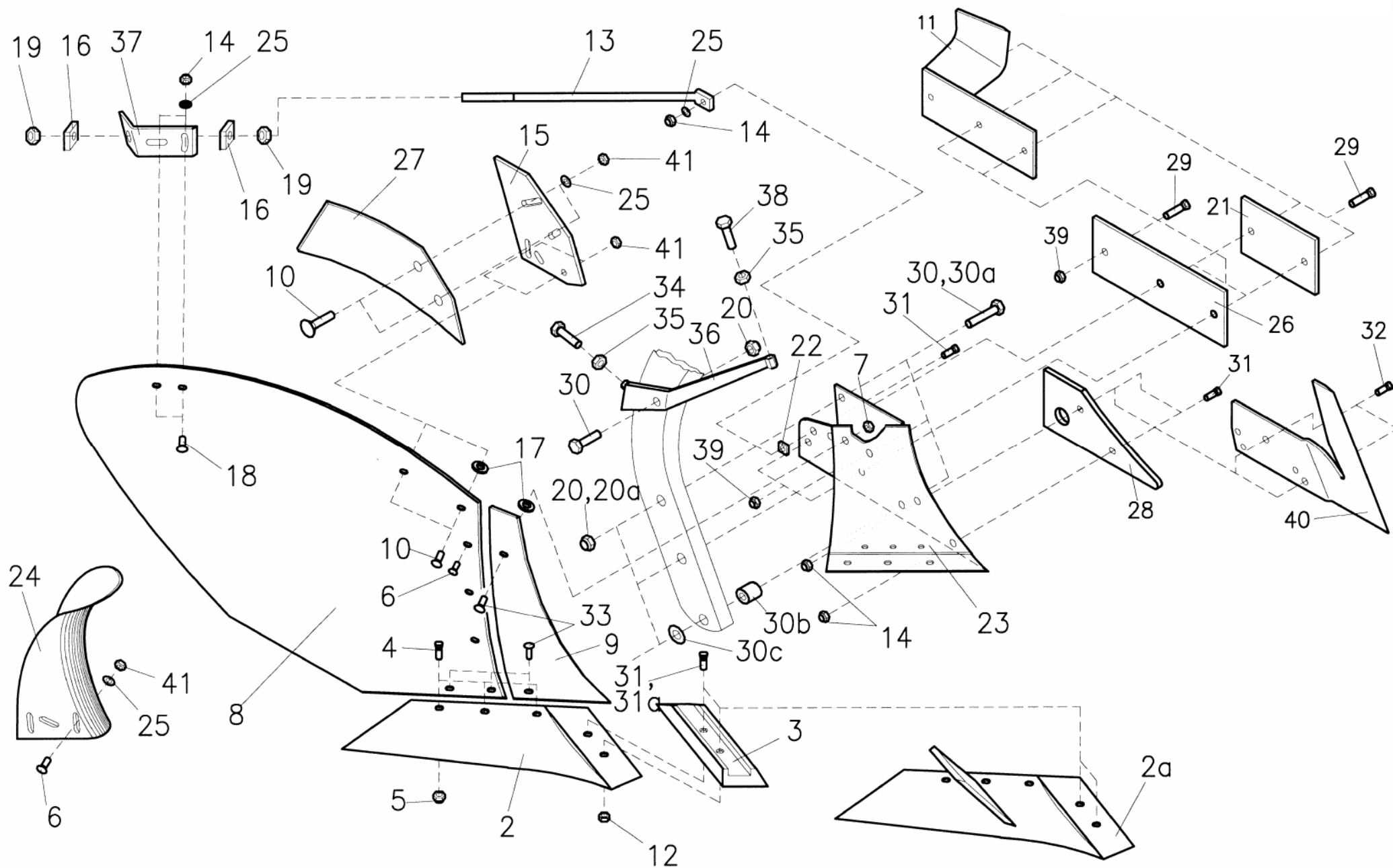
Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung
1	PK300101	Schar UN350 rechts (SB 35 cm) (20°-Schar)	7	692800	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934
	PK300101A	Schar UN350 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	8	PR000101	Streifen I rechts (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK300201	Schar UN350 links (SB 35 cm) (20°-Schar)		PR000201	Streifen I links (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK300201A	Schar UN350 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR000101K	Streifen I rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK400101	Schar UN400 rechts (SB 40 cm) (20°-Schar)		PR000201K	Streifen I links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK400101A	Schar UN400 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	9	PR000102	Streifen II rechts (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK400201	Schar UN400 links (SB 40 cm) (20°-Schar)		PR000202	Streifen II links (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK400201A	Schar UN400 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR000102K	Streifen II rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK500101	Schar UN430 rechts (SB 43 cm) (20°-Schar)		PR000202K	Streifen II links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK500101A	Schar UN430 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	10	PR000103	Streifen III rechts (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK500201	Schar UN430 links (SB 43 cm) (20°-Schar)		PR000203	Streifen III links (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK500201A	Schar UN430 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR000103K	Streifen III rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
1a	PK300100	Schar UN350 rechts mit Scharmesser geschw. (20°-Schar)		PR000203K	Streifen III links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK300100A	Schar UN350 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	11	PR000104	Streifen IV rechts (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK300200	Schar UN350 links mit Scharmesser geschw. (20°-Schar)		PR000204	Streifen IV links (VN27S) <i>PERMANIT</i>
	PK300200A	Schar UN350 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR000104K	Streifen IV rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK400100	Schar UN400 rechts mit Scharmesser geschw. (20°-Schar)		PR000204K	Streifen IV links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK400100A	Schar UN400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	12	643613	Spannscheibe 12 verz. DIN 6798
	PK400200	Schar UN400 links mit Scharmesser geschw. (20°-Schar)	13	PK400103K	Verschleißstück UN400 rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK400200A	Schar UN400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK400203K	Verschleißstück UN400 links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK500100	Schar UN430 rechts mit Scharmesser geschw. (20°-Schar)		PK400103B	Verschleißstück UN400 rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK500100A	Schar UN430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK400203B	Verschleißstück UN400 links (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK500200	Schar UN430 links mit Scharmesser geschw. (20°-Schar)	14	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014
	PK500200A	Schar UN430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	15	P8800106	Verbindungslasche
2	PK301301	Meißelschar UNM35 rechts (SB 35 cm) (20°-Schar)	16	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125
	PK301301A	Meißelschar UNM35 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	17	PK400104	Mollblechstütze
	PK301401	Meißelschar UNM35L links (SB 35 cm) (20°-Schar)	18	PR000500	Abstützbügel geschweißt rechts
	PK301401A	Meißelschar UNM35L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR000600	Abstützbügel geschweißt links
	PK401301	Meißelschar UNM40 rechts (SB 40 cm) (20°-Schar)	19	693100	Sechskantmutter M20 DIN 934
	PK401301A	Meißelschar UNM40 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	20	PR013000	Pflugkopf geschweißt rechts
	PK401401	Meißelschar UNM40L links (SB 40 cm) (20°-Schar)		PR014000	Pflugkopf geschweißt links
	PK401401A	Meißelschar UNM40L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	21	PK201901	Anlagensech rechts
	PK501301	Meißelschar UNM43 rechts (SB 43 cm) (20°-Schar)		PK202001	Anlagensech links
	PK501301A	Meißelschar UNM43 re. (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	22	LZ105102	Einlegeblech rechts
	PK501401	Meißelschar UNM43L links (SB 43 cm) (20°-Schar)		LZ105202	Einlegeblech links
	PK501401A	Meißelschar UNM43L li. (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	23	546200	Senkschraube M12x40 DIN 11014
	PK301300	Meißelschar UNM35 re Scharmesser geschw. (20°-Schar)	24	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985
	PK301300A	Meißelschar UNM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	24a	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985
	PK301400	Meißelschar UNM35 li Scharmesser geschw. (20°-Schar)	25	697370	Sechskantmutter NM12 DIN 985
	PK301400A	Meißelschar UNM35 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	26	LZ105101	Halter rechts
2a	PK401300	Meißelschar UNM40 re Scharmesser geschw. (20°-Schar)		LZ105201	Halter links
	PK401300A	Meißelschar UNM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	27	PR703002	Anlage
	PK401400	Meißelschar UNM40 li Scharmesser geschw. (20°-Schar)	28	PK002003	Abweisblech rechts (für RH 67-72)
	PK401400A	Meißelschar UNM40 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK002004	Abweisblech links (für RH 67-72)
	PK501300	Meißelschar UNM43 re Scharmesser geschw. (20°-Schar)		PK002203	Abweisblech rechts (für RH 76-90)
	PK501300A	Meißelschar UNM43 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK002204	Abweisblech links (für RH 76-90)
	PK501400	Meißelschar UNM43 li Scharmesser geschw. (20°-Schar)	29	695427	Sechskantmutter BIW M12
	PK501400A	Meißelschar UNM43 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	30	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014
3	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)	31	611600	Sechskantschraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
	PK801101A	Meißel rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	31a	612400	Sechskantschraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
	PK801102	Meißel links (15°-Schraube)	31b	Z2400005	Hülse (für M16-Schraube: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	PK801102A	Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		Z2400002	Hülse (für M16-Schraube: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
4	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)	31c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
	LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)	32	PR913003	Anlage vorne rechts
5	695415	Stover-Mutter M14 DIN 980		PR914003	Anlage vorne links
6	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)	33	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985
6a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)	34	523729	Anlagenschraube M16x40 (PK800013)
			35	PR703003	Anlage kurz
			36	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
			37	670300	Sechskantmutter BM16 verz. DIN 439
			38	LZ106100	Abstützung rechts lang geschweißt
				LZ106200	Abstützung links lang geschweißt
			39	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
				Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
			40	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933
			41	523732A	Anlagenschraube M12x50 (PK800009)
			42	824820	Gummibeilage

# Pflugkörper WXL430 – ©plus



WXL430 mit Untergrundlockerer

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Pos	Bestell-	Bezeichnung
1	LK200113	Meißelschar WXM430 rechts (20°-Schraube)	23	692700	Sechskantmutter M12 DIN 934
	LK200113A	Meißelschar WXM430 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	23a	692600	Sechskantmutter M10 verz. DIN 934
	LK200114	Meißelschar WXM430 links (20°-Schraube)	24	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985
	LK200114A	Meißelschar WXM430 li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	24a	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985
1a	LK211300	Meißelschar WXM430 re Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	25	PR703002	Anlage
	LK211300A	Meißelschar WXM430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	26	PR703003	Anlage kurz
	LK211400	Meißelschar WXM430 li Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	27	611600	Skt-Schraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
	LK211400A	Meißelschar WXM430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	27a	612400	Skt-Schraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
2	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)	27b	Z2400005	Hülse (für M16-Schraube: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	PK801101A	Meißel rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		Z2400002	Hülse (für M16-Schraube: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
	PK801102	Meißel links (15°-Schraube)	27c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125
	PK801102A	Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	28	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933
3	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)	29	670300	Sechskantmutter M16 verz. DIN 439
	LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)	30	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
4	695415	Stover-Mutter M14	31	LZ106600	Abstützung rechts kurz geschweißt
5	695427	Sechskantmutter BIW M12		LZ106700	Abstützung links kurz geschweißt
6	PR600001K	Mollblech rechts WXL430 (aufgekohlt) ©plus	32	523729	Anlagenschraube M16x40 (PK800013)
	PR600002K	Mollblech links WXL430 (aufgekohlt) ©plus	33	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985
7	PR700003K	Verschleißstück rechts WX400 (aufgekohlt) ©plus	34	523732A	Anlagenschraube M12x50 (PK800009)
	PR700004K	Verschleißstück links WX400 (aufgekohlt) ©plus	35	LZ105101	Halter rechts
8	PR600007	Streichschiene rechts WXL400		LZ105201	Halter links
	PR600008	Streichschiene links WXL400	36	LZ105102	Einlegegleitblech rechts
9	PR713000	Pflugkopf geschweißt rechts WX400		LZ105202	Einlegegleitblech links
	PR714000	Pflugkopf geschweißt links WX400	37	PK002003	Abweisblech rechts (RH 67-72)
10	PR700102	Stützwinkel rechts		PK002004	Abweisblech links (RH 67-72)
	PR700202	Stützwinkel links		PK002203	Abweisblech rechts (RH 76-90)
11	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014		PK002204	Abweisblech links (RH 76-90)
11a	523742	Senkschraube M10x30 (LZ2.237.02)	38	PK201901	Anlagensech rechts
12	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014		PK202001	Anlagensech links
13	546200	Senkschraube M12x40 DIN 11014	39	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125
14	824820	Gummibeilage 40x13x1,5 schwarz	40	LZ240101	Konsole für Untergrundlockerer rechts
15	PR600006	Mollblechstütze WXL430		LZ240201	Konsole für Untergrundlockerer links
16	PK400104	Mollblechstütze	41	PR600500	Stützleiste geschweißt rechts
17	697370	Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985		PR600600	Stützleiste geschweißt links
18	643613	Spannscheibe A12 verz. DIN 6796	42	PA220100	Untergrundlockerer rechts geschweißt
18a	643608	Spannscheibe A16 verz. DIN 6796		PA221100	Untergrundlockerer links geschweißt
19	655660	Scheibe Vierkant D=22 mm verz. DIN 434	43	523824	Skt-Schraube M20x65 verz. (PE200008)
20	693100	Sechskantmutter M20 verz. DIN 934	44	641101	Federring A20 verz. DIN 127
21	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)	45	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
				Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
21a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)	46	611800	Sechskantschraube M16x1,5x80
22	PK813003	Anlage vorne rechts	46a	612500	Sechskantschraube M20x1,5x90
	PK814003	Anlage vorne links	47	523760	Anlagenschraube M16x55 (PK800017)

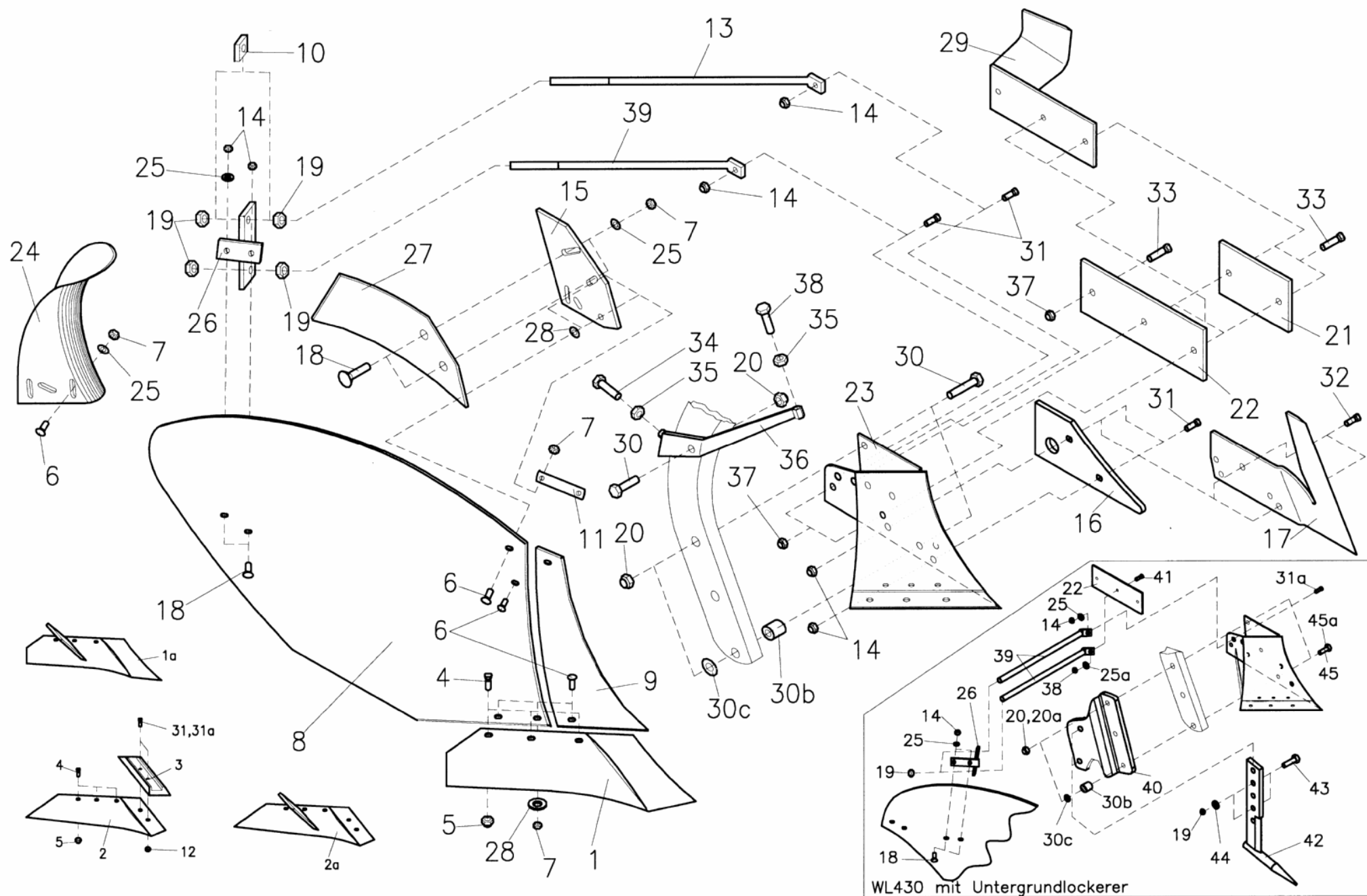




# Pflugkörper WX 400

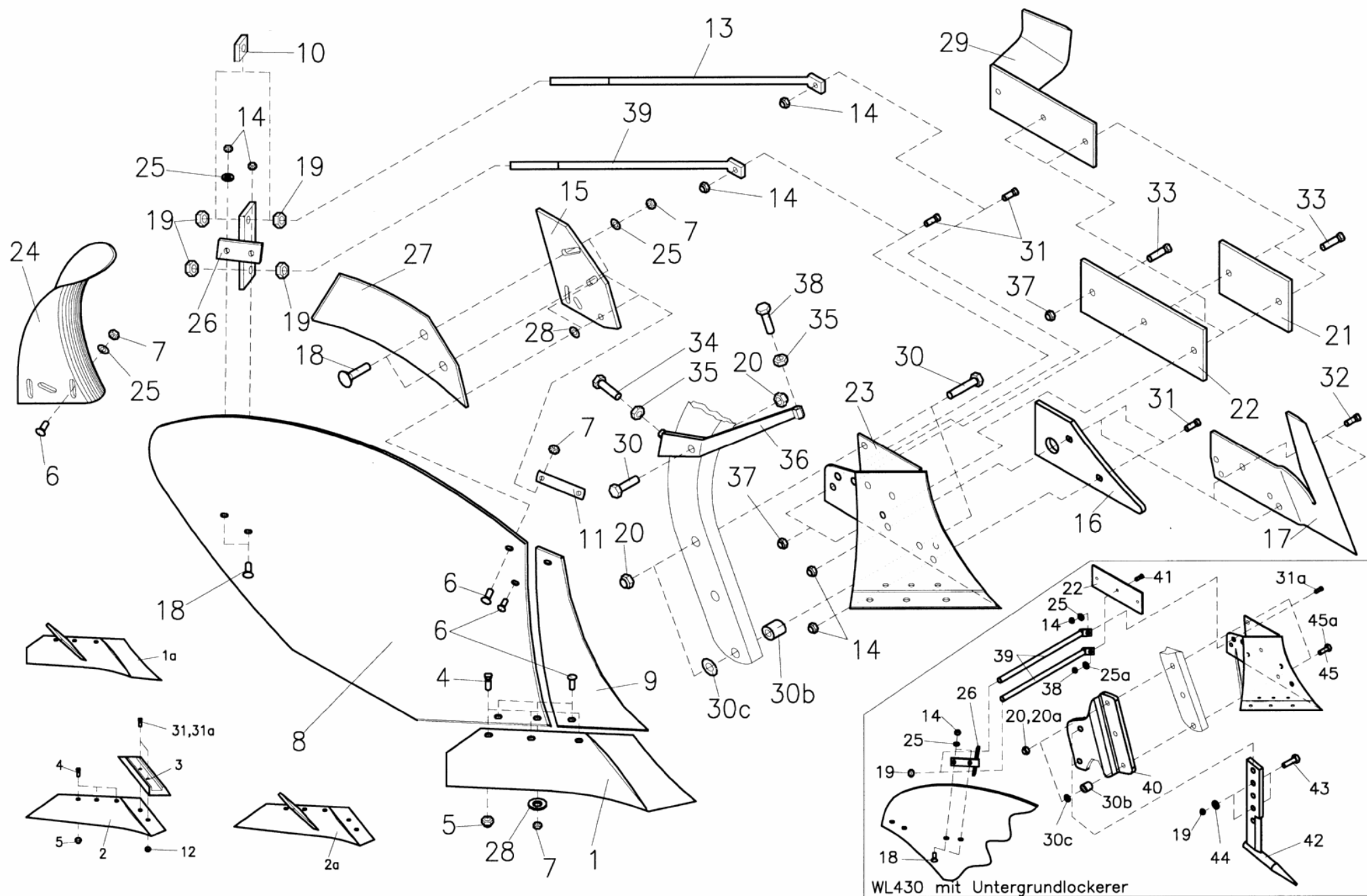


Po	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1		entfällt	17	824820	Gummibeilage (PK800001)
2	LK200111	Meißelschar WXM40 rechts (20°-Schraube)	18	546200	Senkschraube M12x40 DIN11014
	LK200111A	Meißelschar WXM40 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	19	693100	Sechskantmutter M20 DIN 934
	LK200112	Meißelschar WXM40 links (20°-Schraube)	20	697402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985
	LK200112A	Meißelschar WXM40 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985
	LK200013	Meißelschar WXM43 rechts (20°-Schraube)	21	PR703003	Anlage kurz
	LK200013A	Meißelschar WXM43 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	22	655250	Scheibe-Vierkant A13 verz. DIN 6917
	LK200014	Meißelschar WXM43 links (20°-Schraube)	23	PR713000	Pflugkopf geschweißt rechts
	LK200014A	Meißelschar WXM43 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR714000	Pflugkopf geschweißt links
			24	PK002003	Abweisblech rechts (für RH 65-72)
				PK002004	Abweisblech links (für RH 65-72)
				PK002203	Abweisblech rechts (für RH 75-90)
				PK002204	Abweisblech links (für RH 75-90)
2a	LK211500	Meißelschar WXM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)	25	643613	Spannscheibe A12 DIN 6796
	LK211500A	Meißelschar WXM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	26	PR703002	Anlage
	LK211600	Meißelschar WXM40 links mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)	27	LZ105102	Einlegeblech rechts
	LK211600A	Meißelschar WXM40 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		LZ105202	Einlegeblech links
			28	PK813003	Anlage vorne rechts
				PK814003	Anlage vorne links
			29	523729	Konusschraube M16x40 (PK800013)
			30	611600	Skt-Schraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
3	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)	30a	612400	Skt-Schraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
	PK801101A	Meißel rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	30b	Z2400005	Hülse (für M16-Schraube: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	PK801102	Meißel links (15°-Schraube)		Z2400002	Hülse (für M16-Schraube: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
	PK801102A	Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
4	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)			
	LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)	30c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
5	695415	Stover-Mutter M14	31	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)
6	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014			
7	692800	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934	31a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)
8	PR700001K	Mollblech WX400 rechts (aufgekohlt) ©plus	32	523732A	Anlagenschraube (Konus) M12x50 (PK800009)
	PR700002K	Mollblech WX400 links (aufgekohlt) ©plus	33	523742	Senkschraube M10x30 (LZ223702)
9	PR700003K	Verschleißstück WX400 rechts (aufgekohlt) ©plus	34	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
	PR700004K	Verschleißstück WX400 links (aufgekohlt) ©plus	35	670300	Sechskantmutter BM16 verz. DIN 439
10	546100	Senkschraube M12x45 DIN 11014	36	LZ106600	Abstützung rechts kurz geschweißt
11	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt		LZ106700	Abstützung links kurz geschweißt
	Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt	37	PR700102	Stützwinkel rechts
12	695427	Sechskantmutter BIW 12		PR700202	Stützwinkel links
13	PK800106	Mollblechstütze	38	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933
14	697370	Sechskantmutter NM12 DIN 985	39	697380	Sechskantmutter NM16 DIN 985
15	LZ105101	Halter rechts	40	PK201901	Anlagensech rechts
	LZ105201	Halter links		PK202001	Anlagensech links
16	655660	Scheibe-Vierkant 22 verz. DIN 434	41	692700	Sechskantmutter M12 DIN934



**Pflugkörper WL430 – ©plus / PERMANIT**

Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
1	LK200003	Schar WS350 rechts (20°-Schraube)	2a	LK201300	Meißelschar WSM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)
	LK200003A	Schar WS350 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201300A	Meißelschar WSM35 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)
	LK200004	Schar WS350 links (20°-Schraube)		LK201400	Meißelschar WSM35 links mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)
	LK200004A	Schar WS350 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201400A	Meißelschar WSM35 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)
	LK200005	Schar WS400 rechts (20°-Schraube)		LK201500	Meißelschar WSM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)
	LK200005A	Schar WS400 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201500A	Meißelschar WSM40 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)
	LK200006	Schar WS400 links (20°-Schraube)		LK201600	Meißelschar WSM40 links mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)
	LK200006A	Schar WS400 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201600A	Meißelschar WSM40 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)
	LK200007	Schar WS430 rechts (20°-Schraube)		LK201700	Meißelschar WSM43 rechts mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)
	LK200007A	Schar WS430 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201700A	Meißelschar WSM43 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)
	LK200008	Schar WS430 links (20°-Schraube)		LK201800	Meißelschar WSM43 links mit Scharmesser geschweißt (20°-Schraube)
	LK200008A	Schar WS430 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		LK201800A	Meißelschar WSM43 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)
	PK000003	Schar WS350 rechts <i>PERMANIT</i>		PK601300	Meißelschar WSM350 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	PK000004	Schar WS350 links <i>PERMANIT</i>		PK601400	Meißelschar WSM350 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	PK000005	Schar WS400 rechts <i>PERMANIT</i>		PK701300	Meißelschar WSM400 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	PK000006	Schar WS400 links <i>PERMANIT</i>		PK701400	Meißelschar WSM400 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	PK000007	Schar WS430 rechts <i>PERMANIT</i>		PK801300	Meißelschar WSM430 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	PK000008	Schar WS430 links <i>PERMANIT</i>		PK801400	Meißelschar WSM430 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
1a	LK200300	Schar WS350 re. Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	3	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)
	LK200300A	Schar WS350 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK801102	Meißel links (15°-Schraube)
	LK200400	Schar WS350 li. Scharmesser geschw. (20°-Schraube)			Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)
	LK200400A	Schar WS350 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	4	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)
	LK200500	Schar WS400 re. Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		LK000009	Scharschraube M14x39 (30°-Schraube)
	LK200500A	Schar WS400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	5	695415	Stover-Mutter M14
	LK200600	Schar WS400 li. Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	6	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014
	LK200600A	Schar WS400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	7	692800	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934
	LK200700	Schar WS430 re. Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	8	PR800101K	Mollblech WL430 rechts (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	LK200700A	Schar WS430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR800201K	Mollblech WL430 links (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	LK200800	Schar WS430 li. Scharmesser geschw. (20°-Schraube)		PR800101B	Mollblech WL430 rechts (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	LK200800A	Schar WS430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR800201B	Mollblech WL430 links (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK000300	Schar WS350 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	9	PK000102K	Verschleißstück WS400 re. (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK000400	Schar WS350 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>		PK000202K	Verschleißstück WS400 li. (aufgekohlt) <b>©plus</b>
	PK000500	Schar WS400 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>		PK000102B	Verschleißstück WS400 re. (VAB4) <i>PERMANIT</i>
	PK000600	Schar WS400 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>		PK000202B	Verschleißstück WS400 li. (VAB4) <i>PERMANIT</i>
2	PK000700	Schar WS430 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	10	655660	Scheibe-Vierkant 22 (bei Konsole Untergrundlockerer)
	PK000800	Schar WS430 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	11	PK000103	Verbindungsflasche
	LK200103	Meißelschar WSM35 rechts (20°-Schraube)	12	695427	Sechskantmutter BIW 12
	LK200103A	Meißelschar WSM35 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	13	PK800106	Mollblechstütze
	LK200104	Meißelschar WSM35L links (20°-Schraube)	14	697370	Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985
	LK200104A	Meißelschar WSM35L li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200105	Meißelschar WSM40 rechts (20°-Schraube)			
	LK200105A	Meißelschar WSM40 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200106	Meißelschar WSM40L links (20°-Schraube)			
	LK200106A	Meißelschar WSM40L li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200107	Meißelschar WSM43 rechts (20°-Schraube)			
	LK200107A	Meißelschar WSM43 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	LK200108	Meißelschar WSM43L links (20°-Schraube)			
	LK200108A	Meißelschar WSM43L li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	PK601301	Meißelschar WSM35 rechts <i>PERMANIT</i>			
	PK601401	Meißelschar WSM35 links <i>PERMANIT</i>			
	PK701301	Meißelschar WSM40 rechts <i>PERMANIT</i>			
	PK701401	Meißelschar WSM40 links <i>PERMANIT</i>			
	PK801301	Meißelschar WSM43 rechts <i>PERMANIT</i>			
	PK801401	Meißelschar WSM43 links <i>PERMANIT</i>			



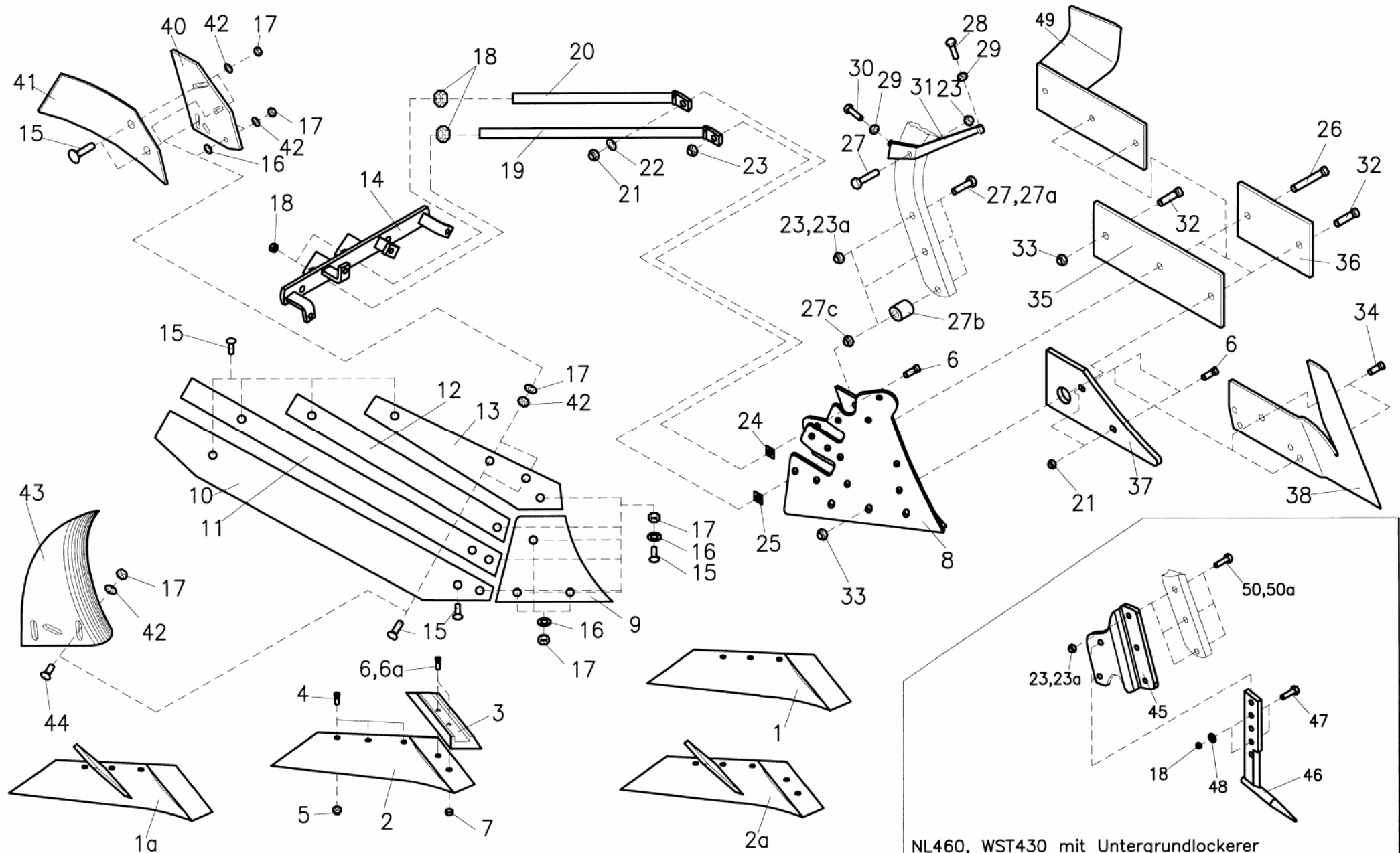
**Pflugkörper WL430 – ©plus / PERMANIT**

# Pflugkörper WL 430

© plus / PERMANIT

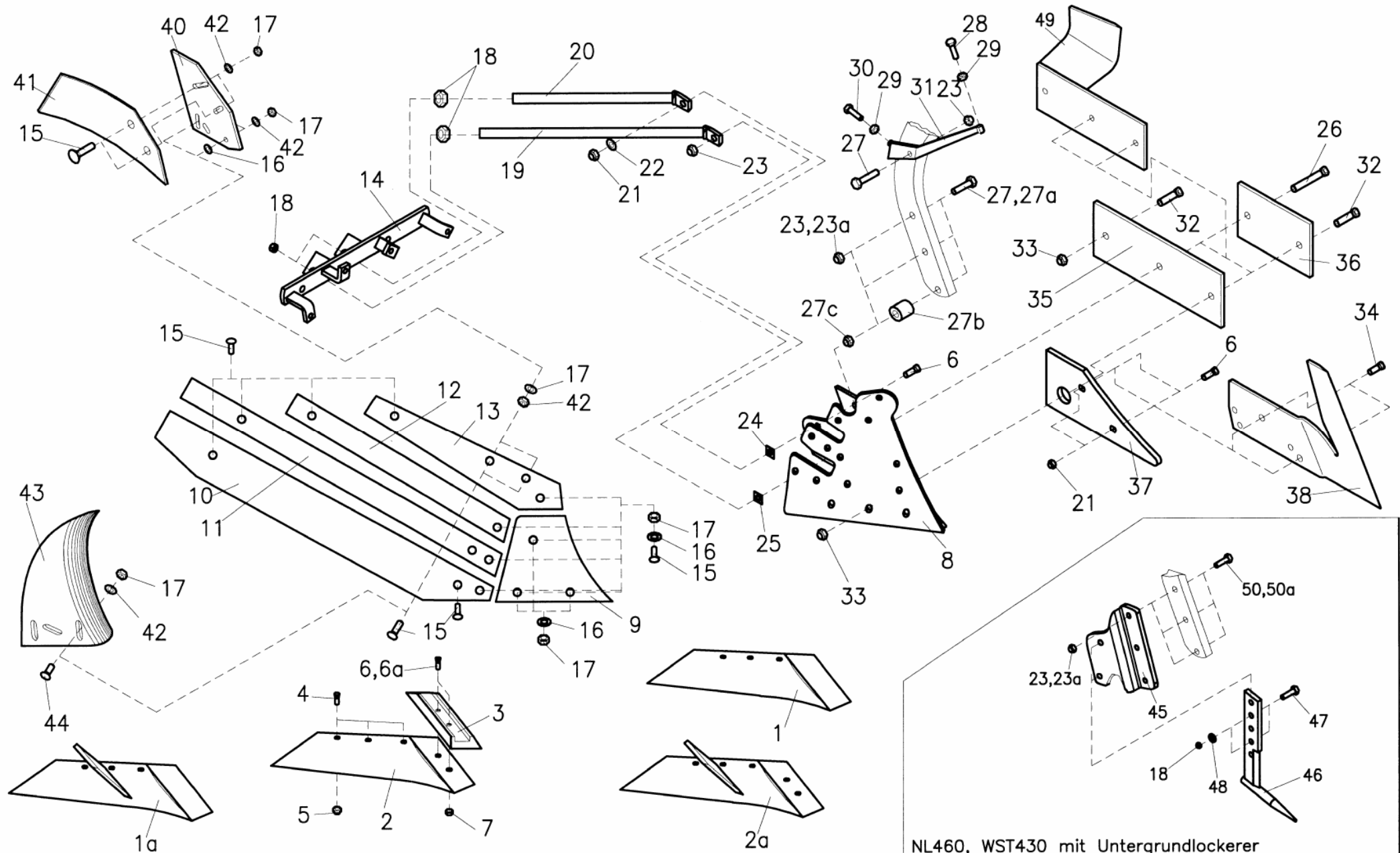
Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
15	LZ105101	Halter rechts	30	611500	Skt-Schraube M16x1,5x60 verz. DIN 960
	LZ105201	Halter links	30a	612400	Skt-Schraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
16	PK813003	Anlage vorne rechts	30b	Z2400005	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	PK814003	Anlage vorne links		Z2400002	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
17	PK201901	Anlagensech rechts		Z2400002	Hülse (für M16-Schraube: Konsole Ø 20)
	PK202001	Anlagensech links	30c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
18	546200	Senkschraube M12x40 DIN 11014	31	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)
19	693100	Sechskantmutter M20 verz. DIN 934	31a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)
20	697402	Sechskantmutter M16x1,5 verz. DIN 985	32	523732A	Anlagenschraube (Konus) M12x50 (PK800009)
20a	697403	Sechskantmutter M20x1,5 verz. DIN 985	33	523729	Skt-Schraube M16x40 (Konus) (PK800013)
21	PR703003	Anlage kurz	34	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933
22	PR703002	Anlage	35	670300	Sechskantmutter BM16 verz. DIN 439
23	PK013000	Pflugkopf geschweißt rechts	36	LZ106100	Abstützung rechts lang geschweißt
	PK014000	Pflugkopf geschweißt links	37	LZ106200	Abstützung links lang geschweißt
24	PK002003	Abweisblech rechts (für RH 65-72)	38	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985
	PK002004	Abweisblech links (für RH 65-72)	39	PK400104	Mollblechstütze
	PK002203	Abweisblech rechts (für RH 75-90)	40	LZ240101	Konsole für Untergrundlockerer rechts
	PK002204	Abweisblech links (für RH 75-90)		LZ240201	Konsole für Untergrundlockerer links
25	643613	Spannscheibe A12 verz. DIN 6796	41	523760	Anlagenschraube M16x55 (PK800017)
25a	643608	Spannscheibe A16 verz. DIN 6796	42	PA220100	Untergrundlockerer rechts geschweißt
26	PR800500	Stützlasche geschweißt rechts		PA221100	Untergrundlockerer links geschweißt
	PR800600	Stützlasche geschweißt links	43	523824	Skt-Schraube M20x65 verz. (PE200008)
27	LZ105102	Einlegeblech rechts	44	641101	Federring A20 verz. DIN 127
	LZ105202	Einlegeblech links	45	611800	Sechskantschraube M16x1,5x80
28	824820	Gummibeilage (PK800001)	45a	612500	Sechskantschraube M20x1,5x90
29	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt			
	Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt			





NL460, WST430 mit Untergrundlockerer

Po	Bestell- ..	Bezeichnung	Pos	Bestell- ..	Bezeichnung
1	LK200005	Schar WS400 rechts (20°-Schraube)	2a	PK601300	Meißelschar WSM350 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	LK200005A	Schar WS400 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK601400	Meißelschar WSM350 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	LK200006	Schar WS400 links (20°-Schraube)		PK701300	Meißelschar WSM400 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	LK200006A	Schar WS400 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK701400	Meißelschar WSM400 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	LK200007	Schar WS430 rechts (20°-Schraube)		PK801300	Meißelschar WSM430 rechts mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	LK200007A	Schar WS430 rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PK801400	Meißelschar WSM430 links mit Scharmesser geschweißt <i>PERMANIT</i>
	LK200008	Schar WS430 links (20°-Schraube)			
	LK200008A	Schar WS430 links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)			
	PK000003	Schar WS350 rechts <i>PERMANIT</i>	3	PK801101	Meißel rechts (15°-Schraube)
	PK000004	Schar WS350 links <i>PERMANIT</i>		PK801101A	Meißel rechts (R3-Stempelung – 30°-Schraube)
1a	PK000005	Schar WS400 rechts <i>PERMANIT</i>		PK801102	Meißel links (15°-Schraube)
	PK000006	Schar WS400 links <i>PERMANIT</i>		PK801102A	Meißel links (L3-Stempelung – 30°-Schraube)
	PK000007	Schar WS430 rechts <i>PERMANIT</i>	4	523733	Scharschraube M14x39 (PK000009) (20°-Schraube)
	PK000008	Schar WS430 links <i>PERMANIT</i>		LK000009	Scharschraube M14x39 (R3-Stempelung – 30°-Schraube)
	LK200500	Schar WS400 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	5	695415	Stover-Mutter M14 DIN 980
	LK200500A	Schar WS400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	6	523732	Konusschraube M12x40 (PK100009) (15°-Schraube)
	LK200600	Schar WS400 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	6a	LK100009	Meißelschraube M12x40 (30°-Schraube)
	LK200600A	Schar WS400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	7	695427	Sechskantmutter BIW M12
	LK200700	Schar WS430 re. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	8	PR913000	Pflugkopf geschweißt rechts WST430
	LK200700A	Schar WS430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR914000	Pflugkopf geschweißt links WST430
2	LK200800	Schar WS430 li. mit Scharmesser geschw. (20°-Schraube)	9	PR900105K	Verschleißstück WST430 rechts (aufgekohlt) ©plus
	LK200800A	Schar WS430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR900205K	Verschleißstück WST430 links (aufgekohlt) ©plus
	PK000300	Schar WS350 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	10	PR900101K	Streifen I rechts WST430 (aufgekohlt) ©plus
	PK000400	Schar WS350 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>		PR900201K	Streifen I links WST430 (aufgekohlt) ©plus
	PK000500	Schar WS400 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	11	PR900102K	Streifen II rechts WST430 (aufgekohlt) ©plus
	PK000600	Schar WS400 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>		PR900202K	Streifen II links WST430 (aufgekohlt) ©plus
	PK000700	Schar WS430 rechts mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>	12	PR900103K	Streifen III rechts WST430 (aufgekohlt) ©plus
	PK000800	Schar WS430 links mit Scharmesser geschw. <i>PERMANIT</i>		PR900203K	Streifen III links WST430 (aufgekohlt) ©plus
	LK200105	Meißelschar WSM400 rechts (20°-Schraube)	13	PR900104K	Streifen VI rechts WST430 (aufgekohlt) ©plus
	LK200105A	Meißelschar WSM400 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR900204K	Streifen VI links WST430 (aufgekohlt) ©plus
2a	LK200106	Meißelschar WSM400 links (20°-Schraube)	14	PR900500	Streifen-Abstützung rechts geschweißt
	LK200106A	Meißelschar WSM400 li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)		PR900600	Streifen-Abstützung links geschweißt
	LK200107	Meißelschar WSM430 rechts (20°-Schraube)	15	546100	Senkschraube M12x35 DIN 11014
	LK200107A	Meißelschar WSM430 re (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	16	824820	Gummibeilage (PK800001)
	LK200108	Meißelschar WSM430 links (20°-Schraube)	17	692800	Sechskantmutter M12 verz. DIN 934
	LK200108A	Meißelschar WSM430 li (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	18	693100	Sechskantmutter M20 verz. DIN 934
	PK601301	Meißelschar WSM35 rechts <i>PERMANIT</i>	19	PK800106	Mollblechstütze
	PK601401	Meißelschar WSM35 links <i>PERMANIT</i>	20	PK400104	Mollblechstütze
	PK701301	Meißelschar WSM40 rechts <i>PERMANIT</i>	21	697370	Sechskantmutter NM12 verz. DIN 985
	PK701401	Meißelschar WSM40 links <i>PERMANIT</i>	22	650950	Scheibe 13 verz. DIN 125
2a	PK801301	Meißelschar WSM43 rechts <i>PERMANIT</i>	23	967402	Sechskantmutter NM16x1,5 verz. DIN 985
	PK801401	Meißelschar WSM43 links <i>PERMANIT</i>	23a	697403	Sechskantmutter NM20x1,5 verz. DIN 985
	LK201500	Meißelschar WSM400 re Scharmesser geschw (20°-Schraube)	24	655250	Scheibe – Vierkant 13 verz. DIN 6917
	LK201500A	Meißelschar WSM400 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	25	655655	Scheibe – Vierkant 18 verz. DIN 434
	LK201600	Meißelschar WSM400 li Scharmesser geschw (20°-Schraube)	26	523728	Anlagenschraube M16x1,5x65 (PK800014)
	LK201600A	Meißelschar WSM400 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	27	611600	Skt-Schraube M16x1,5x65 verz. DIN 960
	LK201700	Meißelschar WSM430 re Scharmesser geschw (20°-Schraube)	27a	612400	Skt-Schraube M20x1,5x70 verz. DIN 960
	LK201700A	Meißelschar WSM430 rechts mit Scharmesser geschweißt (R3-Stempelung – 30°-Schraube)	27b	Z2400005	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 20 – Pflugkopf Ø 16)
	LK201800	Meißelschar WSM430 li Scharmesser geschw (20°-Schraube)		Z2400002	Hülse (für M16-Schrauben: Grindel Ø 16 – Pflugkopf Ø 20)
	LK201800A	Meißelschar WSM430 links mit Scharmesser geschweißt (L3-Stempelung – 30°-Schraube)	27c	651160	Scheibe 17 verz. DIN 125 (für Hülsen)
			28	599550	Sechskantschraube M16x80 verz. DIN 933



NL460, WST430 mit Untergrundlockerer



# Pflugkörper WST430



Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g	Pos	Bestell-Nr.	B e z e i c h n u n g
29	670300	Sechskantmutter M16 verz. DIN 439	42	643613	Spannscheibe A12 DIN 6796
30	599400	Sechskantschraube M16x60 verz. DIN 933	43	PK002003	Abweisblech rechts (RH 67-72)
31	LZ106100	Abstützung lang rechts geschweißt		PK002004	Abweisblech links (RH 67-72)
	LZ106200	Abstützung lang links geschweißt		PK002203	Abweisblech rechts (RH 76-90)
32	523729	Anlagenschraube M16x40 (PK800013)		PK002204	Abweisblech links (RH 76-90)
33	697380	Sechskantmutter NM16 verz. DIN 985	44	546000	Senkschraube M12x30 DIN 11014
34	523732A	Anlagenschraube M12x50 (PK800009)	45	Z2440801	Konsole rechts
35	PR703002	Anlage		Z2440901	Konsole links
36	PR703003	Anlage kurz	46	PA220100	Untergrundlockerer rechts geschweißt
37	PR913003	Anlage vorne rechts		PA221100	Untergrundlockerer links geschweißt
	PR914003	Anlage vorne links	47	523824	Skt-Schraube M20x65 verz. (PE200008)
38	PK201901	Anlagensech rechts	48	641101	Federring A20 verz. DIN 127
	PK202001	Anlagensech links	49	Z2306100	Breitenfurchenmesser rechts geschweißt
39	611800	Sechskantschraube M16x1,5x80 DIN 960		Z2306200	Breitenfurchenmesser links geschweißt
40	LZ105101	Halter rechts	50	612500	Skt-Schraube M20x1,5x90 verz. DIN 960
	LZ105201	Halter links	50a	611800	Skt-Schraube M16x1,5x80 verz. DIN 960
41	LZ105102	Einlegegleitblech rechts			
	LZ105202	Einlegegleitblech links			

